



# telgraf

Rojnameya Nüçeyan a Hefteyî

HAFTALIK HABER GAZETESİ

'SEKTÖRDEKİ BAŞARIMIZ ŞİRWAN KADROLARININ BİR BAŞARISIDIR'

İş adamı Hasan Çarvuş ile yaptığımız röportaj sayfa 7'de

Seri İlanlarda İnanılmaz Kampanya £5

Hemen Ara 0208 341 2021 Kredi kartı ile ödeme yapabilirsiniz

25 Ağustos / Tebax 2009 Salı/Sêşem

Sayı/Hejmar: 176

Tel: 020 8341 2021

www.telgraf.co.uk

telgraf.london@gmail.com

**PrintGallery**  
design & print company  
HER TÜRLÜ MATBAA İŞİNİZ İÇİN HİZMETİNİZDEYİZ  
Bizden Fiyat Almadan Karar Vermeyin  
583 Green Lanes, Haringey, N8 0RG  
Tel: 020 8348 8315  
W: www.myprintgallery.co.uk E: print@myprintgallery.co.uk

**Konut**  
Alım & Satımı  
Hukuksal sorunlarınız için yasal uzmanlık alanlarımız  
Konut Alım & Satımı | İşçi & İşveren Hakları | Borç & Alacak Davaları | Aklî Sağlığı Hukuku  
Göçmenlik & İltica | Ev Sahibi & Kiracı Hakları | Kamu Hukuku Davaları | Aile Hukuku  
Çocuk Hakları Hukuku | Ceza Hukuku | Sosyal Yardımlar Hukuku  
**duncan lewis & co solicitors**  
ücretsiz telefon hattı 0800 037 0682

**STANBUL TRAVEL**  
DÜNYANIN HER YERİNE UÇAK BİLETİ, TATİL VE OTELLER  
"Size En Yakın Acenta"  
Gaziantep £199+tax  
İstanbul £69+tax  
Kıbrıs £199+tax  
TÜRK HAVA YOLLARI  
BRITISH AIRWAYS  
KTHY  
PEGASUS  
Schengen vizesi alınır  
Paket tatiller £299'dan başlayan fiyatlarla!  
TEL: 020 7249 4449  
25 STOKE NEWINGTON ROAD, LONDON N16 8BJ

İngiltere'de yerli işçiye öncelik önerisi sayfa 9'da

3 bin gündür protestosunu sürdürüyor sayfa 13'te

Haringey'de çokkültürlü yemek festivali sayfa 16'da

DTP amadekariya kongreye mezin dike R.27

Doktor ve eczacılardan Ramazan uyarısı sayfa 4'te

Göçmen şairler Poetry Cafe'de buluşuyor sayfa 2'de

## REDMINT BÜYÜK MARKALARA DANIŞMANLIK YAPIYOR...

İngiltere'de Türkiyeli tek PR şirketi olan RedMint, çok sayıda büyük markanın İngiltere'de tanıtımını sağlıyor. Başarılı iki iş kadını Ceyda Saraç Pekenç ile Hülya Soylu'nun başında bulunduğu şirket, kurulduğu 2006 yılından bu yana birlikte çalıştığı Türkiye şirketlerini İngiltere'de bilinir hale getiriyor. Şirketin birlikte çalıştığı önemli markalar arasında Pegasus Havayolları ve Financial Times Global Events da bulunuyor. RedMint'in yöneticileri Hülya Soylu ve Ceyda Sara Pekenç, çalışmalarını hakkında Telgraf'ın sorularını yanıtladılar.



RedMint'in yöneticileri Hülya Soylu ve Ceyda Sara Pekenç

Devamı sayfa 21'de

**ARAYIN HAKKINIZI ARAYALIM**  
07882 462 961 - 07870 703 876  
020 8826 1301  
Firma ortağı ve avukatları  
Sefaret Yaman ve Şadiye Arslan

## NEDEN LEVENES AVUKATLIK BÜROSU?

- Aracı değil avukatız
- Yeni ve küçük bir firma değiliz
- 60 kişilik Türkçe konuşan hukukçu ekibe sahibiz
- Son bir yılda sadece Türkçe konuşan müvekkillerimize £12 milyon tazminat aldık
- 20 yıllık geçmişi olan bir firmayız



- Trafik kazalarında anında araba Temin edilir
- İster Londra'da ikamet edin, ister Londra dışı aradığınız gün ziyaretinize geliriz
- İş kazalarında uzman hukukçu ekibimiz vardır
- Eski ve yeni dosya transferi yapılır

### Uzmanlık alanlarımız

- Trafik Kazaları ■ İşyeri kazaları ■ Belediye evi kazaları ■ Saldırı olayları
- Süpermarkette olan kazalar ■ Yolda kayma düşme ■ Uçakta, gemide olan kazalar

ARAYIN SORULARINIZ CEVAPSIZ KALMASIN

**Levenes**  
Levenes Avukatlık Bürosu

Ashley House, 235 - 239 High Road, Wood Green, London N22 8HF



## Kültür sanat dünyası

'Tarantino, bu konuya noktayı koydu'

■ Ünlü yönetmen Quentin Tarantino'nun kamera arkasına geçtiği İkinci Dünya Savaşı filminde rol alan Brad Pitt, sinema dünyasının bir başka tanınmış ismi Tom Cruise'un aynı konudaki filmini eleştirdi. Brad Pitt, 2. Dünya Savaşı'nı konu alan ve kendisinin de rol aldığı 'Soysuzlar Çetesi'nin bu alandaki en başarılı film olduğunu, Tom Cruise'un oynadığı aynı türdeki 'Valkyrie'ni ise "gülünç" bulduğunu söyledi. People dergisinde yer alan habere göre, Alman "Stern" dergisine konuşan Brad Pitt, İkinci Dünya Savaşı döneminin, sinema dünyası açısından önemli bir konu olduğuna işaret etti. Pitt, "İkinci Dünya Savaşı daha pek çok hikaye çıkarır ve filmlere konu olabilir. Ancak bence Quentin Tarantino, bu konuya noktayı koydu" dedi.

### Jackson'ın cenaze töreni 3 Eylül'e ertelendi

■ Jackson ailesi, 25 Haziran'da aniden rahatsızlanarak hayata veda eden "pop kralı" Michael Jackson'ın cenaze töreninin 3 Eylül'e ertelendiğini duyurdu. Aileden yapılan açıklamada, cenaze töreninin daha önce planlandığı gibi 29 Ağustos'ta değil 3 Eylül'de düzenleneceği belirtilirken, tören yerinde bir değişikliğin yapılmadığı kaydedildi. Michael Jackson, Los Angeles yakınlarındaki Glendale'da, Forest Lawn Memorial Park'ta defnedilecek ve törene ailesi ile çok yakın arkadaşları dışında kimse katılamayacak. Daha önce cenaze töreninin, yaşasaydı pop kralının 51. yaş gününü kutlayacağı 29 Ağustos'ta yapılacağı açıklanmıştı. Jackson ailesi, bu tarih değişikliğinin nedenini ise belirtmedi.

# Göçmen şairler Poetry Cafe'de buluşuyor

Dünyanın farklı bölgelerinden gelerek Britanya'da yaşayan farklı uluslardan şairler kendi diaspora deneyimlerini konu alan şiirleriyle Londra'daki Poetry Cafe'de her ayın ilk Pazartesi günü okur karşısına çıkıyorlar. Önümüzdeki Eylül ayında düzenlenecek olan etkinliğin bu seferki konukları Türkçe yazan Türk ve Kürt şairler olacak. Türkiye ve Kıbrıs'tan şairler Ahmet Ataş, Alev Adil, Sevim Görgü, Fatma Durmuş ve Aydın Mehmet Ali şiirlerini okuyucularla paylaşacak.



Londra'daki Poetry Cafe'de her ayın ilk Pazartesi günü düzenlenen etkinliklerin bu seferki konukları Türkçe yazan Türk ve Kürt şairler olacak. Türkiye ve Kıbrıs'tan şairler Ahmet Ataş, Alev Adil, Sevim Görgü, Fatma Durmuş ve Aydın Mehmet Ali şiirlerini okuyucularla paylaşacak. Tree House Gallery iki ayrı tarihte olmak üzere Londra'da yaşayan sür-

gündeki yazarlarla ilgili kapsamlı etkinlikler düzenliyor. "Sürgündeki Yazarların Mürekkebi" başlıklı etkinliklerin ilki önceki hafta Tree House Gallery'nin Regents Park'taki binasında gerçekleştirildi. Dünyanın farklı bölgelerinden müzisyen, şair ve yazarlar kendi diaspora oluşturma ve adapte olma deneyimlerini "doğa" kavramı üzerine kurdukları şiir-

lerini okuyucularla paylaştılar. Etkinliklerin ilkinin konukları şunlardı: Bangladeş'ten Mir Mahfuz Ali, İranlı Kürt şair Ayar Ata, Şili'den Maria Eugenia Bravo Calderara, Trinidad'dan Vahni Capildeo, Rusya'dan Sara Eliot Drawing, Türkiye'den Aygül Erce, Jamaika'dan Roland John-Leopoldie, Lübnan'dan Janan Saab ve Fathieh Saudi.

### TÜRKÇE KONUŞULAN COĞRAFYALARDAN SÜRGÜNLER

Tree House Gallery, bu etkinliklerinin ikinci ayağını ise Türkiyeli Kürt, Türk ve Kıbrıslı Türk şairlere ayırdı. 'Türkçe konuşulan coğrafyalardan sürgünler' (Exiled From Turkish Spaces) başlığıyla düzenlenecek etkinlikte Alev Adil, Ahmet Ataş, Sevim Görgü, Fatma Durmuş ve Aydın Mehmet Ali şiirlerini okurlarla paylaşacak.

7 Eylül Pazartesi günü 22 Betterton Street, London WC2 (Covent Garden tube) adresinde bulunan Poetry Cafe'de gerçekleştirilecek etkinliğe giriş 4 sterlin. Giriş için ayrıca etkinlikten önce rezervasyon yaptırmak gerekiyor. Etkinlikle ve etkinliğe katılan şairlerle ilgili daha fazla bilgi [www.exiledwriters.co.uk](http://www.exiledwriters.co.uk) adresinden alınabiliyor.

Exiled Writers Ink  
Voices in a Strange Land

## Kültür sanat dünyası

The Simpsons  
Afrika'ya açılıyor

■ Sorumsuz baba Homer, geçimsiz kardeşler Bart ve Lisa, hiç büyümeyen bebek Maggie ve anne Marge... Televizyon tarihinin en uzun soluklu çizgi dizisi 'The Simpsons' Afrika kıtasına açılıyor. Angola'daki bir reklam ajansının hazırladığı afiş de, bunu kutlamak için. Ancak afişteki değişim diziyeye yansımayaacak. Aile, alışlagelmiş sarı renkleriyle, Afrika izleyicisiyle buluşacak. 'The Simpsons', yayın hayatına 1987 yılında Tracy Ullmann Show'da kısa skeçler olarak başladı. Yarım saatlik çizgi dizi formatına dönüştürülürken orijinal karakterlerin görünüşleri de değişen Simpsons ailesi, televizyon tarihinin en önemli yapımlarından biri oldu. Amerika'da en uzun süre yayında kalan komedi yapımı ve çizgi dizi oldu.

### Altın Portakal'da Onur Ödülleri sahibini buldu

■ Altın Portakal Film Festivali'nin Onur Ödülleri, 'Yıldırım Önal Anı Ödülü' ve 'Emek Ödülü'nün sahipleri belli oldu. 46. Uluslararası Antalya Altın Portakal Film Festivali'nin "Onur Ödülleri"ne, Vedat Türkalı, Ülkü Erakalın, Yalçın Tura, Sevda Ferdağ, "Yıldırım Önal Anı Ödülü"ne Erol Günaydın, "Emek Ödülü"ne de set işçisi Halil Dede değer görüldü. Antalya Kültür ve Sanat Vakfı'ndan yapılan yazılı açıklamada, bu yıl 14'ncüsü verilecek olan onur ödülleri, Türk sinemasına yaptıkları katkılardan dolayı senaryo yazarı, yönetmen, şair ve romancı Vedat Türkalı, yönetmen Ülkü Erakalın, müzik teorisyeni, bestekar Yalçın Tura ve sinema sanatçısı Sevda Ferdağ'a, "Yıldırım Önal Anı Ödülü" ise Erol Günaydın'a verilecek.

## Liverpool'da mülteci sanatçılar buluştu

Liverpool şehrinde aralarında Kürt sanatçıların da bulunduğu mülteci sanatçılar şehir merkezinde bir sergi açtı.

Liverpool Mutual Homes (LMH) adlı kuruluşun merkezinde açılan sergide Kürt sanatçılar Ebubekir Abdullah ve İrfan Ali'nin yanı sıra Afganistan'lı Samiullah Nowzadi ve Ahmed Wahid'in eserleri yer alıyor. İngiliz

Adale Spiers de eserleriyle sergiye katkıda bulunmuş. LMH'nin direktörü Angela Forshaw yaptığı açıklamada mülteci sanatçıların eserlerini "son derece çarpıcı" olarak nitelendirirken "Afganistan ve Kürdistan'dan gelen mülteci-

lerin eserleriyle verdiği mesajlar çok etkileyici" dedi. Ebubekir Abdullah da sergiye katıldığı birbirine sarılan iki insanı tasvir eden eseri hakkında "Bu heykel savaşı bir dünyada yeni bir yaşama başlayan iki insanı temsil edi-

yor" ifadelerini kullandı. 2000 yılında İngiltere'ye gelen Abdullah, Liverpool Toplum Kolejinde sanat eğitimi gördü. Sanatçıların eserleri önümüzdeki ayın ortasına kadar LMH merkezinde sergilenmeye devam edilecek.



## Pinochet'nin serveti Britanya'nın kanatları altında

Şili'nin eski diktatörünün servetinin gizlenmesinde Britanyalı yetkililerle mali sektörünün önemli rol oynadığı ortaya çıktı. Ölümü sonrası ilk kez Pinochet ailesinin kontrol ettiği servetin toplamının da 2 milyar doları bulunduğu anlaşıldı.

Şili'yi 1973-1990 arasında yönetmiş eski askeri diktatör Augusto Pinochet'nin ölümünden 2.5 yıl sonra kayıp serveti üzerindeki sır perdesi aralanıyor. Şili polisinin Brilac adlı özel biriminin kara para aklama soruşturmasında, ABD destekli diktatörün servetinin gizlenmesinde Britanya yetkilileri ve mali sektörünün büyük rolü olduğu sonucuna varıldı. Pinochet ailesinin bu serveti Britanyalı bankacı ve danışmanlar gözetiminde korudukları bilirse de, ilk kez ailenin kontrol ettiği nakit, altın, hükümet bonusu ve hisselerin toplamının 2

milyar doları bulunduğu rapor edildi.

### YARGI KARARI HIÇE SAYILMIŞ

Rapora göre, 1998'de İspanyol yargıç Balthasar Garzon Pinochet'yi tedavi için gittiği Londra'da tutuklatıp uluslararası bankalardaki mal varlığının dondurulmasına dair karar çıkarttırsa da, Britanya mali sektörü kararı hiçe saymış. Pinochet'in Britanya'daki tutukluluk günlerine dair kitap yayımlamaya hazırlanan Lancaster Üniversitesi'nin Hukuk Merkezi direktörü Prof. David Sugarman, "Bazı bankalar yasalar gereği şüpheli durumlarda bilgileri

açıklamaları gerektiği halde Pinochet'nin mevduatını hâlâ saklıyor" dedi. Pinochet, iktidarında silah ve uyuşturucu anlaşmaları ve özelleştirmelerinden cebe indirdiği paraları Karayip-ler'den Cebelitarık'a uzanan Virgin Adaları, Cayman Adaları, Bahamalar ve Hong Kong gibi Britanya'nın vergi cenneti kolonilerinde biriktirmiş. Servet Britanya mali sektörünün kurduğu Abanda Finans, Althorp Investment Trust, Ashburton, Cornwall Overseas, Eastview Finance, GLP ve Tasker Investments gibi şirketlere aktarılmış. 2006'da Pinochet'nin Hongkong'daki uluslara-



rası bir bankada 160 milyon dolarlık altını olduğu öne sürülmüş, banka yalanlamıştı. Britanya hükümetinin Bahamalar'da Pinochet'nin servetini idare ettiği iddiası da gündeme gelmişti. Rapora göre, 1994'te Pinochet'ye hesap açan ABD bankası Riggs'in Londra şubesi hesabını dondurmadığı gibi para kasası olarak işlev görmüş.

## Llyods'tan Müslüman müşterilere 'pozitif ayrımcılık'

Ülkenin önde gelen bankalarından Llyods'un Müslüman müşterilerine uyguladığı 'pozitif' ayrımcılık tartışmalara neden oldu.

Llyods TSB, Müslüman müşterilerinden kredili hesap limitlerini aşmaları durumunda diğer müşterilerine kıyasla çok daha düşük hesap aşım ücreti almakla kalmıyor, aynı zamanda faiz de işletmiyor. Küresel finansal krizde, devletin yüzde 43.5 olan hissesini yüzde 65'e çıkararak batmaktan kurtardığı Llyods'a bu şekilde müşterileri arasında 'dini ayrımcılık' yaptığı için eleştiriler oklarının çevrildiği belirtiliyor. Llyods'un kredili hesaplarında limitlerini aşan müşterilerine aylık 200 sterline varan tutarlarda hesap aşım ücreti talep ederken, Müslüman müşterilerinden ise sadece 15 sterlin ücret alması tartışma konusu oldu. Banka ise aradaki ücret farkının standart hesaplar ile İslami

kurallara uygun hesaplar arasındaki farklılıktan kaynaklandığını açıkladı. Müslüman müşterilerden sadece hesap aşım ücreti alındığını doğrulayan banka, şeriat kurallarına uygun olarak müslüman müşterilere özel hesaplardan faiz alınmadığını kaydetti. Llyods'un sözcüsü, yaptığı açıklamada, İslami cari hesaplarda müşterilerinin dini inançları gereği kredi veya borçlanma faizi uygulamadıklarını belirterek, "İslami hesaplarımız geçmişi veya inancı ne olursa olsun herkese açıktır. İsteyen her müşterimize bu hesaplardan açarız. İslami hesapları diğer standart cari hesaplarla karşılaştırmak doğru değildir. Bu hesaplar geleneksel olanlardan farklı yapılandırılmıştır" diye konuştu.

**Masraf Risk Yok** **%100 Tazminat**

**Hüseyin Osoy, Ali Osoy**

**Son 3 yıl içerisinde**

# KAZA

**mı geçirdiniz?**

Trafikte, İşte, Yolda, Süpermarkette, düşme / kayma İngiltere'nin incinme davalarındaki en uzman ismi.

**AYNI ZAMANDA HİZMETİMİZ ÜCRETSİZDİR.**

- %100 incinme tazminatı alınır!
- Kazanın veya Kaybedin Masrafsız ve Risksiz!
- Arabanız garajımızda tamirde iken kiralık araba temin edilir
- Çekici servisimiz vardır
- Profesyonel ve dostça servis

**Artık dil sorunu yaşamayacaksınız!**

Bizi Arayın **020 7254 5684**

**Acil Arama Hattı: 07932658632**

**Claim For Accidents**

44 Stoke Newington Road London N16 7XJ Tel: 020 7254 5684 Fax: 020 72545685  
Email: enquiries@claimforaccidents.com Web: www.claimforaccidents.com

\*Regulated by the Ministry of Justice in respect of regulated claims management activities. CRM 3628\*

## CEMKA MÜHENDİSLİK FİRMASI

**Her türlü inşaat işleri Plan ve proje çizimleri**

Belediyeden ruhsat alımları ( A1 ,A2 ,A3, A4 ,A5)

Belediye transferleri

Extension başvuruları (ilaveler)

Planlama izinleri

Bütün başvurularınız kendi alanında uzman Mühendisler tarafında yapılmaktadır.

Başvurularınız titizlikle yapılmakta ve kısa zamanda sonuçlanmasını sağlanmaktadır

**Daha fazla bilgi için lütfen bizi 07879999178 veya 07842410527 numaralardan arayınız**

MSC. Makine Mühendisi Kenan Kara: 07879999178 Beng. İnşaat Mühendisi Ali Ender Cemil : 07842410527



# Doktor ve eczacılardan Ramazan uyarısı

Londra'da yaşayan Türkiyeli doktor ve eczane yöneticileri Ramazan ayı boyunca oruç tutmak isteyen hasta ve hamilere yönelik önemli uyarılarda bulundular. Doktor ve eczacılar bu kişilerin, beslenme ve tedavilerini doktorları ile görüşüp, gerekli düzenlemeleri yapmak suretiyle oruç tutmalarını gerektiğini belirttiler.

Ramazan ayı dolayısıyla Londra'daki Türkiyeli sağlık görevlileri, beslenme konusunda uyarılarda bulundular. Doktorlar diyabet, yüksek tansiyon, kalp hastalıkları gibi sağlık sorunları olan kişilerin, doktora danışmadan oruç tutmamaları, oruç tutmak isteyenlerin ise diyetisyen kontrolünde beslenme düzenleri oluşturmalarını önerdiler.

Med-Chem Eczanesi sahibi Ali Özbek, Bedford General Hospital görevlisi Dr. Orhan Eskici, Aile Hekimi Dr. İsa Özburun ve Eczacı Asistanı Merdan Güner açıklamalarında, "Ramazan ayı boyunca oruç tutmak isteyen kişiler, bes-

lenme ve tedavilerini doktorları ile görüşüp, gerekli düzenlemeleri yapmak suretiyle oruç tutabilir" dediler. Sağlıklı olursa bile, özellikle sahurda çok yemek yenilmemesi gerektiğini ifade eden sağlıkçılar, "Hafif, baharatsız gıdalar seçilmeli. Aynı şey iftar için de geçerli. Unutulmamalı ki, hem iftar hem sahur da ağır gıdalardan uzak durmak lazım" şeklinde yol gösterdiler.

## ETKİSİNİ YAVAŞ SALLAYAN İLAÇLAR

Ramazanda uzun süren açlık saatlerinin anne adayını olumsuz etkileyebileceğini de kaydeden sağlıkçılar, "Gebelik ve emzirme, kadının

hayatında beslenmenin öneminin arttığı bir dönemdir. Anne adayları oruç tutmaları halinde öncelikle kan şekerinde düşmeye bağlı halsizlik, sinirlilik, baş dönmesi ve baş ağrısı gibi sorunlarla karşılaşabilirler. Gebelik ve emzirme; kadının hayatında beslenmenin öneminin arttığı bir dönemdir. Ramazan ayında oruç tutmak isteyen anne adayları veya çocuklu annelerin bu riskleri göz önünde bulundurarak karar vermelerini tavsiye ediyoruz. Anne adayında şeker, gebelik şekeri veya yüksek tansiyon gibi sorunları varsa kesinlikle uzun süre aç kalmamalıdır. Bu gebelerin oruç tutması doğru değildir.



(soldan-sağa) Dr. Orhan Eskici, Dr. İsa Özburun, Eczacı Ali Özbek ve Eczacı Asistanı Merdan Güner.

Ayrıca mide ülseri olanlar, karaciğer hastaları ve ishal şikayeti olanlar kesinlikle oruç tutmamalıdır." dediler.

## RAMAZAN'DAN SONRA AŞI GELİYOR

İngiltere'de Ekim ayında ilk domuz gribi aşısının yapılmaya başlanacağı ve ilk dozların 13 milyondan fazla kişiye verileceğini de ifade eden sağlıkçılar, ilk aşamada 11 milyon kişinin aşıla-

nacağına vurgu yaptılar. Günümüzde, Domuz gribiyle mücadelede Relenza ve Tamiflu adlı kapsüllerin kullanıldığını söyleyen eczacı Ali Özbek, "Günde, 100 bin kişinin domuz gribi olacağı söyleniyordu. Tahminler tutmadı. Ama sonbahar ve kış aylarında gelmesi beklenen yeni dalga daha var" dedi. Özbek, bu hastalığa yakalananların mahalle doktoruna (GP) gitme-

lerini önerdi. Mahalle doktorunun yazacağı reçete ile veya doktorun uygun görmesi halinde hastanın [www.direct.gov.uk/swineflu](http://www.direct.gov.uk/swineflu) adresinden veya 0800 1513 513 nolu telefondan NHS'e ulaşarak bu kurumun eczaneye yazı göndermesi akabinde ücretsiz verildiğini kaydeden Özbek, sahibi olduğu eczanenin de bu hizmeti verdiğini duyurdu.

## NHS görevlileri daha fazla hastalanıyor

Ulusal Sağlık Servisi (NHS) kendi personelinin hastalıkları ile uğraşılıyor. Halk sağlığından sorumlu kurumun kendi içinde ciddi bir sağlık sorunu yaşadığı ortaya çıktı.

Hükümet tarafından görevlendirilen bir komisyonun yaptığı araştırmalar geçen hafta bir rapor halinde yayınlanarak kamuoyuna sunuldu. Yayınlanan raporun sonuçlarını göre Ulusal Sağlık Kurumu NHS personelinin sağlıksız olduğu ortaya çıktı. Hastalık nedeni ile izin alan görevliler hastanelerde yatan hastaların bakımını da güçleştiriyor. NHS'de görevli her elaman yıllık ortalama olarak 10.7 gün

hastalık izni alıyor. Raporla özel sağlık servisinde bu oran ortalama 6.4 gün olarak belirlendi. Devletin kontrolündeki sağlık kurumlarında çalışanların daha çok yoruldukları, daha çok stres yaşadıklarının anlaşılması NHS'i bir kez daha tartışma konusu yaptı. Raporun açığa çıkardığı bir diğer gerçek ise NHS'in ameliyat gerektiren tedavi yöntemlerini nadiren günün 24 saati yaptığı, daha çok basit müdahaleler ve psikolojik sorunlara

zamana ayırdığı oldu. NHS personelleri ile de görüşmeler yapıldığı araştırma sonuçlarına göre görevlilerin çoğu sağlık hizmetlerinin hastaları olumsuz etkilediğinin bilincinde. Hastalık nedeni ile izin alan görevlilerin yarısına yakını kas ağrıları nedeni ile hastalık izni alırken, stres ve salgın hastalıklar da sağlık personelinin olumsuz etkiliyor.



# OXFORD ACADEMY

for a brighter future...

## DERSHANELERİ

**KAYITLARIMIZ DEVAM EDİYOR...**  
 Dersanemiz haftanın 7 günü eğitim vermektedir.  
 Haftaiçi: 9:00am-9:00pm  
 Haftasonu: 9:00am-7:00pm  
[www.academyoxford.co.uk](http://www.academyoxford.co.uk)

**Yaşamınıza Yön Verin... İngilizce'yi Bizimle Öğrenin!**

Her Düzeyde Bütün Yıl Boyunca  
 Full-time & Part-time  
 Gündüz, Akşam ve Haftasonu Kursları

- GENERAL ENGLISH (Beginner to Advanced)
- CAMBRIDGE EXAMS (PET, FCE, CAE)
- ESOL COURSES (Entry Level 1-2-3)
- BUSINESS ENGLISH + YAZMA TEKNİKLERİ
- ACADEMIC ENGLISH (IELTS Hazırlık)
- KONUŞMA & TELAFFUZ DERSLERİ

**SADECE 6 AYDA İNGİLİZCE'NİZİ DİLE GETİRİYORUZ**

**Neden?**  
Sizin Çocuğunuzda  
Üniversiteyi  
Kazanmasın

- SATs (Key Stage - 2&3)
- GCSE (AS & A2)
- A-LEVELS (AS & A2)
- The Latymer School & Ortaokul Giriş Sınavları (11+Exams)
- Verbal & Non-Verbal Reasoning Tests for Selective Schools

**6-19 Yaş arası Öğrenciler için**

**ENGLISH**  
Language & Literature  
Reading, Writing & Spelling

**SCIENCE**  
Biology Chemistry & Physics

Gitar · Piano · Keman  
Bağlama / Saz  
Ses Eğitimi (Şan Dersi)

**MATHEMATICS**

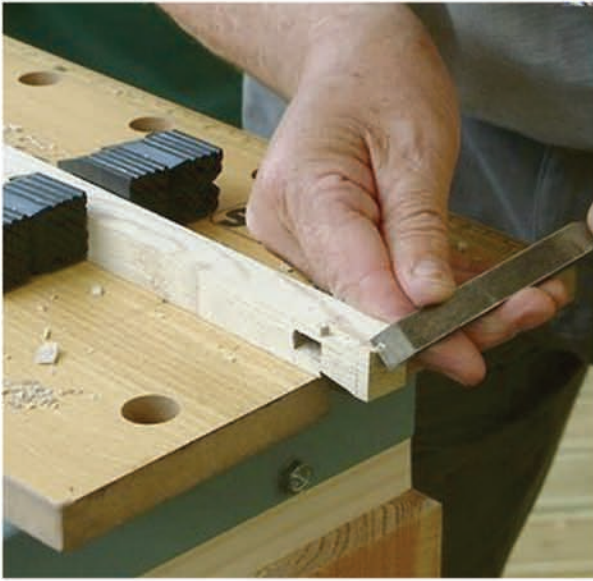
**Geniş bilgi için HEMEN ARAYIN**

**Edmonton Green (Merkez)**  
 32 Knights Chambers, South Mall  
 Edmonton Green Shopping Centre  
 London N9 0TL  
 (Edmonton Green Library Yan Tarafı  
 ASDA Girişinin Karşısı)  
**020 8807 4316**

**Stoke Newington (Şube)**  
 66 Stoke Newington High Street  
 London N16 7PA  
 (Stoke Newington Police Station Çaprazı  
 TESCO Karşısı)  
**020 7249 4744**



**İŞ  
GÜVENLİĞİ  
SİZİN  
HAKKINIZ**



**Binlerce  
POUND  
TAZMİNAT  
alabilirsiniz**



**ARAÇ VE MAKİNE KAZASI,  
DÜŞME KAYMA, EŞYA  
YIĞILMASI, YÜK TAŞIMA  
VEYA İŞ ARKADAŞINIZIN  
DİKKATSİZLİĞİ  
YÜZÜNDEN YARALANIP  
İNCİNDİYSENİZ TAZMİNAT  
HAKKINIZ OLABİLİR**



**HER TÜRLÜ  
İŞ KAZASINDA  
İŞİ BİLEN  
HUKUKÇULARA  
SORUN**

**İŞİ ŞANSA VE PATRONA BIRAKMAYIN!**

DEVAM EDEN DAVANIZDAN MEMNUN DEĞİLSENİZ  
ÜCRETSİZ TAVSİYE VERİLİR

60 KİŞİLİK TECRÜBELİ HUKUKÇU EKİBİYLE  
**AVUKAT ŞADIYE ARSLAN** hizmetinizdedir

BİZE 7 GÜN 24 SAAT ULAŞABİLİRSİNİZ



**LEVENES**

07882 462 961 • 07870 703 867 • 020 8826 1301

Ashley House 235 - 239 High Road Wood Green, London N22 8HF







# İş adamı Hasan Çavuş: 'Sektördeki başarımız Şirwan kadrolarının bir başarısıdır'

Şirwan Marketlerinin sahibi iş adamı Hasan Çavuş bu haftaki sohbetimizin konuğu oldu. 1989 yılından bu yana Britanya'da yaşayan Çavuş ile değişen iş koşulları, iş hayatındaki riskler ve sosyal konuları konuştuk.

Hasan Uşak  
Telgraf Gazetesi

## - Kırkısrak Köyünden Londra'ya gelip başarılı bir işadamı olan Hasan Çavuş kimdir?

Ben Kırkısrak doğumluyum. 7 yaşında Kırkısrak köyünden göç ettim ve Pınarbaşı'nın Eski Yastıpınar köyüne göç ettim. 1989 yılına kadar bu köyde ve Pınarbaşı'nda yaşadım. 27 Mayıs 1989 tarihinde İngiltere'ye geldim. O günden bu yana da Londra'da yaşamımızı devam ettiriyoruz. 1993 yılına kadar konfeksiyon işlerinde bir buçuk iki yıl çalıştım. Marketçilik benim daha önce Türkiye'deyken yaptığım mesleğimdi. 1983 yılında Kayseri Pınarbaşı'nda Şirwan adında bir market açmıştım. Şirwan adını burada da kullanıyorum. 1995 yılında Wood Green Lordship Lane'de marketçiliğe başladım. 2000 yılına kadar aynı yerde devam ettim ve daha sonra bir yıl ara verdim ve marketi sattım. 2001 yılında Edmonton bölgesinde yeniden marketçiliğe başladım. 2004 yılında Lordship Lane'de ikinci şubemizi açtık. 3. yerimizi de Palmers Green'de açtık. 4. yerimizi de Enfield'de açtık. Ayrıca toptan satış yapan bir işletmem de var.

## - Kısa bir sürede bu başarıyı elde etmenin sırları nelerdir?

Başarımız Şirwan kadrolarının bir başarısıdır. Başarımızın sırrı şudur; birincisi çok kaliteli malı ucuz almak ve ucuz satmak. İkincisi müşteriye çok iyi hizmet vermek. Üçüncüsü, müşteriye güven vermek. Müşteri güven almalı ve "Şirwan mallarının kalitesi ve fi-

yatı çok iyidir" demelidir. Biz bu güveni vermiş olmalıyız ki bu başarıyı elde ettik.

## - Sizin Kırkısrak'lular derneği çalışmalarına katıldığınızı biliyoruz. Sosyal çalışmalar da yürütmüşsünüz. Bu çalışmalar ile ne tür hizmetler vermek istiyorsunuz?

Sosyal alanda da çalışmalarımız vardır. Biz Kırkısrak kökenliler olarak Britanya'da yaşayan tüm Kırkısraklıları bir araya getirmek istedik. Köyümüz çok büyüktü ve herkes bir yere göç etti, bu nedenle de herkesi tanımak mümkün olmuyor. Bu derneği kurmadaki amacımız hemşerilerimizi bir araya toplayıp kendi örf ve adetlerimizi, geleneklerimizi yaşamamız ve bunların çocuklarımızda da devam etmesidir. Yalnız bizim köylüler değil isteyen herkes derneğimizin hizmetlerinden yararlanabilir.

## - Londra'da değil de, memleketinizde kalsaydınız aynı başarıyı gösterebilecektiniz mi?

Çalışanlar her yerde kazanabilir ama mekanın imkanları da çok önemlidir. Burada var olan imkanlar orada yoktu ve bu nedenle orada bu kadar başarılı olamayabilirdik.

## - Genç girişimcilere ne gibi önerilerde bulunuyorsunuz?

Oturarak hiç bir yere gelinmez. Mutlaka araştıracaklar ve hangi alanda daha yetenekliyseler o dalda ticarete atılsınlar. Gençler, "Şu kişi bu işi yapmış ve yükselmiş ben de yapsam ben de yükselirim" düşüncesini taşırlarsa yanlış yapmış olurlar. Hani dalda bilgisi ve becerisi varsa o alana yö-



Şirwan Marketlerinin sahibi iş adamı Hasan Çavuş

nelinler. Tüm insanlar ticarete atılacak diye bir kural yoktur. Bazı insanlar kol gücü ile çalışarak kazanacaklar ve bazıları da bilgisini ve becerisini kullanarak ticarete atılacaklar. Herkes ticarete atılırsa ticaret kalmaz. Artık bu ülkede ticaret çok zorlaştı. Bizim dönemimizde kolaydı şimdi öyle değil.

## - Siz çok önceden buraya gelenlerdensiniz ve ilk zamanlarda konfeksiyon işinde çalıştınız. Sizi buraya kadar getiren ilk yıllarınızın zorluklarını bizimle paylaşır mısınız?

Ben gündüz konfeksiyonda çalıştım geceleri de evde overlok çalıştım. İnsanlar şimdi "Bu Şirwan niye büyüdü" diye soruyorlar. Çalışkan ve dürüst insanlara Allah verir. Benim evimde tek bir kuruş haram yoktur. Dürüstlük, çalışkanlık ve dirayet beni buralara getirdi.

## - Konfeksiyon işine başladığınızda ne zorluklar yaşadınız?

Biz üç arkadaş iş ararken bir yerde Müslüm Gürses'in büyük bir afişini gördük ve burası Türklendir iş isteyelim dedik. İçeride Kıbrıslı bir bayan vardı, iş aradığımızı söyledik. Ne iş yaparsınız dedi biz de hiç bir iş bilmediğimizi söyledik. Tabi bize verecek işi yoktu. Geri çıktık ve arkadaşlarıma iki aydır iş aradığımızı ve nereye gidersek ne iş yaptığımızı soruyorlar, biz de bir iş bilmiyoruz. Biz bu ahlaya gidip bu işi bize öğretirse ücretsiz çalışırız diyelim dedim. Gittim para istemediğimi söyledim. Kadın "Kabiliyetin varsa gel öğren" dedi. Arkadaşlarıma bunu söyledim onlar da bana güldüler "Sen bedava mı çalışacaksın" diye. Ben işe başladım ve overlok makinasını öğrenmeye başladım. Bu şekilde makina kullanmasını öğren-

dim. İlk hafta bana hiç bir şey vermedi ikinci hafta bana 10 sterlin verdi. Her hafta 10 sterlin yükseldi ve 80 sterlin'de durdu. Maaşım yükselmedi ama ben de işi kavradım. Oradan ayrıldım ve haftalık 130 sterline başka yerde işe başladım. Çok iyi bir overlokçu oldum. Konfeksiyon işi bitene kadar bu işi sürdürdüm. Sonra da belirttiğim gibi Şirwan marketleri ile yola devam ettim.

## - Sizin ticarete başladığınız zamanlar ile şimdiki zamanlar arasında nasıl bir fark var?

Eskiden Avrupa'da Mark vardı ve 1 Sterlin 3 Mark yapıyordu. Şimdi ise 1 Sterlin 1 Euro'dur. Eskiden bu kadar rekabet yoktu ve bu kadar çok işyeri yoktu. Bizim toplumlar da hep benzer işleri yapıyorlar. Bu nedenle iş yeri açmak isteyenlerin çok iyi düşünmeleri gerekiyor. Eski-

den %20 olan risk şimdi %80 oldu.

## - Sizce ekonomi nereye gidiyor, krizden çıkış başladı mı ve daha da önemlisi bizim toplumlarımız bundan ne kadar etkilendiler?

Tabi bunu iki yönlü ele almak lazım. Bizim insanlarımız varsa kendi marketleri ailece çalışıyorlar ve kendilerinin geçimini sağlayacak kadar kazançları olunca yeterli görüyor. Böyle düşünenler için krizden pek etkilenmediler diyebiliriz. Ama büyük işyerlerinde rekabet var. Artık eski fiyatını koyarak satamıyorsun. Fiyatı aşağı çekmek zorunda kalıyorsun. Bu da çok fazla etkiliyor. Şimdi peş peşe marketler açılıyor ve bunlar müşteri tutmak için fiyat indirecekler dolayısıyla diğer marketler de indirim yapacaklar. O zaman gelir düşüyor ve marketlerin belirli bir gideri vardır. Kriz büyük işyerlerini etkiledi ama küçük işletmeleri pek etkilemedi. Britanya'nın da eski düzeni yok. Eskiden para kazanma şansı daha çoktu ama şimdi çok daha zorlaştı. Çalışan insanlar 5 yıl önce aldıkları maaşlarla çalışıyorlar ve 5 senden bu yana çok fazla zam geldi.

## - Son olarak okurlarımıza bir mesajınız olacak mı?

Tüm İslam aleminin mübarek Ramazanını kutluyorum. Canabı Allah kabul etsin. Bu fırsatı bana tanıdığı için Telgraf Gazetesine çok teşekkür ediyorum. Tüm müşterilerimize de ayrı ayrı teşekkür ediyorum. Şirwanı buraya kadar getiren sadece benim değil tüm müşterilerin katkısıdır ve tüm çalışan personelimizin katkısıdır, hepsine teşekkür ediyorum.



Kurdish Art Center/ London



Presents

**LONDON KURDISH  
THEATRE FESTIVAL**  
SEPTEMBER 4-5-6  
2009



**Address:**  
Polish Center  
238-246 King Street  
Hammersmith  
London W6 ORF  
Ravenscourt Park Station

**More info:**  
Tel: 079 55 43 79 35  
Kac\_2009@yahoo.co.uk  
[www.amiendo.com/qehktqu](http://www.amiendo.com/qehktqu)

Ticket price:  
Festival pass for three days: £10.- , for one day £5,-

Sponsors



Monaliza Cafe  
Language friendship & CO  
Bin-Seena Pharmacy  
Rania Farm Services Ltd  
Zana Clothing Manufacturers  
Asia Express Service LTD  
Taha Majeed  
Kanga  
Dinya Nuri  
Resturant LA Vista



# İngiltere'de yerli işçiye öncelik önerisi

İngiltere'de Göç Danışma Komisyonu adıyla bir araya gelen önemli iktisatçılar, hükümete Avrupa Birliği dışından gelen göç karşısında yerli işçiye koruyucu bazı ek önlemler olmasını tavsiye etti.

Hükümetin göçmen politikasının etkilerini değerlendiren Göç Danışma Komisyonu İngiltere'de yaşayan işçilerin dezavantajlı duruma düşmemesi için, Avrupa dışından puanlama yöntemiyle kalifiye işçi getirme politikasının bazı yeni sınırlamalarla uygulanması gerektiğini söyledi. Uygulamadaki sisteme göre, Avrupa Birliği dışından ülkeye göçmek isteyen kişiler, vasıflarına göre bir puanlamaya tabi tutuluyor ve İngiltere'ye girip giremeyecekleri, piyasada bu vasıfta işçiye ihtiyaç olup olmadığına bağlı olarak karara bağlanıyor. Göç Danışma Komisyonu adıyla bir araya getirilen bir grup iktisatçı, bu sistemin istihdam piyasası üzerinde otomatik olarak istikrar sağlayıcı bir etki yarattığı sonucuna vardı. Komisyonun başkanı Profesör David Metcalf vasıflarına göre seçilen işçi göçünün İngiltere ekonomisi için hayati önem taşıdığını söyledi ama, bazı yeni önlemlere de ihtiyaç olduğunu savundu.

## 'İŞ OLANAĞI ÖNCE İÇERİDE İLAN EDİLSİN'

Komisyonun tavsiyeleri arasında, ülke içindeki iş-

çilerin şansını artırmak amacıyla, bir işi, dünya çapında başvuruya açmadan önce, bu işin, sadece İngiltere içinde dört hafta süreyle ilan edilmesi de bulunuyor.

Şu anda geçerli düzenlemeye göre, dış başvurula-

rı değerlendirmeden önce bir işin İngiltere'de iki hafta süreyle ilan edilmesi gerekiyor. Ana muhalefetteki Muhafazakarlar ise, ülkeye Avrupa Birliği dışından gelecek vasıflı işçi sayısına yıllık sınırlamalar konması gerektiğini savu-

nuyor. İngiltere'de, halen sağlık, yöneticilik, bilimsel araştırma ve finans sektörlerinde dışardan vasıflı işgücüne ihtiyaç var. Bu yıl boyunca Avrupa Birliği dışındaki ülkelere İngiltere'ye göçeceği tahmin edilen toplam elli

bin işçinin en büyük kısmının Hindistan ve Amerika Birleşik Devletleri'nden geleceği öngörülüyor. Ama yıllardır ilk defa bu sene, ülkeyi terkedecek yabancı işgücünün, yeni gelenleri aşacağı da tahmin ediliyor.



## Sterlin değer kazanıyor enflasyon düşüyor

Enflasyonun resesyona iktisatçıların tahmininden de fazla direnmesinin ardından, sterlin yükselişe geçti.

Financial Times gazetesi, enflasyonun resesyona iktisatçıların tahmininden de fazla direnmesinin ardından, İngiliz Sterlini'nin yükselişe geçtiğini belirtti. İngiliz Sterlini geçen hafta Amerikan Doları'na karşı yüzde 1,2, Euro'ya karşı da yüzde 0,9 değer kazanmıştı. İngiltere'de Temmuz ayı itibarıyla yıllık enflasyon oranı da geçen ayki gibi yüzde 1,8 olarak açıklanmıştı. Financial Times, tüm bu gelişmelerin, İngiltere Merkez Bankası'nın geçmişte düşünülen de erken bir tarihte daha sıkı bir para politikası uygulayacağı yolunda spekülasyonlara yol açtığını duyurdu.

# TROTT & GENTRY SOLICITORS

Adres: 90/92 Islington High Street, London N1 8EG  
Tel: 020 7704 7500  
Fax: 020 7704 7503  
Email: immsec@trottgentry.co.uk

### Alım Satım İşlemleri

Her türlü ev, dükkan, işyeri alım ve satım  
Freehold ve Lease

### Ticari Hukuk

Şirket kuruluşu, şirket ve hisse devir işlemleri  
Ortaklık uyuşmazlıkları,  
Sözleşmeler hazırlanması ve uyuşmazlıkları

### Mülteci Hukuku / Immigration

İltica davaları ve mahkemeleri  
Ankara Anlaşmaları  
Çalışma izni vizeleri  
Aile birleşimi ve evlilik vizeleri  
Vatandaşlık başvuruları  
Öğrenci ve au-pair vizeleri

### Kiracı ve Evsahibi Davaları

### Vasiyetname hazırlama ve Mülk davaları

### Aile Hukuku

Boşanma ve Ayrılık  
Mahkeme kararı ile uzaklaştırma  
Çocuk mahkemeleri  
Aile içi şiddet

### İşçi ve İşveren Davaları

Her türlü işçi ve işveren meseleleri  
Haksız işten çıkarılma  
Diskriminasyon

### Medeni Hukuk / Litigation

Kaza ve şahsi zarar Davaları Tazminatı

### Uzlaşma ve Aracılık Meseleleri

Türkçe ve Kürtçe konuşan  
deneyimli elamanlarımız mevcuttur





# The London Paper kapatılıyor

Ünlü medya patronu Rupert Murdoch'un sahibi olduğu News International tarafından Londra'da yayınlanan ve bedava dağıtılan reklam gazetesi The London Paper, mali krize yenik düştü.

News International şirketinden yapılan açıklamada, geçtiğimiz bir yıl içinde 25 milyon dolar zarar eden gazetenin yayınına kısa süre içinde son verileceği duyuruldu.

Küresel krizden etkilenen ve bedava dağıtılan The London Paper gazetesi, reklam gelirleri sayesinde ayakta duruyordu. Üç yıl önce yine Ağustos ayında yayın hayatına başlayan gaze-

te, Daily Mail grubuna bağlı olan ve yine bedava dağıtılan Metro ile London Lite gazeteleriyle rekabet edebilmek için yayın hayatına başlamıştı. Konuyla ilgili bir açıklama yapan Rupert Murdoch'un şirketi News International'ın Avrupa Direktörü ve aynı zamanda oğlu olan James Murdoch, The London Paper çalışanlarının büyük bir özveriyle gazeteyi önemli bir yere

getirdiklerini, bunun için büyük emek sarfettiklerini ancak bedava dağıtılan gazete sektöründe beklentilerin bir hayli düştüğünü açıkladı. Yapılan açıklamada ayrıca gazetenin bir süre daha yayınlanmaya devam edeceği, ancak 18 Eylül tarihinde gazetenin yayınına tamamen son verileceği bildirildi.



## Sanal tehdite gerçek hapis cezası

İnternetteki sosyal site kullanıcılarının başına gelen belalara bir yenisi eklendi. 18 yaşındaki Keeley Houghton arkadaşını facebook aracılığı ile ölümle tehdit ettiği için üç ay hapis cezası yatacak. Bir ilk olan bu cezalandırma Worcestershire'de gerçekleşti.

İlk kez sosyal paylaşım sitesi facebook'da yaptığı tehditten dolayı 18 yaşındaki bir kız hapis cezasına çarptırıldı. Worcestershire şehrinde yaşayan 18 yaşındaki Keeley Houghton ünlü sosyal paylaşım sitesi facebook'da böbürlenmek için 18 yaşındaki arkadaşı Emily Moore'un sayfasına "Seni öldüreceğim" diye yazması nede-

ni ile üç aylık hapis cezası aldı. Worcester Magistrates Court'da 21 Ağustos Cuma günü yapılan duruşmada Keeley Houghton tehdit ve usandırmaktan suçlu bulundu. Yargıç Bruce Morgan kararın doğru olduğunu söylerken Emily Moore'nın 4 yıldan beridir Keeley tarafından aynı yöntemle tehdit edildiğini söyledi.



# PER

REKLAMCILIK VE  
DANIŞMANLIK  
SERVİSİ



- >> Değişen iş piyasasında yerinizi almak
  - >> İş yerinizi geliştirmek Ve
  - >> GELİRİNİZİ Artırmak için, bizi arayın
- Televizyon, Radyo ve Gazete reklamcılığı alanında uzman isim

## "Gol atma sırası sizde"

PER REKLAMCILIK VE DANIŞMANLIK SERVİSİ  
Tel: 0208 341 2021 Mob: 07920480865



**TopResidential**  
SALES • LETTINGS & MANAGEMENT • COMMERCIAL



**Dünyada Mekan, Ahirette İman Gerek**  
**Hayalinizdeki evi bizde bulun**  
**Ev alım satımı, Ev kiralama**  
**Emlak işinde, alım-satım**  
**ve kiralamada bize**  
**uğramanız yararınızaadır**



**020 8888 8860**

205-207 High Road, Wood Green, London, N22 6DR  
Company registration 2975149

**HER DURUMDA**  
**GÜVENE BİLECEĞİNİZ**  
**MUHASEBE BÜROSU**

**Hurkan**  
**Sayman & Co.**  
Chartered Accountants  
Registered Auditors



**Palmers Green, West End & City ve Kent bölgesindeki**  
**3 ofisimiz ve konusunda uzman 50 personelimizle şahıs**  
**ya da şirketinizin her türlü muhasebe işlerinde doğru**  
**çözümlerimizle hizmetinizdeyiz.**

**İşle ilgili her türlü soru ve sorularınız için**  
**Enver Kannur'u (FCCA) arayabilirsiniz.**

**NORTH LONDON** 291-293 GREEN LANES, LONDON N13 4XS  
TEL 020 8886 9222 FAX 020 8886 7774  
EMAIL INFO@HURKANS.COM

**WEST END & CITY** 5-15 CROMER STREET, LONDON WC1H 8LS  
TEL 020 7837 8580 FAX 020 7833 5708

**KENT** 2D LUTON ROAD, CHATHAM, KENT ME4 5AA  
TEL 01634 880000 FAX 01634 880015

[WWW.HURKANS.COM](http://WWW.HURKANS.COM)



REGISTERED TO CARRY OUT  
AUDIT WORK AND REGULATED FOR  
A RANGE OF INVESTMENT BUSINESS  
ACTIVITIES BY THE INSTITUTE OF  
CHARTERED ACCOUNTANTS IN  
ENGLAND AND WALES

**RESTAURANTLARDA PET ŞİŞE SU'YA SON**  
**KINGSDOWN WATER RESTAURANTINIZA KALITE KATAÇAK.**

**PET SİŞE ALIS FIYATI; 12'LİK PAKET 3.50-4.00 ARASI**

**PET-SİŞE RESTAURANTTA SATIS FIYATI - 1.50 TANESİ**

**CAM SİŞE ALIS FIYATI - 12'LİK PAKET - 5.00**

**CAM SİŞE SATIS FIYATI- 2.75 TANESİ**



**ADDRESS: Unit 3F Belvedere Road, SE1 7GQ**

**TEL:02076339309 MOBILE; 07775690338**



# duncan lewis & co solicitors

With over 240 staff to assist



**family & child care**



Contact with children  
Wardship & Guardianship  
Declarations of parentage  
Guardianship Orders  
Supervision Orders  
Adoption  
Residence  
Surrogacy

**Legal Aid Available**

**personal injury**



**All Personal Injury Claims**

**No Win No Fee**

**conveyancing**



don't pay more than  
**£299\***

- No need to Travel
- Only Qualified solicitors will handle your matter

\* Freehold sale and purchase only for prices up to £499,000 (excludes VAT & disbursements)

**crime**



**24hr**  
legal assistance  
crime emergency  
07957 331 436  
07956 374 988

**Legal Aid Available**

**immigration**



Student / Marriage application  
Appeal to all courts  
Bail Applications  
Family Reunions  
Entry clearance  
Naturalisation  
Work Permits  
Asylum

**24HR Immigration Detention**  
07824355186

**Legal Aid Available**

**divorce & domestic violence**



All family & children related matters  
Property & financial Disputes  
Divorce/separation  
Domestic Violence  
Injunctions  
Child Protection

**Legal Aid Available**

**litigation & employment**



All aspects of Civil Litigation  
Professional Negligence  
Wills & Probate disputes  
Consumer Disputes  
Debt & Insolvency  
Tenant Disputes  
Unfair Dismissal  
Discrimination

**Legal Aid Available**

**housing & welfare benefits**



Disability Living Allowance Appeals  
All types of benefit advice  
Housing/Council Tax Benefits  
Possession proceedings  
Homelessness  
Benefit fraud  
Disrepair

**Legal Aid Available**

freephone **0800 740 8514**

**0800 740 8341** freephone



# 3 bin gündür protestosunu sürdürüyor

Brian Haw, 8 yıldır Parlamento önünde Irak ve Afganistan işgallerine yönelik protestosunu sürdürüyor.



İngiliz Brian Haw, 8 yıl önce Parlamento Square'da başlattığı Irak ve Afganistan işgallerine yönelik protestosunu 3 bin günü geride bırakarak devam ediyor.

Haw, Irak'a karşı uygulanan yaptırımlar nedeniyle yüz binlerce Iraklı çocuğun ilaç ve gıda yardımı alamadığı için hayatını kaybetmesi üzerine, 2 Haziran 2001'de İngiltere parlamentosunun karşısında protestosuna başlamıştı. Geçtiğimiz hafta 18 Ağustos'ta Haw'ın protestosu 3 bininci günü geride bırakmış oldu. Haw, 3 bin günün ardından "Diktatörlük sona erene kadar buradayım" diyor.

#### BLAIR ENGELLEMEYE ÇALIŞMIŞTI

Parlamentosunun karşısında kurduğu çadırda, ABD ve İngiltere'yi protesto eden Haw'ın

protestosu çeşitli zamanlarda engellenmeye çalışıldıysa da başarılı olunamadı. 2002 yılında Tony Blair hükümetinin Haw'ın parlamento binasının önünden uzaklaştırma çabaları, mahkemeden döndü ve mahkeme, "Haw'ın taşıdığı pankartların reklam olmadığı ve konuşma özgürlüğünü kullandığına" karar verdi.

#### '8 YILDIR ÇEKTIĞİMİ KİMSE ANLAYAMAZ'

Haw, üç bin günün ardından şunları söylüyor: "Benim 8 yıldır çektiğimi kimse anlayamaz. Ama benim çektiklerim, Irak ve Afganistan'daki masum çocukların, kadınların, erkeklerin

çektiklerinin yanında hiçbir şey. Bana gelip ne yaptığımı soracağınıza, diktatörlüklerin masum insanları öldürmesini engelleyin. Aynı şeyleri defalarca söylemekten yordum. Gazeteciler hep aynı şeyi yapıyor. Irak'taki, Afganistan'daki acıları yansıtmalarına, buraya geliyorlar. Kimse bu diktatörlüğün Afganistan ve Irak'a yaşattığı acılardan bahsetmiyor."

#### EN ETKİLİ SİYASİ FİĞÜR SEÇİLDİ

İngiltere'deki savaş karşıtları arasında bir hayli popüler olan ve dünyanın birçok yerinden destek alan Haw, 2005 yılında hükümetin çıkardığı yeni

bir kanunla parlamento karşısındaki alandan atılmak istendi, ancak mahkeme Haw'ın çıkarılan kanun kapsamına girmediğini bildirdi. Mahkemenin bu kararını bir üst mahkemeye götüren İngiltere İçişleri Bakanlığı, temyiz davasını kazanınca, 23 Mayıs 2006 yılında Brian Haw'ın yaşadığı çadıra büyük bir polis baskını gerçekleştirdi ve baskında, İngiliz Hükümeti'ni eleştiren birçok poster ve afiş toplandı ancak buna rağmen Haw yerinden edilemedi. Haw, 2007 yılında Channel 4 televizyonu tarafından "En Etkili Siyasi Figür" olarak seçildi.

İtalyan yemekleri ve modern barıyla hizmetinizde..

Rezervasyon ve partiler için 02072422572 no'yu arayınız..



Özel partileriniz, doğum günleriniz için 100 kişiye kadar olan tüm organizasyonlarınızın için Londra Merkez'de Holborn istasyonuna 3 dakika mesafede modern dekorlu yeni mekanımıza bekliyoruz

**LA LA CANTINA**  
BAR & RESTAURANT

Unit 3, Victoria House,  
Southampton Row, WC1B 4DA  
Tel: 020 7242 2572





## Ev yardımı alanların sayısı arttı

Ulusal İstatistik Kurumu'nun yayınladığı son rapora göre ev yardımı alanların sayısında yükselme yaşandı. Rapora göre Housing Benefit (Ev Yardımı) ve Council Tax Benefit (Belediye Vergisi Yardımı) alanların sayısında yükselme oldu. Mayıs ayı itibarıyla 4 Milyon 4 yüz bin kişi yardım alıyor.

Ulusal İstatistik Kurumu yeni bir rapor yayınladı. 19 Ağustos günü yayınlanan raporda yardım alanların sayısına ilişkin çarpıcı bilgilere yer verildi. Departman for Work and Pensions (Çalışma ve Emeklilik Departmanı) tarafından hazırlanan ve kamu oyu ile paylaşılan raporda ev yardımları ve belediye vergisi yardımları inceleme altına alındı.

Rapora göre Mayıs 2009 tarihi itibarıyla Britanya genelinde toplam 4 milyon 4 yüz bin kişi Ev Yardımı (Housing Benefit) alıyor. Yılın son çeyreğinde yardım alanların sayısında %2.5 artış oldu. Ev yardımı alanların üçte iki-



si aynı zamanda diğer yardımları alırken üçte bir kadari da sadece Ev Yardımı alıyor. Raporun verdiği çarpıcı rakamlardan biri de Ev Yardımı alanlardan 2 milyon 850 bini çalışma yaşında ve çalışabilecek durumda olanlar-

dan oluşuyor. Rapora göre bu rakamın Aralık 2008 yılından bu yana %8.2 artış gösterdiği ortaya çıktı. Rapordaki bir diğer gerçek ise Mayıs 2009 itibarıyla Ev Yardımı alanların üçte biri de belediye evlerinde oturuyorlar. Ra-

porda, ülke genelinde Council Tax Benefit (Belediye Vergisi Yardımı) alanların sayısının 5 milyon 430 bin kişi olduğu açıkça çıktı. Yılın son çeyreğinde bu sayısının %2.4'lük bir yükseliş kaydettiği anlaşıldı. Rapora göre Belediye Vergisi Yardımı alanların 2 milyon 820 bini çalışma yaşında ve çalışacak durumda olanlardan oluşuyor. Belediye evlerinde oturanlar için ortalama yardım miktarı haftada 81.03 Sterlin olarak hesaplanırken bu miktar ile özel sektörde ev kiralayanlar için ödenen miktar arasında da ortalama 19.28 Sterlin farkın olduğu açıklandı.



**Sefaret Yaman**

syaman@levenes.co.uk  
Direct number: 020 8826 1313

## Ölümcül Kazalar ve Geride Bıraktıkları

İstatistikler UK'de her yıl 200'den fazla insanın iş kazaları sonucu ve yaklaşık 3500 kişinin trafik kazaları sonucu hayatını yitirdiğini göstermektedir. Bu rakamlar dışardan UK'ye göçlerin artışıyla doğru orantılı olarak artış göstermektedirler. Bu kazaların farklı nedenleri ve hukuki sonuçları olmakla birlikte bu kazalarda hayatını kaybetmiş insanların geride bıraktıkları mağdurlar açısından da farklı yasal başvuru yolları bulunmaktadır. Bir kazada hayatını kaybetmiş kimselerin aileleri veya onlara ekonomik olarak bağımlı bulunanlar tazminat davası açabilirler. Bir kazada ölen kişinin uğradığı kazada masum olması yeterlidir. Ölen kişinin söz konusu kazada kusuru olsa bile, kazaya sebebiyet veren kendisi olmadığı sürece yakınları ve mirasçılarının tazminat talep etme hakları yine saklı kalır. Ölen kişiye ekonomik olarak bağımlı olan insanlar da dava açabilirler. Tazminat davası açan kişilerin, ölen kişinin yasal ve birincil derecede yakınları olması şart değildir. Ölen kişi ile aralarında iki yıldan fazla sürmüş bir ilişkinin olması ve ona devamlı olarak ekonomik açıdan bağımlı olmaları yeterlidir. Dolaylı olarak bu kural resmi olarak evli olmayıp da beraber yaşayan çiftler için de geçerlidir. Ölen kişinin çocukları kardeş ya da amca, dayı gibi akrabaları da bu anlamda tazminat davası açabilirler. İspatlanması gereken tek şey dava açan kişinin ölen kişiye ekonomik olarak bağımlı olduğudur. Ölen kişinin ailesi ya da ona duygusal açıdan yakın olan kişiler manevi tazminat niteliğinde çektiği acı ve üzüntüler için belli bir miktarda bir tazminata başvurabilirler. Bu tazminatın oranı yaklaşık olarak £11,000 civarındadır. Eğer ölen kişi kazadan sonra belli bir süre yaşamış ise o kişinin kaza tarihinden ölüm tarihine kadar çekmiş olduğu acılar için de tazminat davası açılabilir. Yalnız bu dava ölen kişinin yakınları ya da yasal temsilcileri tarafından açılabilir. Bu tür davalar kazadan ya da ölen kişinin ölümünden itibaren 3 yıl içinde açılmalıdır. İdeal olan tabii ki bu kazaları ortadan kaldırmaktır. Ancak kaçınılmaz olarak böyle bir mağduriyete maruz kalan kişi ya da kişilerin de yukarıda açıkladığım hukuki haklarını kullanmaları en mantıklı olan şeydir. Unutulmaması gereken önemli husus, dava sebebi ya da açılacak dava her ne olursa olsun her şeyden önce konuyu uzmanı yasal bir kişiden görüş alınmalı ve ona göre hareket edilmelidir.

## Ödenek skandalı orduya sıçradı



İki ay önce Avam Kamarası Başkanı Michael Martin'i istifasına yol açan "ödenek skandalı" orduya da bulaştı.

Genelkurmay Başkanı General Sir Richard Dannatt'ın hükümetin Afganistan'da yeterli ödenek ayıramadığını iddia etmesinin ardından komutanın devletten istediği ek ödeneklerin dökümü açıklandı.

Dannatt, devletin kasasından verdiği resepsiyonlara 20 bin Sterlin harcadığı için zan altında. Ancak Dannatt'ın masraflarının bakanların ek ödenekleri yanında cüce kaldığına dikkat çeken bazı gazeteler, hatta komutanın tasarruflu davrandığını bile savundular. Savunma Baka-

nı Bob Ainsworth, 3 yıl boyunca ikinci evinin tamiir işleri ve ek masrafları için hükümetten 400 bin Sterlin'e yakın ek ödenek almış.

### GENERAL NEYLE SUÇLANIYOR

2005 yılında Alman meslektaşını ağırladığı gecede özel barbekü ziyafeti verdi, 1.320 sterlin harcadı. Ayrıca Pakistanlı, Hollandalı generaller için de özel geceler düzenledi. Dört gün sonra da 110 kişinin katıldığı 1.500 sterlinlik "dayanışma gecesi" tertip etti.

## Avrupa'nın yeni umudu dijital ekonomi

Avrupa Komisyonu'nun Dijital Rekabet Raporu'na göre, Avrupalılar interneti düzenli olarak kullanıyor. Yüzde 80 internet kullanıcısı yüksek hızda bağlantı kuruyor. Bu da Avrupa'nın broadband internette dünyada birinci sıraya oturmasını sağlıyor.

Raporda Avrupa'daki vatandaş sayısından fazla mobile aboneliği olduğu ve bu oran yüzde 119 olarak veriliyor. Raporda genç Avrupalıların

dijital teknolojiler alanında gelecekte büyüme ve icat konusunda büyük bir pazar sağlayacağı belirtiliyor.

Avrupa'nın, uzun soluklu gelişiminde dijital eko-

nomiyi sürdürmesi gerektiğinin altı çizilen raporda, ekonomik krizden kurtulmada da dijital ekonominin büyük bir rol oynayacağına dikkat çekiliyor. Kamuoyuna,

"Avrupa Birliği'nin dijital ekonomiyi sürdürebilmesi için gelecekteki stratejisi ne olmalıdır?" sorusunu soran Komisyon, bu konudaki çalışmalarını yoğunlaştıracak.



## HÜSEYİN ÖZER

## İYİKİ RAMAZAN VAR

Allah yasak etse bile yine ben oruç tutmak isterdim. "Eline beline sahip ol" denir ya, Ramazan ayında bir ay boyunca boğazına sahip oluyorsun. Namaz kılmadan olur ama oruç tutmadan olmaz. Ramazan sohbeti dinlemeden olmaz. Bütün gün aç kalırsın ama iftarda hızlı hızlı yemek yenildiği görülmez. Ramazanda çok güçlü ve nazik bir insan olmuştur... Ramazan'da herkesle sofraya oturursun, şükredersin, sohbet edersin, büyüğüne ve küçüğüne sevgi saygı sunarısın... Aile yemeği yersin, Ramazan'da aile yemekleri başkadır. Benim ailem de evlatlarım (elemanlarım) oluyor o zaman. Ben de evlatlarımla iftar yapıyorum. Onlarla birlikte sofraya oturuyorum ve orucumu açıyorum. Soframı onlarla paylaşıyorum.

**Hırsızlar hırsızlıktan vazgeçiyor**

Yılda keşke daha fazla Ramazan ayı olsa... İnsanlar bu ayda hırstan arınıyor, daha insancıl oluyor, daha sevecen oluyor. Nazik, nezaketli son derece sakin oluyor. Hırsızlar bile hırsızlıktan vazgeçiyor. Ramazan'da katiller bile sevecen oluyor. Bunları gören birçok Hristiyan müslümanlığı tercih ediyor. Ramazan'ın dışındaki zamanlarda çok agresif oluyoruz biz müslümanlar. İnsan kırmayı, üzmeyi çok rahat yapıyoruz. İnşallah bu Ramazan'dan sonra herşey Ramazan'daki gibi nezaket, sevecenlik, paylaşım içinde sürsün. Ramazan biter ama Ramazan'ın getirdikleri üstümüzde kalır inşallah.

**Ramazanda dengeli beslenmek şart**

Ramazan'da yemek yiyişimiz bile diğer zamanlardakinden farklıdır. Agresif yemek yemeyiz. Halbuki diğer zamanlarda oruç tuttuğumuz zamanlardaki gibi aç bile değildir. Ama Ramazan bize bir sakinlik getirir. Normal zamanda "Hanım yemek nerde kaldı?" diye bağırırız. Ama Ramazan'da yemek keyifle beklenir.

**Yemek ilaçtır**

İnsanlara Ramazan'da nacizane bir tavsiyem olacak. Tatlı güzel, nazik sohbetli yemeklerde dengeli yemek yemeye dikkat etmeliler. Sağlıklı yemek yenmesi elzemdir. Ramazan'da kilo almak daha kolay ve yaygındır. Sırf lezzeti için yemek yenmemeli. Böreği, pilavı, baklavayı çok seviyoruz diye sürekli onlar yenmemeli. Doktor ilaç verdiği zaman sevmeden de olsa içersin. Yemek de hastalanmadan önceki ilaçtır. İlaçlar geliyor, yemekler de geliyor. Gelişen yemekleri tadın, deneyin. Ben diplomasız diyetisyenim. Sitemlerimiz [www.huseyinozer.com](http://www.huseyinozer.com) yada [www.sofra.co.uk](http://www.sofra.co.uk)'den son derece sağlıklı yemek tariflerimizi alıp evinizde yapabilirsiniz. Ramazan'daki gibi kalın, Ramazan'daki gibi davranın, sevgi dolu, sohbet dolu lokmalar...

**Pilav, makarna ve ekmek yemeyin**

İftar sofrasında yapılacak en önemli şey mutlaka protein almaktır. O dengeyi sizin kurmanız lazım. Protein alırken yanında pilav, makarna ve ekmek yememeye çalışın. Kahvaltıda zaten ekmek yemiş olacaksınız. Ama zaten yiyeceğinizi biliyorum. Tavsiyem ekmekten uzak durmanızdır. Izgara et, balık ve piliç yiyorsanız yanında mutlaka sebze yiyin. Sebzeleri sote yapabilir yada kendi stilinizde pişirebilirsiniz. Av etleri yağsızdır, sağlıklıdır. Kolesterolü olanlar için idealdir. Sitemizde yine av eti tarifleri de bulabilirsiniz.

**Restoranlarımızda herşey helal**

Meyveden yapılmış çok hafif tatlılarımız var. Yemeğin üzerine ağır kadayıf, baklava, yemek doğru değil. Sizin takdirinize bırakıyorum. Yada göz hakkı için bir lokma alırsınız. Bir yere misafirlige gittiğinizde sizi ağırlayan kişi de memnun olur. Bu menüden sonra lütfen benim gibi diplomasız bir diyetisyenden tarif aldığımız için bana dua edin. Benim restoranlarımdaki bütün yiyecekler diyet yemekleridir.

**Lütfen Ramazan'daki gibi kalın**

Dileğim Ramazan'daki gibi kalmanız ve Ramazan'daki gibi hayatınızı devam ettirmenizdir.

**HÜSEYİN ÖZER'DEN İFTAR MENÜSÜ**

- Yeşil Salata
- Kekikli Zeytinyağı
- Bal
- Hurma
- Tereyağı (Reçel yok)
- Atıştırmalık meyve
- Beyaz peynir
- Zeytin

Kabuğu soyulmuş domates (kekikli veya sumaklı) (Domatesleri elinizle sevin ve yanına da çarliston biber doğrayın) Bunlar her iftarda sofrada olması gereken yiyecekler. Çorba alışkanlığı var bizde. Çorbaya bu yiyeceklerden sonra gerek kalmayabilir. Ancak çorba içmek isterseniz yine bizim sitemizde ([www.huseyinozer.com](http://www.huseyinozer.com) yada [www.sofra.co.uk](http://www.sofra.co.uk)'den) çok lezzetli çorba tariflerimiz var. Soğuk veya buzlu çorbamız var örneğin. Ayran, kuru nane ve bulgurdan oluşan güzel bir çorba. Üstüne biraz da buz atıp yiyebilirsiniz. Çorba ve kahvaltıdan sonra yemeğe yer kalsın.

**Ramazan'da Barış Yürüyüşü yapalım**

Bu vesileyle Ramazan ay'ında Türkiye'deki barışa katkıda bulunmak için barış yürüyüşü yapalım. Herşeyi devletten bekleme-yelim, biz de devlete İngiltere'den katkıda bulunalım, Ramazan'da **BARİŞ YÜRÜYÜŞÜ'nü** organize edelim. Daha önce terörü kınamak için nasıl yürüdüsek şimdi de barış için yürüyelim. İlgili kurumlar lütfen bunu organize etsin, ben gerekli her türlü desteği vermeye hazırım.



# Haringey'de çokkültürlü yemek festivali

Haringey, 20 Eylül'de ilçede yaşayan tüm toplumların yemek kültürlerini sergileme imkanı bulabileceği Birinci Yemek Festivali'ne ev sahipliği yapacak.

Haringey'de 20 Eylül'de ilk kez bir yemek festivali düzenlenecek. The Harin-gey Food Festival ismini taşıyan festivalde Harin-gey'de yaşayan birbirinden farklı toplumlara ait yemekler sergilenecek ve bu toplumların yemek kültürü tanıtılacak. Organizatörler festivale katıl-

mak isteyenlere çağrıda bulunarak kendi kültürlerine ait yemekleri tanıtmak isteyecek herkesin festivale katılabileceğini bildirdi. Green Lanes üzerinde gerçekleştirilecek festival için 20 Eylül'de cadde gün boyunca trafiğe kapatılacak. Gelenekselleştirilecek olan festival için Green



Lanes boyunca standlar kurulacak, yemekler satılacak, yemekler sunulacak. Yemek festivali boyunca farklı kültürlerle ait öğelerin gösterileceği etkinlikler de gerçekleştirilecek. Haringey Belediyesi yetkilileri özellikle ilginç ve yaratıcı önerilere de açık olduklarını açıkladı. Haringey Belediyesi Mec-

lis Üyesi Nilgün Canver, festivalin çok iyi bir başlangıç olacağına inandıklarını belirterek, Harin-gey'in farklı kültür çeşitliliğini göstermekten memnun olduklarını söyledi. Festivalde stand kiralamak isteyenler 0871 230 2388 ve 020 8489 4543 numaralı telefonlardan bilgi alabilecek.



**Ali Has**  
av.alihas@gmail.com

## HUKUK KÖŞESİ

### DNA Tekniği Artık Şüpheli

15 Ağustos 1998'de Kuzey İrlanda'da, County Tyrone'un Omagh bölgesinde 29 kişi bombalı saldırı sonucu hayatını kaybetti. Bu durum Kuzey İrlanda'da son 30 yılda yaşanan en kötü olay olarak tarihe geçti ve o tarihten itibaren bu saldırı 'Omagh saldırısı' olarak bilindi. Bu saldırıyı hiç kimse üstlenmedi ama herkes IRA örgütünün saldırıyı gerçekleştirdiğine inandı. Bu olayın üzerine saldırı ile ilişkisi bulunduğu gerekçesi ile bir çok kişi tutuklandı fakat daha sonra bu kişiler serbest bırakıldı. DNA kanıtı tartışılmaz delil olarak nitelendirilmekte ve her gün mahkemelerde kişinin suçlu olup olmadığını kanıtlamada kullanılmaktadır. Omagh bombalama davasında polis delilleri DNA kanıtlarına dayalıydı ki böylece suçlama getirebildiler. 2003'te polis Sean Hoey'i saldırı ile bağlantısı olduğu gerekçesi ile tutuklayıp sorguladı. Daha sonra Sean Hoey 29 kişiyi öldürmek ve saldırıya eşlik etmek suçları ile suçlandı. Saldırıyı yapmak suçu ile suçlu bulundu. Sean Hoey daha sonra verilen kararlara itiraz etti ve yargılamanın temyiz edilme hakkını kazandı. 20 Aralık 2007'de Sean Hoey kendisine karşı getirilen bütün suçlamalardan aklanmış ve temyiz mahkemesi tarafından serbest bırakıldı. Hakim davada Sean Hoey'i suçsuz bulması mahkemenin yaklaşık 10 ay sürmesinin ardından gerçekleşti. Bu dava sadece haksız bir yargılama örneği değil. Aynı zamanda suç davalarında DNA kanıtlarının ne derece güvenilir olup olmadığı noktasında kuşkulara sebep oldu.

#### DNA KANITI NEDİR?

Yukarıda da görüldüğü gibi DNA delili kuşkulanan ve değiştirilemeyen kanıt olarak görülüyordu. DNA kişinin kendisine aittir. Eğer kişinin DNA'sı suç aletin, örneğin silah, bıçak v.b üzerinde bulunmuş ise o halde bunu kişinin o alet veya mekan ile bir şekilde kontak kurduğunu red etmesi imkansızdır. Çünkü DNA kişiye özgü bir genetik imza niteliğindedir. Yani her kişinin DNA'sı farklıdır ve dolayısıyla DNA incelemesi ile kişiler birbirinden ayırtedilebilmektedir. DNA inceleme tekniği ilk olarak 1985'de İngiliz bilim adamı Dr. Alec Jeffreys tarafından Leicester Üniversitesi'nde geliştirilip ceza davalarında kullanılmasının yolu açılmıştır. Omagh bombalama davasında kullanılan DNA inceleme tekniğini Low Copy Number (LCN) (Düşük Kopya Numarası) 1999'da İngiltere devletinin sahip olduğu Forensic Science Service'i buldu ve dünya çapında kullanılmaya başlandı. Buna en iyi örnek Portekiz'de kaybolan Madeleine McCann'i aramak için bu tekniğin kullanılmasıydı. LCN metodu mikroskopik DNA örneklerinin büyütülmesi ile büyük örnekler oluşturulmasıdır. Fakat bu teknik Omagh bombalama davasından sonra artık tartışılır hale geldi. Omagh davasının savunma avukatları tarafından yapılan incelemelere göre DNA'nın büyütülme aşamasında sadece davanın tek sanığı olan Sean Hoey'nin DNA'sı ile bağdaşmadı. Aynı zamanda Kuzey İrlanda'ya hiç gitmemiş olan 15 yaşındaki Sussex'ten bir çocuğa da ait olabilirdi. Davayı gören hakim Sean Hoey'i suçsuz bulurken kullanılan LCN-DNA tekniğinin ne derece geçerli ve güvenilir olduğu üzerine ciddi kuşku belirti. Sonuç olarak Savcılık bu tekniğe dayanan bir çok davanın yeniden gözden geçirilmesine zorlandı ki; bu teknik çok ciddi suçlarda dahi kişilerin yargılanmasında kullanılan bir tekniktir. Benzer olarak yine devletin bu konuya olan kuşkusu arttı ve İçişleri Bakanlığı Glasgow/İskoçya'da bulunan Strathclyde Üniversitesi'nde söz konusu tekniğin tekrardan incelenip değerlendirilmesini ve bir raporun yazılmasını kararlaştırdı. DNA kanıt tekniğinin ne derece güvenilir olduğunu zaman gösterecek ki bu; yüzlerce kişinin davalarının da temyiz yolunun açılacağı anlamını taşımaktadır.



## Kitle örgütlerinden çeteleşmeye karşı ortak eylem

Fulham'da 20 Haziran tarihinde sokakta öldürülen Ali Serdar Toprak'ın fotoğrafının bulunduğu pankart açan eylemciler, Türkçe ve İngilizce bildiriler dağıttılar. Megafon ile yapılan konuşmalarda sokaklarda artmaya başlayan "şiddetin" bir gün herkesi vurabileceğine dikkat çekilerek, insanlardan duyarlı olmaları ve tepki göstermeleri istendi. Ali Serdar Toprak'ın öldürülen ilk kişi olmadığı ve son kişi de olmayacağına dikkat çe-

kildi. Bildiride ayrıca göçmenlerin yaşam koşullarının her geçen gün kötüleştiğine dikkat çekilerek, sistemin yarattığı yozlaşmanın özellikle gençlerin yaşadıkları alanları uyuşturucu ve çete batağına çevirdiği kaydedildi. Ailelerin kendilerini ve çocuklarını korumak için insanlık değerlerinin yaşatıldığı ilişkilerin bulunduğu alanları var etmeleri gerektiği uyarısı yapılan bildiride gençlere de çağrı yapıldı. Özellikle gençlerin şid-

det ve uyuşturucunun parçası ve kurbanı olduklarının açıklandığı bildirinin son bölümünde, "Sizleri kullanarak toplumu zehirleyenlerin, kendi arkadaşlarınızı dahi öldürmekten çekinmeyenlerin sözlerine kanmayın. Sizi ve yaşadığınız toplumu büyük acılar içine sokan bu güçlerle ilişkilerinizi kesin. Kardeşliği, dayanışmayı, paylaşmayı temel alan insanca, onurlu bir hayat sürmek yakışır sizlere. Sizlerin yeri onları yalnızlaştırarak, gerçek

Wood Green Kütüphanesi'nin önünde masa açan "Demokratik kitle örgütleri ortak platformu", çeteleşme ve şiddete karşı eylem yaptı

yeriniz olan ailelerinizin ve sizlerin güzel geleceği için uğraş veren Demokratik Kitle Dernekleri'nin yanındır." denildi. Wood Green kütüphanesi önünde yapılan protesto eylemi daha sonra sesizce sona erdi.



# HALKEVİ

**YENİ** BINASI İÇİN  
DAYANIŞMA

# KONSERİ



**27 EYLÜL PAZAR**  
**HACKNEY OCEAN**

Saat: 18:00

270 Mare Street Hackney  
London E8 1HE

£20

**ŞIVAN PERWER**  
**AYNUR DOĞAN-CEVDET BAĞCA**

Tel: 020 7249 6980





Çevreniz ve  
cüzdanınız için  
bir hediye  
Araç kulübüne  
katıl  
kullandığın  
kadar öde

Araç satın almadan  
araç kullanmanın mükemmel  
yolu

Değişim

**Yaratabilirsiniz**

Araç kulübü hakkında ayrıntılı bilgi için [www.streetcar.co.uk](http://www.streetcar.co.uk)  
web sitesini ziyaret edin ya da 0845 6448475'i arayın



# Sama Foods'da Ramazan bereketi

Gıda, mutfak, banyo ve ev eşyası gibi malzemelerin büyük marketi Sama Foods, Ramazan ayı boyunca çok büyük indirimlerle erzak paketleri hazırladı. Dört farklı seçenekteki paketler diğer marketlere göre neredeyse yarı fiyatına...

Gıda toptancısı ve perakende marketi Sama Foods, Ramazan ayı nedeniyle her bütçeye uygun erzak paketleri hazırladı. Birbirinden farklı malzemelerin bulunduğu paketler 9.99, 15.99, 24.99 ve 29.99 fiyatlarına satışa sunuldu. Müşteriler için paketlenen ürünler neredeyse yarı fiyatına geliyor.

## RAMAZAN KAMPANYALARI SÜRECEK

İlhan Arslan yönetiminde 15 yıldır Haringey-Green Lanes'teki adresinde hizmet veren Sama Foods ayrıca yine Ramazan ayı boyunca müşterileri için sürpriz kampanyalar hazırlamaya devam edecek.

Tamamı Türkiye'den gelen ürünlerini toptan fiyatına perakende satan Sama Foods'da başta gıda olmak üzere her çeşit ev ihtiyacına uygun malzemeleri bulmak müm-

kün. Üstün kalite halılar, her beğeniye uygun mutfak malzemeleriyle Sama Foods'dan büyük marketler, restaurant ve cafeler de yararlanıyor.

## HER BEĞENİYE VE BÜTÇEYE UYGUN ÜRÜNLER

Londra'da Türkiyeli toplum arasında toptan fiyatına perakende satış yapan ilk ve tek şirket olan Sama'nın sahibi İlhan Arslan, marketlerinin özelliklerini ve farkını şöyle anlatıyor:

"Biz ürünlerimizi üreticiden tüketiciye doğrudan ulaştırıyoruz. Müşterilerimiz Türkiye'den gelmiş çok kaliteli ürünleri yaklaşık yüzde kırk-elliye varan ucuzlukta alabiliyorlar. Biz dükkanların aldığı fiyata halka satıyoruz. Bütün malzemelerimiz Türkiye'den ve mali biz kendimiz getiriyoruz. Marketimizde her kaliteden ürün var. Herhangi bir malzemenin en bilinen markası da, daha

uygun fiyata olanı da var. Her bütçeye ve beğeniye uygun, kaliteli ürün bulundurmaya ayrı bir özen gösteriyoruz."

## HALIDA 'VER GİTSİN' KAMPANYASI

Öte yandan Sama'da halılar için de "Ver gitsin" kampanyası devam ediyor. Yüzde 60'lara varan indirimlerin uygulandığı

kampanyayla çok uygun fiyatlara kaliteli halılara sahip olmak mümkün. İlhan Arslan, özellikle halı fiyatları için "müşterilerimiz bizdeki fiyatları Türkiye'de bile bulamazlar. Bu kadar iddialıyız" diyor. 578-580 Green Lanes, N8 ORP adresindeki Sama Foods'a şu telefon numarasından ulaşmak mümkün: 020 8211 7681.



Sama Foods'un sahibi İlhan Arslan



Sama Foods'da başta gıda olmak üzere her çeşit ev ihtiyacına uygun malzemeleri bulmak mümkün.



**C.I.C.**  
**Accident Management Ltd.**  
**Accident Management Specialist**

**DENEYİMLİ VE KALİTELİ  
ELEMENLARIMIZLA  
SİZE HİZMET VERMEKTEN  
MUTLULUK DUYARIZ**

- ➔ **Dava süresince her türlü tercümanlık işleriniz bedave yapılacaktır.**
- ➔ **Başkalarının hatalarından dolayı mağdur olduysanız haklarınızı aramak için bize başvurun.**

**24 Saat açık hat; Cuma 0795 799 3353**

**Tel; 0208 341 0399**

Adres; 637 Green Lanes, London N8 ORE e-mail; cicclaims@yahoo.com

- İncinme Davaları
- Trafik Kazaları
- Bisiklet Kazaları
- Kayıp Düşme Kazaları
- İş Kazaları
- %100 Tazminat Garantisi
- Araba Tamiri
- 24 Saat İçinde Kiralık Araç
- 24 Saat Çekici Servisi
- Otobüs Kazaları
- Motorsiklet Kazaları
- Dozên Rencîne
- Qezayên Trafiqe
- Qezayên Pisiklêtan
- Qezayên Şemiîin û Erdêketine
- Qezayên Kar
- Temîrkirina Ereban
- 24 Saet Sêrwîsa Kaşkêre
- Qezayên Otopêzan
- Qezayên Motosikletan

**Em bi xebatkarên ceribî û qalîteyî ve ji we re xizmetdayînê sad û bextewar in**



Ökkes Darı



Cuma Yeter



**PrintGallery**  
design & print company

**583 GREEN LANES HARINGEY'DEYİZ**

**25 Bin  
LEAFLET  
SADECE  
£549**



**100 ADET  
KARTVİZİT  
SADECE  
£29**



**20 ADET  
T-SHIRT  
SADECE  
£179**

**HEMEN ARAYIN 020 8348 8315**

100 Business Card  
100 Letterhead  
100 Compliment Slip

**Only**

**£99**

500 Business Card  
500 Letterhead  
500 Compliment Slip

**Only**

**£149**

1000 Business Card  
1000 Letterhead  
1000 Compliment Slip

**Only**

**£249**



# Redmint büyük markalara danışmanlık yapıyor

İngiltere'de Türkiyeli tek PR şirketi olan RedMint, başta Türkiyeli büyük şirketler olmak üzere çok sayıda şirketin İngilterelilerle buluşmasını sağlıyor. Ceyda Saraç Pekenç ile Hülya Soylu'nun başında bulunduğu RedMint, müşterinin şirketlerden haberdar olmasını sağlamak için birbirinden farklı reklam kampanyalarını düzenliyor.



RedMint'in yöneticileri  
Hülya Soylu  
ve Ceyda Saraç Pekenç

RedMint PR (Public Relation-Halkla İlişkiler), Türkiye'deki çok sayıda önemli markanın İngiltere'ye açılmasına ön ayak olan bir halkla ilişkiler şirketi. Kurulduğu 2006 yılından bu yana birlikte çalıştığı Türkiye şirketlerini İngiltere'de bilinir hale getiren şirket, şimdilerde İngiltere merkezli şirketlerin de çalışmalarını üstlenmiş durumda. İki iş kadını Ceyda Saraç Pekenç ile Hülya Soylu'nun ortaklığındaki RedMint, İngiltere'deki ilk Türkiyeli PR şirketi olması nedeniyle de Türkiye'nin tanıtımında uzmanlaşmış bir şirket. RedMint, müşterilerine İngiltere'de reklamcılık, tanıtım ve pazarlama konularında danışmanlık yapıyor. Şirketin önceden ve şu anda birlikte çalıştığı bazı önemli markalar şunlar: Pegasus Havayolları, Ritz Carlton, Sumahan Hotel İstanbul, Serinn Hotel Kapadokya, Türkiye'nin Londra Kültür ve Turizm ofisi, Financial Dynamics, Financial Times Global Events, Moevenpick Hotel Group, Nanoboron/BorPower ve Peter Sommer Travels...

RedMint'i Hülya Soylu ile birlikte yürüten Ceyda Saraç Pekenç, çalışmaları hakkında Telgraf'ın sorularını yanıtladı.

## PEGASUS, KEMPINSKI, RITZ CARLTON...

**- Genellikle Türkiye'den firmalarla çalışıyorsunuz... Bunlar şu anda hangileri?**

Şu anda Londra Turizm Müşavirliği ve Pegasus Havayolları'nın İngiltere'deki tanıtımını üstlenmiş durumdayız. Ayrıca Türkiye'deki Ritz Carlton, Kempinski, Serinn and Sumahan gibi otellerle proje bazında çalışıyoruz, onlar için basın gezileri düzenliyoruz.

**- Türkiye'den şirketlerin size olan ilgisinde eskire oranla nasıl bir durum var? Bu şirketlerin sizi tercih etmelerinin nedeni ne?**

Müşterilerimizin bizi tercih etmelerinin sebebi şu an İngiltere'de Türkiye uzmanı olarak faaliyet gösteren tek iletişim danışmanlığı şirketi olmamız. Aynı zamanda hem İngiliz hem Türk kültürünü çok yakından tanımanın vermiş olduğu büyük bir avantajımız var. Sek-

tördeki birikimimiz ve tecrübemiz çok fazla, iş dünyası ve basındaki ilişkilerimiz yıllara dayanıyor. Bu da Türkiye ve İngiltere arasında bir köprü olmamıza katkı sağlıyor. Potansiyel müşterilerimiz de çalışmalarımızın olumlu sonuçlarına tanık oldukları için ilgileri artıyor. Örneğin Pegasus Havayolları'nın bir yıl gibi kısa bir süre içerisinde İngiltere'de geldiği konum ve tanınmışlık bizim açımızdan çok gurur verici. Biliyorsunuz, Pegasus Londra'dan sadece haftada üç kez uçan bir havayolu iken, şu an İstanbul'a günlük uçan, direkt Bodrum uçuşları olan bir havayolu haline geldi. Bunun gibi başarılı bir iletişim kampanyasının sonuçlarını gören diğer şirketler de benzer sonuçlar almak üzere bize geliyorlar.

## EN UYGUN MEDYA STRATEJİSİ

**- Britanyalı veya Avrupa'nın başka ülkelerinden müşterileriniz var mı?**

Britanyalı şirket olarak, Financial Times adına Ukrayna Telekom Yatırımı

vents.com ve Türkiye'de Bankacılık 2009 gibi konferanslar düzenliyoruz. Ayrıca İngiliz Tur Operatörü Peter Sommers'a danışmanlık yapmaktayız. Bunun dışında Londra'da yaşayan Türk toplumu ait şirketlerden henüz müşterimiz yok.

**- Sizinle çalışmak isteyen bir firmaya ne gibi faydalar sağlıyorsunuz, onlara ne tür olanaklar yaratıyorsunuz?**

Bizimle çalışacak firmaların tanıtımı için en doğru, onların iş alanına en uygun medya stratejisini uyguluyoruz. Doğru mesajı, doğru zamanda ve en doğru şekilde vermek işinizin tanıtımında en önemli amaç olmalıdır. Biz de müşterilerimizin her biri için ayrı, onlara özgü bir tanıtım stratejisi uygulamaktan yanayız. Müşterilerimizin İngiltere'deki büyük organizasyonlara katılmalarını, İngiliz basınında yer almalarını, kendilerini ve yaptıkları işi İngiliz medya dünyasına anlatmalarını, iş dünyasındaki ilişki ağımızdan en iyi şekilde istifade etmelerini sağlıyoruz.

## HEDEF KİTLEYE ULAŞMAK ÖNCELİK

**- Müşterileriniz için belirlediğiniz temel stratejiler neler?**

Müşterilerimiz için amaçladıklarımızdan bazıları şunlar:

■ Anahtar mesajınızı hedef kitlenize en iyi şekilde ulaştırmak.

■ Markanızı en iyi şekilde konumlandırmak ve etkili bir şekilde pazarlamak.

■ Profilinizin ve markanızın görünürlüğünü arttırmak.

■ Ortaklarınız ve hissedarlarınızla kalıcı ve uzun süreli ilişkiler inşa etmek.

■ Satışlarınızı ve marka bilincini arttırmak.

## KRİZ REDMINT'İ ETKİLEMEDİ

**- Global ekonomik kriz halkla ilişkiler (public relations)- reklamcılık alanını nasıl etkiliyor, siz şirket olarak nasıl etkileniyorsunuz?**

Bazı şirketler kriz dönemlerinde ilk olarak reklam ve pazarlama bütçelerini kısıtlama yoluna giderler, ama bazı şirketler de tam tersine kriz ortamında fiyatların düşmesini ve rakiplerinin azalmasını fırsat bilerek, rekama ve tanıtıma daha

çok bütçe ayırıp, işlerini daha fazla duyurmayı ve tanıtmayı ve markalarını ön plana çıkarmayı tercih ediyorlar. Ayrıca, Türkiye bu sene Euro alanının dışında kaldığı için diğer Avrupa Birliği ülkelerine oranla daha avantajlı bir yıl geçirmekte. Bu da etkili pazarlama kampanyalarından yararlanmak isteyen şirketlerin reklam ve pazarlamaya yeterli bütçe ayırmasını, dolayısıyla da Redmint olarak bizim sunmuş olduğumuz servislere olan talebin aynen devam etmesini sağladı.

## - Geleceğe yönelik hedefleriniz neler?

Müşteri sayımız her yıl artıyor, 2007'de müşteri portföyümüze Financial Times, 2008 yılında Pegasus Havayolları ve 2009 yılında Londra Turizm Müşavirliğini ekledik. Bizler, Redmint olarak iş dünyasında sağlam ve kalıcı adımlarla ilerliyoruz, müşterilerimiz de bunun bilincinde oldukları için bizimle çalışmaya devam ediyorlar.

RedMint PR'a ulaşmak için: Web: www.redmint-comms.co.uk. E-mail: info@redmintcomms.co.uk. Tel: 020 7745 7255.



## Dünyadan kısa kısa haberler

### Defalarca tecavüze uğradı

■ İran'da haziranda yapılan cumhurbaşkanlığı seçiminin ardından muhalefetin düzenlediği gösterilerde gözaltına alınan 15 yaşındaki bir erkek çocuk, gözaltında işkence ve tecavüze uğradığını söyledi. Times gazetesinin, tedavi edildiği gizli bir mekânda görüştüğü İranlı çocuk, temmuz ortasında gözaltına alınarak Besic militanlarına ait olduğunu tahmin ettiği bir kampa götürüldüğünü belirtti. Times'ın kimliğini gizli tuttuğu, ancak haberde "Rıza" olarak adlandırılan çocuk, gözaltındaki sivil giyimli bir adamın diğer çocuk tutukluların önünde kendisine tecavüz ettiğini aktardı. Rıza, bunu kendisini sorgulayan görevliye anlattığını, ancak bu kez de sorgucunun, "bir daha böyle şeyler anlatmaması için" kendisine tecavüz ettiğini söyledi. Sonraki günlerde defalarca tecavüze uğradığını ve kablolarla dövüldüğünü kaydeden Rıza, bir adamın üzerine idrarını yaptığını, başka birinin de yüzüne dışkı sürdüğünü söyledi.

### Hamas liseli kızları örtünmeye zorluyor

■ Hamas yönetimi altında bulunan Gazze Şeridi'ndeki liselerde kız öğrencilerin örtünmeye zorlandığı bildirildi. Filistin basınına ve haber ajanslarına konu olan uygulamaya için Hamas hükümeti Eğitim Bakanlığının yazılı bir talimatının olmadığı, okul yönetimlerinin bu yönde karar aldığı belirtildi. Haberlere göre, yeni eğitim-öğretim yılının başladığı Gazze Şeridi'nde liselere giden kız öğrencilere, lacivert uzun pardösü giymek ve beyaz baş örtüsü takmak zorunda oldukları duyuruldu. Beşir Er Reis Lisesinden bir kız öğrenci, arkadaşlarıyla birlikte kot pantolonla gittikleri okulda, hicap giymedikleri takdirde okuldan kovulmakla tehdit edildiklerini söyledi. Gazze kentindeki bazı okulların giriş kapılarına yeni kıyafet zorunluluğuna ilişkin duyurular asılı da bildirildi.

# Lockerbie hükümlüsüne Kaddafi'den kutlama

İskoç makamları tarafından sağlık nedenleriyle cezaevinden salıverilen ve ülkesine dönen Libyalı Lockerbie saldırısı hükümlüsü Abdülbaset Ali Muhammed El Megrahi, Libya lideri Muammer Kaddafi ile görüştü.

Libya resmi ajansı Janna'nın haberinde Kaddafi'nin El Megrahi'yi ve yakınlarını Trablus'da kabul ettiği belirtildi. Kaddafi görüşmede yaptığı açıklamada, El Megrahi'yi serbest bırakan İskoç hükümetini "cesareti ve bağımsızlığı" nedeniyle kutladı. Muammer Kaddafi, İskoç hükümetinin kabul edilemez ve akla yatkın olmayan baskılara karşı cesaret ve bağımsızlığını kanıtladığını söyledi.

### MEGRAHI: HAYAL BİLE EDEMEZDİM

El Megrahi, görüşmeden önce bir televizyon kanalına yaptığı açıklamada, "bir gün Libya'ya geri dönebileceğimi hayal bile edemezdim" dedi. Libya televizyonu El Mutavassit'e açıklama yapan El Megrahi, "bu anı çok bekledim. Tanrıya şükretmekten başka yapabileceğim bir şey yok" diye konuştu. El Megrahi ayı-



ca, The Times gazetesine konuştu. Gazetenin haberinde, Lockerbie saldırılarıyla ilişkisi olmadığını gösteren yeni deliller sunarak ölmeden önce kendini aklayacağını bildiren El Megrahi'nin, "(beni aklayacak) delilleri ortaya koyacağım ve Britanya ve İskoç toplumlarından jüri olmalarını isteyeceğim. Britanya

ve İskoç toplumlarına mesajım budur. Eğer (Britanya'da) adalet varsa ya beraat ederim veya mahkeme kararı hatalı olduğu için iptal edilir" şeklindeki ifadelerine yer verildi. Gazeteye yaptığı açıklamada, hapisaneyken Lockerbie saldırısında hayatlarını kaybedenlerin yakınlarından bazılarının suçlu olsun

veya olmasını kendisini affettikleri yönünde mesajlar almış olmasına karşın, kurbanların yakınlarının pek çoğunun salıverilmesine kızdıklarını belirttiğini belirten El Megrahi, "bana öfke duyuyorlar. Onların böyle davranması doğal. Suçlu olmadığım halde benim suçlu olduğuma inanıyorlar. Bir gün hakikat şimdi olduğu gibi gizleniyor olmayacak. Bir Arap atasözü 'hakikat asla ölmez' diyor" şeklinde konuştu. Londra-New York seferini yapan Pan Amerikan yolcu uçağı, düzenlenen bombalı saldırı sonucunda, 10 bin metre irtifadayken İskoçya'nın Lockerbie kasabası üzerinde infilak etmiş, faciada 270 kişi ölmüştü. Davada suçlu bulunan El Megrahi ömür boyu hapse mahkum edilmişti. El Megrahi, kanser olması ve en fazla 3 ay yaşayabileceği gerekçesiyle İskoç makamlarınca serbest bırakılmıştı.

## Almanya'daki müslümanlar sosyal demokrat

Almanya'da seçimlere doğru kamuoyu yoklamaları da başladı. Bir araştırmaya göre, Müslüman seçmenlerin yüzde 35'i Sosyal Demokrat Parti'yi, yüzde 4'ü Hristiyan Demokrat Birlik Partisi'ni destekliyor.



Almanya'nın Soest kentinde bulunan İslam Arşiv Merkezi Enstitüsü tarafından yapılan ve 27 Eylül genel seçimlerinde Müslümanların eğilimlerini belirlemeyi amaçlayan "Müslümanlar

Kimi Seçiyor" başlıklı araştırmanın sonuçları önceki gün açıklandı. Araştırma sonuçlarına göre, Almanya'da yaklaşık 1,1 milyon Müslüman seçmen yaşıyor. Bu sayı, toplam seçmenlerin yüzde 1,7'sine tekabül ediyor.

### SOSYAL DEMOKRATLAR VE YEŞİLLER ÖNDE

Müslüman Alman seçmenlerin yüzde 35,5'inin Sosyal Demokrat Parti'yi, yüzde 18'inin de Yeşiller'e oy vermelerinin beklendiği ifade edilen araştırma-

da, Hristiyan Demokrat Birlik Partisi'nin oy potansiyelinin ise yüzde 4 oranında kaldığı, Sol Parti'yi destekleyen Müslümanların oranının yüzde 3,5 ve Hür Demokrat Parti'yi destekleyenlerin de yüzde 3'e ulaştığı kaydedildi. Araştırmada, Müslüman seçmenlerin yüzde 20'sinin de kararsız olduğu ifade edildi. Sosyal Demokrat Parti'yi 2007 yılında Müslümanlar arasında yüzde 52'ye ulaşan oy oranının 2009 yılında yüzde 35,5'e düştüğüne işaret

edilen araştırmada, Yeşiller Partisi'nin ise Cem Özdemir'in eş başkan olması sebebiyle 2007 yılına göre oylarını yüzde 3,5 oranında artırdığı belirtildi. Sosyal Demokrat Parti'nin ise 1970'li yıllarda açılım gösterdiği ve çok sayıdaki Türk'ün sendikalarındaki faaliyetleriyle bu partiye köprü kurduğu, bundan Sol Parti'nin de yararlandığı kaydedilen haberde, Hür Demokrat Parti'nin de daha çok Müslüman iş adamlarından oy aldığı ifade edildi.

## Dünyadan kısa kısa haberler

### 'Rezil olmadan boşandım'

■ Boşandıktan sonra ilk kez konuşan 53 yaşındaki Lario, seks skandallarının, Berlusconi'nin kendisine söylediği yalanlar yüzünden düştüğü komik durumdan bile daha kabul edilebilir olduğunu söyledi. İtalya Başbakanı Silvio Berlusconi'nin eski eşi Veronica Lario, boşandıktan sonra ilk kez konuştu. Berlusconi'den 'dünyanın gözünde bu kadar rezil bir hale düşmeden önce' boşandığı için mutlu olduğunu söyleyen 53 yaşındaki Lario, seks skandallarının, Berlusconi'nin kendisine söylediği yalanlar yüzünden düştüğü komik durumdan bile daha kabul edilebilir olduğunu söyledi. Lario'yu 18 yıldır tanıyan gazeteci Maria Latta'nın kaleme aldığı 'Tendanza Veronica' adlı kitapta, nisan ayının sonunda Berlusconi'nin oyuncu Noemi Letizia'nın 18. yaş gününe katıldığını öğrenmesinin ardından verdiği boşanma kararı Lario'nun ağzından ayrıntılarıyla anlatılıyor.

### Atina yangınıla boğuşuyor

■ Atina yakınlarında başlayan çalı yangını rüzgârın etkisiyle yakıldı. Yunanistan olağanüstü hal ilan etti. Yunanistan'ın başkenti Atina yakınlarında başlayan çalı yangınının, sert rüzgârların etkisiyle büyüyerek, yerleşim bölgelerini tehdit etmeye başladığı bildirildi. Atina'nın kuzeydoğusundaki Marathona bölgesindeki yangının kontrol altına alınabilmesi için bölgeye çok sayıda itfaiyeci, 35 söndürme aracı ve 6 yangın söndürme uçağı sevk edildiği açıklandı. Söndürme çalışmalarının yer yer 6 şiddetine ulaşan rüzgâr nedeniyle güçlükle sürdürülebildiği ve bölgedeki bazı yerleşim birimlerinin boşaltıldığı belirtildi. Tahliye edilen birkaç konutun yandığı, ayrıca bölgedeki, küçükbaş hayvan yetiştiriciliği için kullanılan ağullar, ormanlık alanlar, zeytinlik ve seraların da yangından etkilendiği kaydedildi. Yunan hükümetinin, doğu Atika bölgesi için olağanüstü hal ilan ettiği ve tüm Atika'nın yangın riski yüksek bölge olduğu uyarısı yapıldığı açıklandı.



## ETCA'dan yaşlılar için Ramazan öncesi gezi

Enfield Kıbrıslı Türkler Derneği (ETCA) bünyesindeki Yemek Kulübü üyeleri, Ramazan ayı öncesi İngiltere'nin liman şehri Portsmouth'u ziyaret ettiler.



Edmonton bölgesindeki Enfield Kıbrıslı Türkler Derneği (ETCA) bünyesindeki Yemek Kulübü üyeleri, Ramazan ayı öncesi Portsmouth kentine bir gezi tertipledi. ETCA Başkanı Ahmet Karahasan nezdinde gerçekleşen gezide Kraliyet Donanması'nın merkezi ve üniversite şehri olan kent, ziyaret edildi. Geziyle ilgili bir açıklama yapan ETCA Başkanı Karahasan, bu tür gezilerin devam edeceğini ifade etti.

Karahasan, "Ramazan ayı öncesi Yemek Kulübü üyelerimiz bu geziyle birlikte izin sezonu ardından ilk kez bir araya gelirken bir yandan da, birbirleriyle yeniden bir araya gelme fırsatı elde ettiler. Düzenlediğimiz gezilerle ETCA ailesinin, genel kültürlerini ve onların toplumsal yaşama daha aktif katılımını sağlamayı hedefliyoruz. Portsmouth küçük ve güzel bir şehir. Bir ucundan bir ucuna yürüyerek gidilebilen bir şe-

hir aslında. Pek kuzey kısmına gitmeye ihtiyaç duymadık henüz ancak güney ve batı sahilini gezdik. Gezilecek yerleri gördük. Portsmouth, ülkenin en çok güneş alan bölgelerinden biridir. Kraliyet Donanması'nın merkezi ve üniversite şehri. Aynı zamanda, tarihi ve modern unsurlar güzel bir uyum içerisinde. Yaşlılarımız, turistik sahil kasabasının güzelliği karşısında hayretler içinde kaldılar" dedi.

## Londra'da 25. yıldönümünde 15 Ağustos kutlaması

15 Ağustos'un 25. yıldönümü Londra'da Kürtler tarafından düzenlenen piknikle kutlandı.

15 Ağustos Atılımı dolayısıyla, geçtiğimiz hafta Essex County Park alanında yaklaşık 300 kişinin katıldığı bir piknik düzenlendi. Piknikte, kitleyi tüm Kürdistan devrim şehitleri anısına 1 dakikalık saygı duruşuna çağırarak CDK temsilcisi ardından günün anlam ve önemine ilişkin bir konuşma yaptı. Kürt Özgürlük Hareketi'nin 15 Ağustos 1984'ten bu yana 25 yıldır amansız ve tavizsiz mücadele yürüttüğünü aktaran CDK temsilcisi, ilk kurşunun atıldığı 15 Ağustos'un Kürt halkının diriliş bayramı olduğunu, Kürt halkının aynı zamanda kendine dönük de büyük bir zihniyet devrimini gerçekleştirdiğini aktardı.



25 yıl önce atılan ilk kurşun sayesinde Kürt halkının 25 yıl içerisinde Kürtlüğünden utanır, korkar olma pozisyonundan çıktığını, tam tersine büyük bir gururla Kürdüm demeye başladığını aktaran CDK temsilcisi, bu aidiyet uğruna Kürt halkının canını seve seve ortaya koyabilecek bir noktaya gelmiş olduğunu belirtti. CDK tem-

silcisi bu noktadan sonra, bir barış olacaksa bunun onurlu bir barış olacağını ve muhattabın kesinlikle PKK lideri Abdullah Öcalan ve Kürt Özgürlük Hareketi PKK olması gerektiğini söyledi. Davul zurna eşliğinde halay çeken kitle, sık sık "Biji Serok APO" sloganı atarak türküler söylediler. Kutlama, akşam saatlerine kadar sürdü.

HAFTANIN 7 GÜNÜ, 24 SAAT, AYNI ÜCRET UYGULANIR

# Cep telefonundan TÜRKİYE

1.5p/dk başlıyor  
Ev telefonunu arayınız

**Türkiye** 1.5p/dk  
**İstanbul** 1.5p/dk  
**Kıbrıs** 1.5p/dk  
**Kıbrıs** 12p/dk  
**Almanya** 1p/dk  
**ABD** 1p/dk

15%  
bedava kredi  
(Yeni kullanıcılar)

1 £5 kontürünüzün gelmesi için  
TELGRAF yazıp 81616  
gönderin. Cep telefonunuzdan  
£5 kesildiğine dair SMS  
mesajı gelecektir.  
2 020 8497 4305 numarasını  
arayıp, istediğiniz telefon  
numarasını çevirin (00 90 XXX ve  
başlanmayı bekleyin).

auracall  
T-TALK

www.auracall.com/turkey

Helpline: 020 8497 4622 Supporter of:



auracall  
T-TALK  
CALLING THE WORLD

\*T&Cs: Ask bill payer's permission. SMS costs £5 + std SMS rate. T-Talk account will be credited with £5. Connection fee varies between 1.5p & 20p. Calls to the 020 number cost standard rate to a landline or may be used as part of bundled minutes. Text AUTOOFF to 81616 (std SMS rate) to stop auto-top-up when credit is low. Charges apply from the moment of connection. Calls billed per minute. Credit may expire 3 months from your first call. Rates are subject to change without prior notice. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.

HAFTANIN 7 GÜNÜ, 24 SAAT, AYNI ÜCRET UYGULANIR

# Evden eve İSTANBUL

2 başlıyor  
p/dk  
Sabit hatları

Önce çevir  
084 4831 4305  
ondan sonra istediğiniz  
numarayı arayınız

**Türkiye** 3p/dk  
084 4988 4305  
**İstanbul** 2p/dk  
084 4831 4305  
**Almanya** 1p/dk  
084 4862 4305  
**Kıbrıs** 4p/dk  
084 4901 4305  
**Kıbrıs** 10p/dk  
087 1919 4305  
**ABD** 1p/dk  
084 4862 4305  
Cheaper



www.auracall.com/turkey

Helpline: 020 8497 4622 Supporter of:



auracall  
CLASSIC  
CALLING THE WORLD

\*T&Cs: Ask bill payer's permission. Calls billed per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. Calls made to mobiles may cost more. Minimum call charge 8p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without prior notice. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.



## Bilim Teknoloji Dünyasından

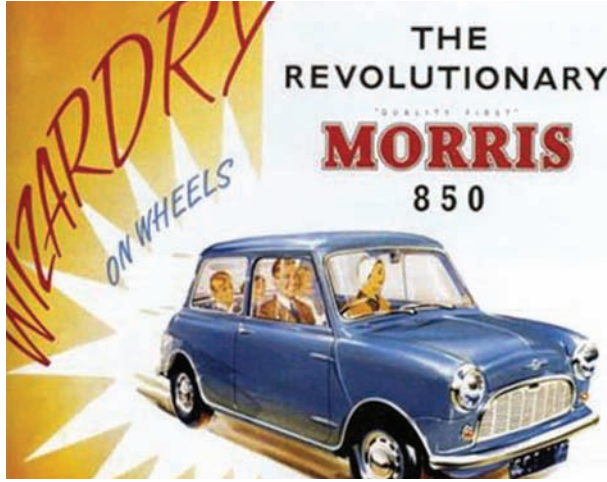
### 5 yıl kesintisiz uçabiliyor

■ Sadece güneş enerjisinden yararlanarak 5 yıl havada kalabilen Odysseus hava aracının keşif ve iletişimde kullanılması planlanıyor. ABD'nin Aurora Flight Sciences şirketinin geliştirdiği 'Odysseus' hava aracı 5 yıl boyunca hiç yere inmeden havada kalabilecek. Aracın 150 metre genişliğindeki katlanır kanatları hassas güneş panelleriyle kaplı. Güneş enerjisinden maksimum yararlanmak için gündüz saatlerinde 'Z' şeklini alan kanatlar, hava karardığında bataryalarında biriken enerjiyi verimli kullanmak için düz ve aerodinamik hale geliyor. 18 ila 27 kilometre irtifada uçabilecek şekilde tasarlanan ve donatılan Odysseus, keşif, iletişim, çevresel izleme gibi amaçlarla kullanılabilir. Tasarımın temsili resimlerini yayımlayan firma, önce aracın yarı ölçekte bir örneğini inşa ederek tasarımı daha da geliştirecek.

### PES 2010 sahaya çıkıyor

■ Fifa'yla birlikte en popüler futbol oyunu olan Pro Evolution Soccer, geliştirilmiş yeni modelleme ve motoruyla oyunseverlerin karşısına çıkıyor. Daha gerçekçi futbolcu modelleri, 360 derece kontrol ve geliştirilmiş Master Lig moduyla hazırlanan PES 2010 geniş lisans içeriğine de sahip. Konami Digital Entertainment'ın ürünü PES 2010'un PlayStation3, Xbox 360, PC-DVD ve cep telefonu versiyonları 22 Ekim, PlayStation2 ve PSP versiyonları 5 Kasım, Wii versiyonuysa 19 Kasım'da piyasada olacak. Firma, PES 2010'un bu seride bugüne kadarki en gelişmiş oyun olduğunu açıkladı. PlayStation3, Xbox 360 ve PC-DVD versiyonlarında 360 derece kontrolün yanı sıra şimdiye kadar görülmemiş en detaylı ve en gerçekçi animasyonlar ve yepyeni Master Lig unsurları da bulunuyor.

# 60'ların ikonlarından Mini Cooper 50 yaşında



Piyasa çıkmasından sonra "çok küçük aile arabası" kategorisinde ticari başarısının yanı sıra 60'lı yılların ikonu haline gelen "Mini", doğuşunu İngiliz BMC'nin mühendisi Alec Issigonis'in, "Performansı ve alışkanlıkları bozmadan mümkün olan en küçük arabayı yarat" sözlerine borçlu. Alec Issigonis de moto-

ru enine, vites kutusunu da motorun altına yerleştirmeye karar verdi. Bu dahiyane karar, iç mekanı muhafaza ederek aracın 3 metre kadar küçülmesine imkan sağladı. Aracı yere daha da yaklaştıran mühendis, böylece araca istisnai bir yol tutuşu da sağlamış oldu ve Mini Monte Carlo rallisini 3 kez kazanarak satışları

İngilizlerin Ağustos 1959'da piyasaya çıkarılmasıyla otomobil dünyası için "devrim" olarak nitelendirilen Mini Cooper, 50. yaşını kutluyor.

Mini'nin esas ticari başarısı ise, John Lennon, Peter Sellers ya da Steve McQueen gibi yıldızların onu tercih etmesi ve efsanevi grup Beatles'ın 1967'de 'Magical Mystery Tour' filminde, 1969'da 'The Italian Job'ta görülmesiyle pekişti. Yıllar içinde satışlar düşmeye başladı ve imalat 1994'te BMW tarafından satın alınacak olan Rover'a geçti. 4 Ekim 2000'de son Mini fabrikadan çıktı. Mini'nin 5,5 milyon civa-

rında satmış olması, BMW'yi, 2001 yazında otomobili yeniden çıkarmaya itti. Daha modern, daha gösterişli olan yeni model, "ablası"ndan daha parlıtlı bir satış başarısına imza attı ve Nisan 2007'de milyonuncu araca ulaştı. Ancak ekonomik kriz, şubat ayında BMW'yi de etkiledi ve Londra'nın kuzeybatısında, Oxford yakınındaki tek Mini fabrikası çalışanlarının yüzde 19'unu işten çıkarmak zorunda kaldı.

## Google'a toplu meydan okuma

Microsoft, Amazon ve Yahoo, sanal kütüphane tekeli kurmaya çalıştığı gerekçesiyle Google'a karşı oluşturulan ittifaka katıldıklarını açıkladı.



Bilişim ve internet sektörünün üç devi, Google'un sanal kütüphane girişimini engellemek üzere kurulan Açık Kitap İttifakı'na katıldıklarını açıkladı. Microsoft, Amazon ve Yahoo, internette yayımlanan pek çok telifli yazılı eserin temsil ve dağıtım tekeli peşindeki Google'a karşı hukuki ve kültürel mücadeleye destek verecek. İttifakın cephe-deki yüzü Internet Archive'in yetkilileri, Google'a ait Book Rights Registry'nin yaptığı anlaşmalarla rekabet kurallarını ihlal ettiği ve 'tekelleşme yoluyla' herkese açık olan kültürel zenginliğe darbe vurduğu iddiasında. Google, 2008'de iki yayıncı firma ve yazarları tarafından telifli eserlerin taranıp dijital olarak internette

izinsiz yayımlandığı gerekçesiyle dava edilmişti. Firma ve yazarlarla uzlaşmaya gidip 125 milyon dolar yatırımla Book Rights Registry'nin kurulmasını kabul eden Google, bu sanal arşiv sistemi ve kütüphaneye kaydolup eserlerini yayımlayan yazar ve firmalara gelir üzerinden yüzde 70 vermeye başlamıştı. Başta Google için 'ceza' gibi görünen uzlaşma şartları, pek çok yazar ve yayınevinin sisteme dahil olmasıyla BRR'yi dev bir sanal kütüphane haline getirdi. Duruma karşı çıkan rakip Internet Archive ise kar amacı gütmeyen bir sanal kütüphane girişimi. Bugüne kadar 1.5 milyon kitabı tarayan kuruluş, bunları ücretsiz olarak internette okuyuculara sunuyor.

## Bilim Teknoloji Dünyasından

### Sentetik hücreye doğru dev adım

■ Genetik biliminin en büyük hedeflerinden olan 'programlanabilir' bakteri üretimi yolunda büyük bir adım atıldı. Science dergisinde yayımlanan rapora göre, başka bir hücreye aktarılan genomun yeni hücrede de çalışmaya devam etmesinin önündeki engeller aşıldı. Böylece bilimadamlarının tamamen sentetik genom taşıyan yeni mikroorganizmalar yaratma hedefine doğru çok önemli bir adım atılmış oldu. Dünyada ünlü sentetik biyoloji araştırmacısı Craig Venter ve ekibinin yürüttüğü çalışmada, DNA'nın belirli bölgelerinde yerleşik enzimlerden oluşan proteinlerin oluşturduğu bağışıklık sistemi devre dışı bırakılabildi. Bakteriler, özellikle virüslerden gelebilecek tehditlere karşı DNA'larını koruyan bir bağışıklık sistemine sahip. Bu sistemde, DNA'ya dışardan müdahale eden unsurların bağlantı noktalarını metil grubundan kimyasal bileşikler yapıyor ve girişleri engelleniyor.

### Yer kabuğunun altında okyanus mu var?

■ Dünya'nın çekirdeği ile kabuk arasındaki kalın tabakada iletken alanlar tespit eden bilimadamları, kabuğun altında okyanus büyüklüğünde su rezervleri olabileceğini düşünüyor. Yer kabuğunun altındaki katmanın üç boyutlu haritasını çıkaran Oregon State University araştırma ekibi, elektrik akımlarının çok hızlı iletildiği çok geniş alanlar tespit etti. Yerin altındaki katmanlar yeryüzüne kıyasla daha soğuk olduğu için bu bölgelerin daha az iletken olduğu varsayılıyor. Yüksek iletkenliği ancak 'suyun varlığı'yla açıklayan ekibin yeni hedefi suyun Dünya çekirdeği ile kabuk arasında nasıl biriktiğini açıklamak. Bu konuda iki teori var: İlk yeraltı okyanuslarının Dünya'nın oluşma sürecinde biriktiği ve en az 4 milyar yaşında olduğu yönünde. İkinci teori ise su alanlarının zaman içinde katmanlaşarak tektonik hareketlerle yer altına kaydığı.



# Ülkenize geri dönmeyi mi düşünüyorsunuz ?

**Eğer ilticacıysanız, bireysel veya aile olarak ülkenize  
dönüş planı yapıyorsanız  
IOM'u ücretsiz telefonda arayın**

**0800 783 2332**

**Uçak bileti**

**İş eğitimi**

**Seyahat planı**

**Küçük iş yeri kurmak**

**Kısa süreli konaklama**

**Geri gönderme yardımı**

**Ücretsiz bagaj haddi**

**İş bulma**

**Eğitim**



**IOM International Organization for Migration**

London & South East: 21 Westminster Palace Gardens, Artillery Row, London SW1P 1RR Tel: 020 7233 0001

Scotland: 38 Queen Street, Glasgow G1 3DX Tel: 0141 548 8116

Wales & South West: Park House Business Centre, 10 Park Street, Bristol BS1 5HX Tel: 0117 907 4777

North West: 5th Floor, Corn Exchange, Fenwick Street, Liverpool L2 7QL Tel: 0151 225 0142

Piccadilly House, 49 Piccadilly, Manchester M1 2AP Tel: 0161 212 1463

North East: Citibase, Aspect Court, 47 Park Square East, Leeds LS1 2NL Tel: 0113 346 6010

Midlands: eOffice, Ground Floor, Norfolk House, Smallbrook Queensway, Birmingham B5 4LJ Tel: 0121 633 5074

**www.iomuk.org**

**IOM uluslararası bir organizasyondur.**

**İngiliz Hükümetine bağlı bir kuruluş değildir.**

**Yalnızca ülkesine dönmek isteyen kişilere yardımcı oluyoruz.**



Actions co-financed  
by Community Funds



## Sağlıktan kısa kısa haberler

### Kalp gerçekten kırılıyormuş

■ Yapılan araştırmalar sonucunda bilim adamları, fiziksel ağrıyı yöneten genlerin düşünsel acıları da kontrol ettiğine dikkat çekiyor. ABD'deki California Üniversitesi'nde yapılan bir araştırmaya göre kırık kalbin gerçekten insanın canını acıttığı ortaya çıktı. California Üniversitesi'nde yapılan bir araştırmada, diğerlerine göre çok daha duygusal ve duyarlı insanların, ayrılık gibi hayal kırıklığı yaratan olaylar karşısında kırılan kalpleriyle uğraşmakta zorluk çektiği tespit edildi. Kırılan kalbin ağrısının hissedildiğini söyleyen Profesör Naomi Eisenberger, "İnsan vücudu, fiziksel acı ve sosyal acı duyarlılığının birbirine bağlı olduğu bir gene sahip. Sadece yaralandığımızda duyduğumuz acının değil, sosyal hayatta yaşanan pek çok olumsuzluğun da vücutta yarattığı tahribatlar söz konusu bu durumda. Bu nedenle kalp kırıklığı da sadece 'edebi anlamda' değil, fiziksel olarak da bir ağrıya işaret ediyor" şeklinde konuşuyor.

### Çocuktaki benleri önemseyin

■ Güneşin zararlı ışınlarının etkisiyle artan benlerdeki değişimler ciddi bir sağlık sorununun habercisi olabilir. Bu nedenle çocuktaki benlerin sıkı takip edilmesi büyük önem taşır. Anne ve babalar bilinçli davranıp gerekli önlemleri alırlarsa, çocuklarının geleceğini de korumuş olurlar. Bu önlemlerin başında da çocuğun güneşten doğru yararlanmasını sağlamak geliyor. Örneğin; ilk adımı, çocuğunuz altı aylık olduktan itibaren yüksek faktörlü koruyucu kremler kullanarak ve öğle saatlerinde güneşe çıkmayarak atabilirsiniz. Medical Park Bahçelievler Hastanesi Dermatoloji Uzmanı Dr. Gökhan Okan; çocuklardaki ben oluşumuna dikkat edilmesi ve çocukların özellikle güneşten korunması gerektiğini belirtti. Okan yaz aylarında güneşin zararlı UV ışınlarının yeryüzüne ulaşma yoğunluğunun arttığına dikkat çekti.

# 'Domuz gribi salgını yeniden başlayacak'

Dünya Sağlık Örgütü (DSÖ), domuz gribinin önümüzdeki aylarda hızla yayılacağı ve daha büyük bir tehdit oluşturacağı uyarısında bulunarak, hükümetleri gerekli hazırlıkları yapmaya çağırdı.



Dünya Sağlık Örgütü'nün Batı Pasifik Müdürü Shin Young-Soo, Pekin'de düzenlenen sempozyumda, kısa süre içinde domuz gribi vakalarının iki-üç günde bir ikiye katlanacağı bir dönem başlayacağını savunarak, "Daha

çok vaka ve ölüm olacağı kesin" diye konuştu. DSÖ, geçen hafta dünya çapında 1800 kişinin ölümüne sebep olan domuz gribinin kış ve grip mevsimi yaşayan Avustralya gibi güney yarımküre ülkelerinde yayıldığına dikkati çekmişti. Shin

Young-soo, domuz gribinin yeterli donatımı ve bütçesi olmayan gelişmekte olan ülkelerde daha büyük tehdit oluşturduğuna işaret ederek, hükümetlerin halkı eğitmek ve sağlık sistemlerinde gerekli hazırlıkları yapmak için çok az za-

manları kaldığı uyarısında bulundu. DSÖ Genel Sekreteri Margaret Chan de yaptığı video konuşmasında, domuz gribi virüsünün hamile kadınlar ile astımlılar, damar hastalığı bulunanlar ve şeker hastaları için daha fazla risk oluşturduğunu belirtti. DSÖ yetkilileri, daha önce domuz gribinin önümüzdeki iki yılda iki milyar insana, yani dünya nüfusunun üçte birine bulaşacağı tahmininde bulunmuştu. Sağlık ve ilaç sektöründe kuzey yarımkürede grip sezonu başlamadan önce aşı üretiminin hızlandırılması için çabalar yoğunlaştırıldı. 1968'de Hong Kong gribi olarak adlandırılan salgın yaklaşık bir milyon kişinin ölümüne yol açmıştı.

## Antioksidanlar kanserin önlenmesine değil yayılmasına yardımcı oluyor

Antioksidanlar sanılanın aksine kanserin önlenmesine değil yayılmasına yardımcı oluyor...

Harvard üniversitesi uzmanları tarafından yapılan bir araştırmaya göre, c ve e vitaminleri ya da beta karoten gibi güçlü antioksidanlar sanılanın aksine kanserin önlenmesine değil yayılmasına yardımcı oluyor. Dünyanın en saygın sağlık dergilerinden Nature'de yayınlanan makalede bu vitaminlerin kanser hücrelerini oluşturan erb2 geniyle aynı rolü üstlendiği ve kanser hücreleri için besin rolü üstlenerek hastalığın oluşumunu hızlandırdığı savunuldu... Ancak uzmanlar bu vitaminlerin meyve ve sebzeler gibi doğal yollardan alınmasında ciddi bir risk oluşturmadığını vitamin haplarıyla

la alındığı zaman tehlike oluşturduğuna dikkat çekti... Harvard Üniversitesi'nden Joan Brugge'nin başkanlığı yaptığı araştırmanın sonuçlarının yayınlandığı makalede bu yöndeki çalışmaların 1990'larda başladığı belirtildi. Buna göre deneylerde ilk olarak sigara içen insanlara beta karoten hapları verildi. Ancak bunun kanser oranını artırdığı görüldü. Daha sonra C ve E vitaminlerinde de benzer etkiler tespit edildi. Makalede ayrıca iki yıl önce Glasgow Üniversitesi tarafından yapılan ve C vitamini ile yağ hücrelerinin birleşmesinin kanseri hızlandırdığı yolundaki araştırma da hatırlatıldı.



## Sağlıktan kısa kısa haberler

### Ramazanda spor bırakmayın

■ Oruç tutanların genelde spordan uzaklaştığı ramazan ayında, bazı kurallara uyararak spor yapmak mümkün. Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Spor Hekimliği Anabilim Dalı Başkanı Prof. Dr. Hakan Gür, ramazanda hangi spor dalıyla uğraşılırsa uğraşılırsın, ciddi mineral ve su kayıplarının yaşanacağına dikkat çekti, bunun da vücudun zayıf düşmesine neden olacağını ifade etti. Gür, özellikle oruç tutanların, spor için serin saatleri tercih etmeleri gerektiğini belirterek, şunları söyledi: "Sabah saatleri serin olur ama sıvı ve mineral kaybının yanında yorgunluk ve bitkinlik hali nedeniyle günün geri kalanı zor geçer. Buna göre iftar saatinden bir, bir buçuk saat önceden başlayıp, iftardan sonraki zamana, uygun zaman diyebiliriz." Gür, İftar öncesi yürüyüş gibi "hafif" sporların yapılabileceğini dile getirdi.

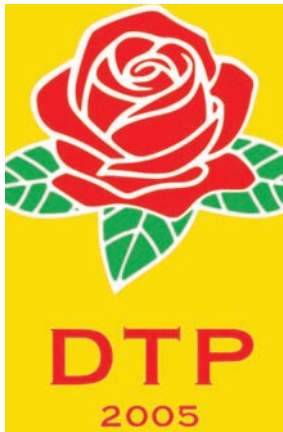
### Yemeklerde mum ışığı zararlı olabilir

■ Uzmanlar, romantik yemeklerin vazgeçilmezi mum ışığının sağlık açısından zararlı olabileceği uyarısında bulundu. Uzmanlar, mumların akciğer kanseri ve astım riskini artıracak zararlı duman çıkardığını tespit etti, ancak bunun zararlı etkisinin mumların yıllarca kullanılması halinde görülebileceğini ifade ettiler. South Carolina Üniversitesi uzmanları, mum yakılan yerlerin havalandırılması gerektiğini de belirtti. Araştırmayı yapanlardan Amid Hamidi, Washington'daki Amerikan Kimya Derneği'nde yaptığı konuşmada, banyo yaparken rahatlamalarına yardımcı olması ya da akşam yemeği için uygun ortam yaratması için sık sık mumlara başvuranların sağlıklarını riske attığını kaydetti. Hamidi, havalandırılmayan ortamlarda her gün birçok mumun aynı anda yakılmasının zararlı etkilerinin uzun dönemde görülebileceği uyarısında bulundu.



# DTP amadekariya kongreya mezin dike

DTP ku amadekariyên kongreyê dimeşîne, hewil dide ku rêveberiyek di asta bikaribe pêvajoyê û hilbijartinên giştî yên pêşerojê pêşwazî bike, derxe holê. Di rêveberiya nû de ligel ku dê bingeh ji qadroyên partiyê pêk bê jî, ji derdorên cuda jî gelek kesên nêzîk polîtîkaya partiyê de tev li rêveberiyê bên kirin. Her wiha rêveberên DTP'ê yên di girtîgehê de jî de di rêveberiyê de cih bigirin. Partiya Civaka Demokratîk (DTP) di 4'ê cotmehê de Kongreya Awarte ya Giştî li dar dixê. Xebatên kongreyê hatin lez kirin. Komîsyona kongreyê ku bi armanca nixandina rewşê li Navenda Giştî ya Partiyê civiya, perspektîfa kon-



greyê nixand. Di encama nîqaşan de biryar hate girtin ku li ser "Berfirehbûna partiyê" perspektîf bê avakirin. Hate zanîn ku dê xebat li gorî rêveberî û partiyek hem ji pêvajoya aştiyê re bibe bersiv û hem jî bi vîzyon û pratîkkek nû amadekariyên hilbijartinên giştî yên pêşerojê bike.

DTP ku amadekariyên kongreyê dimeşîne, hewil dide ku rêveberiyek di asta bikaribe pêvajoyê û hilbijartinên giştî yên pêşerojê pêşwazî bike, derxe holê.

## DERIYAN XWE VEDIKE

Li ser vî perspektîfê di rêveberiya niha pê avakirin de de derdorên cuda jî cih bigirin. Kesên nêzîk polîtîkaya partiyê, lê heta niha ji dereve mane jî de hildin nav rêveberiyê. Li ser bingeha biryara hatiye girtin, tespîta navan hate kirin. Têkildarî vî biryarê de bi kesên hatine tespît kirin re hevdişin bên kirin. Her wiha piştî nîqaşên bi van kesên re hatine meşandin de biryara dawî bê dayîn. Biryarê din jî we e ku bi pêvajoya kongreyê DTP bi awayek çalakîr bixebite û

zêdetir giraniyê bide xebata rêxistinbûnê. Di pêşerojê de DTP dê rêxistinbûna li qadê esas bigire.

## ZELALIYA ÎDEOLOJÎK

Piştî nîqaşan Komîsyona Kongreyê karbeşî kir û li bajaran belav bûn. Komîsyonê de li bajaran di serî de rêxistinên bajarên DTP'ê û sazûdegehên civakî yên li bajaran re hevdişin bikin. Di hevdişinan de ji bo rêveberiya dema pêş de pêşniyar bên standin, danûstandina nêrînan bê kirin. Di dema nîqaşan

de neraste rast be jî berdariya hemû derdorên wekî prensîb hate qebûl kirin. Hate zanîn ku ji bo kongreya pergala hevserokatî û ji sedî 40 kotaya jinê de bê pêk anîn, niha de serlêdanan dest pê kiriyê. Lê DTP di vî pêvajoyê de xebatan hûrtir dimeşîne. Hemû kesên serlê bidin de pêşiyê di mulakatê re bên derbas kirin. Wekî qriter jî de zelaliya îdeolojîk û polîtîk, kûrahiya siyasî, usluba pozîtîf, biryara xebat û têkoşinê de wekî bingeh bê gir-

tin. Aliyek din ê kongreyê jî nixandina li ser operasyona 14'ê nîsanê ye. Di kongreyê de de xwedî li rêveberên hatine girtin derkevin û de di nav rêveberiya nû de cih bigirin. Çav li rê ye ji 80'ê kesên bikevin rêveberiyê li derdora 60-65'ê wan tevahiya dema xwe bidin xebatê. Çav li rê ye 15 rêveber jî ji rêveberên hatine girtin bê hilbijartin. Ligel ku di vî mijarê de biryarek zelal û dawî tune ye jî nêrîna derdikeve pêş bi vî awayî ye.

## Di ROJ TV'ê de ulkucuyek

Kevneparlamentê ANAP'ê yê Mêrsînê Mehmet Kocabaş tevli weşana ROJ TV'ê bû. Heta niha gelek siyasetmedarên tirk tevli weşana ROJ TV'ê bûne. Lê taybetiyê ku tevlibûna Kocabaş derdixê pêş heye. Mehmet Kocabaş beriya darbeya 12'ê Îlonê Serokatiya Ocaxên Nijadperestan a Stenbolê jî kiriyê û di nava civata nijadperestan de tê nasîn.

Kevneparlamentê ANAP'ê yê Mêrsînê Mehmet Kocabaş tevli weşana ROJ TV'ê bû. Heta niha gelek siyasetmedarên tirk tevli weşana ROJ TV'ê bûne. Lê taybetiyê ku tevlibûna Kocabaş derdixê pêş heye. Mehmet Kocabaş beriya darbeya 12'ê Îlonê Serokatiya Ocaxên Nijadperestan a Stenbolê jî kiriyê û di nava civata nijadperestan de tê nasîn. Mehmet Kocabaş di we-

şana ROJ TV'ê de anî ziman ku kesên di xavî gotinên xwe bi baldarî hilbijêrin û wiha got: "Divê gotina de bê lêv kirin bi baldarî bê hilbijartin. Divê piştî giştî bê fikirîn û tiştê gotinê li hember ne tirsîne. Yê ku çareseriyê siyasî difikirin divê aqilane tevbigerin. Lewre bûyerên bi vî rengî hesretariyê qebûl nakin, divê aqilane bin. Bi riyên aqilane, Tirkiye bi pirtir demokrasîyê de vî

pirsgirêkê çareser bike. Ez di vî baweriyê de me."

## PIRSGIRÊKA TIRKIYÊ

Mehmet Kocabaş ku pê tevli bernameya Rojaktûlê ya ROJ TV'ê bû û pirsên rojnameger Erdal Er bersivandin, anî ziman ku Tirkiyeyê pêvajoyê demokratîkbûnê daye destpêkirin. Kocabaş wiha got: "Ev bi tenê pirsgirêka kurdan û gelên din nîn e. Pirsgirêka Tirkiyeyê ye. Statûkoparêz bi senaryoyên tirsandinê gel û dewletê tînin hemberî hev. Pirsgirêk ji vir diqewime. Mixabin CHP û MHP statûparêziyê dikin."

## TÊKILIYA CHP Û MHP'Ê

Kocabaş hevfi-

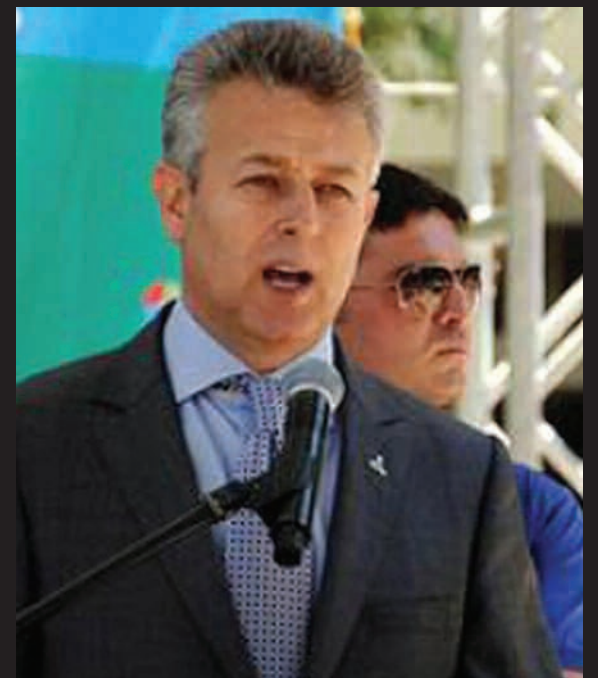
rîna CHP û MHP'ê rawe kir û wiha got: "Tê zanîn ku dema CHP hatiye damezrandin 9 tîrên wê hebûn. Piştê daxistin 6 tîran. Wateya 9 tîran teoriya 9 tîrêjan bû. Piştê MHP'ê 9 tîrêj hildan. Ji ber hindêye ku di refleksa dewletparêziyê de her du partî dişibin hev."

## KOCABAŞ KÎ YE?

Kocabaş beriya Darbeya 12'ê Îlonê Serokatiya Ocaxa Nijadperestên Tirk (Ulku) a Stenbolê dikir. Di nava cemaeta nijadperestan de tê nasîn. Piştî darbeyê di hilbijartina yekemîn de (1983) ji bo Partiya Nijadperestên Demokratîk (MDP) wekî parlamenterê Mêrsînê hate hilbijartin. Piştê derbasî ANAP'ê bû. Siyasetmedarê ku nêzî Turgut Ozal bû.

## Walî navê 'Dersim Spor'ê qebûl kir

Li Dersimê li ser daxwaza endama û terefdarên tîmeka sporê waliyê Tunceliyê (Dersimê) Mustafa Taşkesen jî qebûl kir ku navê tîma sporê bibe "Dersim Spor".



Li Dersimê li ser daxwaza endama û terefdarên tîmeka sporê waliyê Tunceliyê (Dersimê) Mustafa Taşkesen jî qebûl kir ku navê tîma sporê bibe "Dersim Spor". Walî ragihand ku ew ê alîkariya tîmên sporê ên tiştên pêkenîne bên ber-

dan. Xort di 20'ê tebaxê de hatin wan got em dizwazin tîmeka sporê deynin, min jî got hûn dixwazin çî navî lêkin. Wan got bira 'Dersim Spor be' Me qebûl kir. Walî ragihand ku ew ê alîkariya tîmên sporê ên gencan jî bikin.







## Remzî Kartal: Muxatabê çareseriyê Ocalan e

Serokê KONGRA GEL Remzî Kartal got ku heger Tîrkiye ji bo çareseriyê ji dile, bila bi hurmet nêzî Rêberê Gelê Kurd Abdullah Ocalan bibe.

Serokê KONGRA GEL Remzî Kartal got ku heger Tîrkiye ji bo çareseriyê ji dile, bila bi hurmet nêzî Rêberê Gelê Kurd Abdullah Ocalan bibe. Kartal bi bir xist ku heger 2 aliyên pirs-girêkekê hebin, wê demê divê her du alî werin cem hev û got ku, bi girtina dî-

tin û pêşniyarên ji derve, çareserî nabe.

Serokê KONGRA GEL Remzî Kartal anî ziman ku ji bo çareseriyê demokratîk û mayinde, tenê navnîşanek heye û ew Îmraliye û heger wê çek bîn berdan û pirs-girêk çareser bibê, wê çaxê muxatab Abdullah Ocalan e. Remzî Kartal got ku, heta aliyê kurd rasterast muxatab neyê girtin û plana çareseriyê li gorî wê neyê amadekirin, wê hikûmet nikaribe tu encamê bi dest bixe. Kartal bal kişand ser nexşerê ya Ocalan amade dike jî û got: "Nêzikatiya hikûmetê ya li hemberî nexşeriyê wê niyeta rastîn diyar bike. Heger nexşerê li ber çavan neyê girtin, gotinên tîn zanîn, bîn dubarekirin, wê tiştekî wisa xizmetê çareseriyê neke û nîqaşên hejî jî, pûç derxe."

### 'RÊBAZÊN DEWLETÊ TÊKÇÛN'

Serokê KONGRA GEL Remzî Kartal li ser pîrsekê got ku heta niha hikûmet tirk bi wan re neaxiviye û daxwaza hevdîtinekê jî negihîştîye wan. Remzî Kartal li ser bêdengiya artêşa tirk jî da zanîn ku konjonktora hundir û derve çareseriyê neçar dike û got: "Ji ber vê jî, tiştên ku artêş karibe bibêje nîn e. Dewleta tirk, şerê heta niha yê li hemberî kurdan bi pişt-giriya derve meşand û lewma jî dizane êdî bi rêbazên berê nikare şerê bimesîne."

### 'DIZWAZIN TASFİYE BIKIN'

Kartal bal kişand ser noçteyeke balkêş jî û got ku her çiqas hikûmet derketiye pêş û artêş di rêza duyemîn de xuya dike jî, dewamkirina operasyonan û li devêran kuştina hîn welatîyan,

nîşan dide ku artêş bi hikûmetê re ne tam di heman fikrê de ye. Remzî Kartal bi bir xist ku artêşa tirk li herêmên sînor qereqol û rîyan çêdikin, riyên hejî nû dike û bi vê yekê jî dixwaze riyên gerîla kontrol bike û ji aliyê leşkerî PKK'ê tasfiye bike.

### 'TASFİYEKIRIN NE MIMKÛN E'

Serokê KONGRA GEL Remzî Kartal da zanîn ku pratîka heta niha ya dewleta tirk îspata nikare gerîla tasfiye bike ye û got: "Yên berê jî, ji bo tasfiyeyê çî ji destê wan hat kirin û serî li hemî rê û rêbazan dan. Lê nekarîna û yên niha jî wê nikaribin û tasfiyekirina Tevgera Azadiyê ne mimkûn e." Kartal anî ziman ku dewleta tirk heta niha ji bilî diyalogê hemî rê û rêbaz ceribandine û careke din banga diyalogê bi rêveberiya tirk kir.

## Piştî civîna MGKê şewaza wî guherî

Wezîrê Karên Hundir Beşîr Atalay bi meşandina xebatên tîkildarî gavên çareseriyê yên pirs-girêka kurd hatiye wezîfedarkirin, piştî civîna MGK'ê termînolojiya xwe guherand.

Wêzîrê Karên Hundir Beşîr Atalay bi meşandina xebatên tîkildarî gavên çareseriyê yên pirs-girêka kurd hatiye wezîfedarkirin, piştî civîna MGK'ê termînolojiya xwe guherand. Atalay ku berî niha bi gotina, "Projeya aramî, biratî û aştiyê" xebat dinirxand, niha gotina, "Xebata ji bo qedandina terorê hatiye destpêkirin" diyar kir. Hevdîtîna Wezîrê Karên Hundir Beşîr Atalay ên tîkildarî çareseriyê pirs-girêka kurd didomin. Lê guherîna di uslûba Atalay de jî xwe didin der. Atalay ku pêşiyê bi gotina, "Gavên çareseriyê pirs-girêka kurd" dest bi xebatê kir, piştî demê ve guherand gotina, "Xebatên ji bo çareseriyê demokratîk" berdewam kir. Herî dawî Atalay ku pêr beşdarî civîna MGK'ê bû, ji bo projeya berî niha wekî, "Aştî, aramî û biratiyê"

nirxandî, gotina, "Xebata qedandina terorê" bikar anî. Atalay ku îro Konfederasyona Esnaf û Sanatkarên a Tîrkiyeyê (TESK) ziyaret kir, piştî heman armancê çû serdana Memur-Sen'ê. Atalay piştî hevdîtîna li derketina TESK'ê kirî de anî ziman û esnaf û sanatkar bingeha civakê ne û derbirî ku ji bo biratî, aramî û aştiya Tîrkiyeyê xebatan dimeşînin. Serokê Giştî yê TESK'ê Bendevî Yalandoğan jî diyar kir ku yekîtiyê hepariyê dixwazî û wîha got: "Lazim e çareseriyê hemû beşên bi hezaran salan e bi hev re dijîn, Şerê Xilasiyê bi hev re dayîn, ji împaratoriyeke şewitî, xirabûyî dewletek nû avakirin bi hundirîne. Divê yekîtiyê hepariya Tîrkiyeyê cardin bê avakirin." Palandoken xwest ku PKK muhatab neyê girtin û li herêmê razemenî bibe kirin. Palandokan diyar kir

ku zimanê perwerdehiyê tirkî ye û yên dixwazî divê bikaribin kurdî wekî dersên hîlbijartî hîn bibin. Palandoken xwest pereyê ji bo armancên leşkerî tê xerckirin jî ji bo razemeniyê bê xerckirin. Piştî TESK'ê Atalay bi Memur-Sen'ê re hate cem hev. Serokê Giştî yê Memur-Sen'ê Ahmet Gundogdu piştî hevdîtîna wî saetê dom kir, daxuyanî hate dayîn. Lê di daxuyaniya vir de balkêş bû ku Atalay li şûna gotina, "Projeya aşti, biratî û hizûrê" bi nav kirî, wekî, "Projeya qedandina terorê" nirxand. Atalay daxuyand ku yekîtiyê û biratiya Tîrkiyeyê dixwazî. Gundogdu jî îdia kir ku lazim e PKK muxatab neyê girtin û pirs-girêkê de bi pêvajoya demokratîkbûnê çareser bibê. Gundogdu xwest ku kuştinên kiryar nediyar bîn zelal kirin û çareserî di bin baneya TBMM'ê de bê peydakirin.





# Li Amedê dibistana siyasetê vebû

Dibistana Siyasetê ya Jinan a DTP'ê li Amedê hate vekirin. Hevseroka DTP'ê Emîne Ayna û gelek jin tevli merasîma vekirinê bûn. Ayna, di axaftina xwe de bal kişand ser girîngiya siyasetê û diyar kir ku li dijî zîhniyeta serdest divê siyaseteke demokratîk pêş bikeve.

Dibistana Siyasetê ya Jinan a DTP'ê li Amedê hate vekirin. Hevseroka DTP'ê Emîne Ayna û gelek jin tevli merasîma vekirinê bûn. Ayna, di axaftina xwe de bal kişand ser girîngiya siyasetê û diyar kir ku li dijî zîhniyeta serdest divê siyaseteke demokratîk pêş bikeve.

Dibistana Siyasetê ya Jinan li avahiya DTP'a Amedê hate vekirin. Şagirt, hevseroka DTP'ê Emîne Ayna, koordînatore dibistanê Mulkiye Birtane tevli merasîma vekirinê bûn. Axaftina vekirinê ji hêla Emîne Ayna ve hate kirin. Ayna diyar kir ku cara yekem dibistana siyasetê vedikin û wiha got: "Rol û mîsyona jinan di qada siyasetê de hewcedariyek e. Ji bo

tevlêbûneke demokratîk û pêşketina siyasetê divê jin tevli siyasetê bibe. Ne tenê wekî cins divê fikr û raman tevli qada siyasetê bibe. Ji bo guhertina zîhniyeta serdest siyaseteke demokratîk pêk bê. DTP'ê di sala 2005'an de hate avakirin û partiyeke ciwan e. Vekirina akade-

miyê û vekirina dibistana siyasetê ya jinan serkeftinek e."

Ayna, daxuyand ku îro dest bi perwerdehiyê dikin û her wiha têkoşîna jinan ji bo demokrasîyê bînavber dom bike. Her wiha dersa yekem ji hêla Emîne Ayna ve hate dayîn.



# Konferansa Kurd a Berlînê pêk tê

Kurdên li Almaniyayê dijîn dixwazin wek kurd bînanasîn. Wek penaberên din yê xweser dixwazin ew jî xwedî maf bin. Gelek komaleyên kurd li Berlînê li ser mijarê konferansekê organîze dikin.

Kurdên li Almaniyayê dijîn dixwazin wek kurd bînanasîn. Wek penaberên din yê xweser dixwazin ew jî xwedî maf bin. Gelek komaleyên kurd li Berlînê li ser mijarê konferansekê organîze dikin. Ev 45 sal in ku kurd li Almaniyayê dijîn û dixwazin di vê konferansê de rewşa kurdan bê nîqaşkirin. Di konferansê de ji gelek zanîngihan akademîsyen beşdar bibin. Rêveberê YEK-KOM'ê Yuksel Koç got ku mafê ku li Almanya û Ewropayê ji bo pena-

berên din tî dayîn bîdin wan jî. Konferans roja 9'ê îlonê li parlamentoya eyaleta Berlînê bi navê 'li Almaniyayê Kurd' tî darxistin. Konferans ji aliyê Federsyona Komaleya Kurdan a Almaniyayê (YEK-KOM), IPPNW (Yekîtiya Dijberê Çeka Atomê ya Navneteweyî), Meclîsa Aştiya Tirkîyeyê ya Ewropayê, Rêxistina Siwane ya Welatên Ereb (ji 17 welatan pêk tê), Lîga Mafên Mirovan a Navneteweyî, Meclîsa Berlîn û Saksonyaya jê organîze dikin. Di konferansê de polîtîka Almaniyayê ya kurd, zext

û qedexeyên ser kurdan, rewşa televizyona Roj û gelek mijarên din dê bînanîqaşkirin. Di konferansê de Serokê Eyaleta Berlînê, Klaus Wowereit, Şaredarên Bajare Mezîna yê Amedê Osman Baydemîr, Dr. Zerdest Haco, ji zanîngiha Essenê Prof. Dr. Ursula Boos-Nunîng, ji Fachhochschule Prof. Dr. Wolfgang Richter, ji Partiya Çepgir Prof. Dr. Norman Paech, Murat Çakîr û gelek akademîsyen dê beşdar bibin. Moderatoriya Konferansê jî ji rojnameya Frankfurt Rundschauyê Edgar Auth dê bike.

## Rojnameya Günlükê hate girtin

Rojnameya Günlükê ku bi tirkî weşanê dike careke din ji bo mehekê hate girtin.

Rojnameya Günlükê ku bi tirkî weşanê dike careke din ji bo mehekê hate girtin. 13'emîn Dadgeha Cezayê Giran a Stenbolê bi hinceta ku di rûpelên 8'emîn û 14'emîn ên hejmara duh de propagandaya PKK'ê kiriye ji bo mehekê weşana rojnameya Günlükê rawestand. Di rûpelên navborî de behsa çalakiyên ciwanan ên bi şîra 'Werîna Rê' pêk anîn û behsa rola MED TV'ê di ragihandina bi zimanê kurdî de dikir.



## Şivan Perwer dozê li polisên Kanadayê vedike

Hunermendê kurd Şivan Perwer çend roj berê li Kanadayê ji aliyê polisên ve rastî muameleya nebaş hat û hunermend amadekariyan dike ku li polisên Kanadayê dozê veke.

Hunermendê kurd Şivan Perwer çend roj berê li Kanadayê nêzî Torontoyê ji ber îxbareke nerast hat sekinandin û destê hunermend hat girêdan û hunermend li erdê dirêj kirin. Ziyareta Perwer a Kanadayê dê roja çarşemê bi dawî bibûya lê hunermend dê ziyareta xwe dirêj

bike û bi riya parêzerekê der barê polisên Kanadayê dozê veke. Şivan Perwer di daxuyaniyên ku dan çapemeniya Kanadayê de ev tişt gotin: "Ez ne di

rewşeke ku lêborînê qebûl bikim de me. Rûmeta min hat binpêkirin." Perwer da zanîn ku tu carê vê şokê li ser xwe naavêje û vê bûyerê ji bîr nake.



## Ji bo derman destûr dan zarokê kurd

Li Kibrisê Wezareta Tenduristiyê destûr nedida ku zarokê kurd yê penaber ê 2 salî ji bo bê dermankirin biçe Îngilistanê. Lê ji ber piştgiyaya berfireh dereng be jî destûr hat dayîn.

Li Kibrisê Wezareta Tenduristiyê destûr nedida ku zarokê kurd yê penaber ê 2 salî ji bo bê dermankirin biçe Îngilistanê. Lê ji ber piştgi-

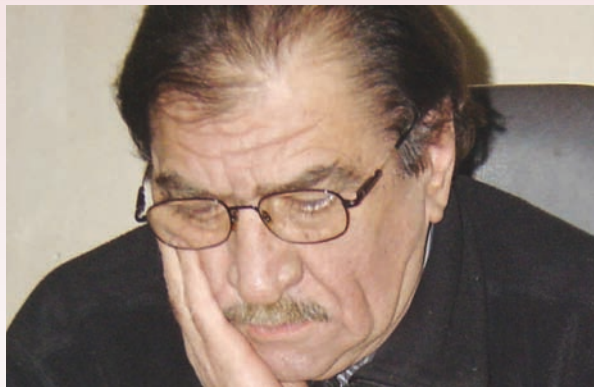
ya berfireh dereng be jî destûr hat dayîn. Berdevkê Wezareta Tenduristiyê Kibrisa Başûr Stella Michaelidou daxuyanî da. Di daxuyaniyê de got ku

heke pêwistî bi dermankirina Raj Temel ya li Îngilistanê hebe dê hikûmeta Kibrisê destûrê bide û lêçûna wî ya nexweşxaneyê bibersivîne.



## Pirtûkeke Şêrko Bêkes bi elmanî derket

Weşanxaneyê Berfînê li Elmanyayê pirtûka helbestan a Şêrko Bêkes a bi navê Payîzemîwan belav kir. Pirtûk 120 rûpel e û tê de zêdetir ji 50 helbestên kurt ên Bêkes hene. Sîrwan Rehîm jî pirtûka Bêkes kiriye elmanî.



Wêşanxaneyê Berfînê li Elmanyayê pirtûka helbestan a Şêrko Bêkes a bi navê Payîzemîwan belav kir. Pirtûk 120 rû-

pel e û tê de zêdetir ji 50 helbestên kurt ên Bêkes hene. Sîrwan Rehîm jî pirtûka Bêkes kiriye elmanî. Di heqê nava ve dîwanê de Şêrko Bêkes

ji PUKmedia'yê re got: "Wek tê zanîn berê jî min dîwaneke bi navê Payîzemîwan hebû lê ya vê care ku bi zimanê elmanî derketiye û hîlbijardeyek e ji helbetên min ên kurt ên ji çend dîwanên min ku Sîrwan Rehîm bi dilê helbest hîlbijartine û Weşanxaneyê Berfînê jî çap kiriye." Cihê îşaretpêkirinê ye Sîrwan Rehîm ji bilî vî karî, berê jî bi nava "Fîrîn di ser aşmanekî cîda re" filmekî dokûmentî li ser jiyana Şêrko Bêkes çêkiriye û beşdarî çendîn festîva-

## Aksu: Ê li hemberî vê pêvajoyê ye li herdu cîhana jî lewiti ye

Hunermenda navdar Sezen Aksu telefonî serokwezîr Erdoganî kir û piştgiriya malbata xwe ragihand wî.

Hunermenda navdar û tirk Sezen Aksu piştgiriya pêvajoya pîrsa kurd dike. Aksuyê bi telefonê piştgiriya xwe û ya malbata xwe ragihand serokwezîr Recep tayip Erdoganî. Li gora agahiyan Aksuyê di telefonê de ji Erdoganî re gotiye; ew bi dê û bavê xwe re jî peyiviye û ew ji dil û can piştgirî didin hemleya dawî û bo pêvajo bi şeweyek serkevî bidawî bibe çî ji destê wê bê ew ê biçih bîne. Agahî ev e ku Ak-

suyê bi berdeyamî gotiye: dê û bavê wê wan kesên li hemberî vê pêvajoyê him li vê û him jî li cîhana dinê lewiti qebûl dikin



## Nivîskarên kurd: Bila dawî li xwîn û kuştinê bê

Endamên Komeleya Nivîskarên Kurd, hewldanên ji bo çareseriyê pîrsgirêka kurd wekî gavên erênî nîrxandin û xwest êdî xwîn nerije.



Endamên Komeleya Nivîskarên Kurd, der barê hewldanên ji bo çareseriyê pîrsgirêka kurd de li avahiya (14.08.2009) komeleyê daxuyanî dan çapemeniyê. Daxuyanî ji aliyê helbestvan Arjen Arî ve

hate xwendin. Arî got ku hewldanên hikumetê ji bo çareseriyê gavên erênî ne û wiha berdeyam kir: "Em hêvîdarin ku pîrsgirêka bi salan e bûye sedema êşan, bi çareser bibê. Divê ji bo çareseriyê fikrên hemû ke-

sî bîn girtin. Hem dixwazin herkes bi hîstiyarî û li gorî zanistiyê nêzîkî vê rastiyê bibin. Divê herkes berpirsiyar bin." Arî, helwesta CHP'ê û MHP'ê jî rexne kir û xwest dest ji van helwestên xwe berdîn. Arî, got ku gelê kurd û tirk bi hezaran salan bi hev re jiyane û xwest êdî rê li pêşiya xwînrijandinê bê girtin. Helbestvan Arjen Arî xwest dawî li kuştin, êş û rijandina xwînê were. Arî diyar kir ku ji bo çareseriyê çî dikeve ser milê wan dê bikin û xwest her kes ji bo çareseriyê demokratîk hewl bide.

## Klîba Hefteyê: Şevval Sam; Sallana Sallana

Şevval Sam wê rojê di TRT 2 bernameya zindî de strana bi kurdî-tirkî "Sallan Sallana" xwend.

Şevval Sam hunermendeke navdar e li Tirkîyê. Ew bi giştî bi tirkî distrê. Lê digel tirkî bi kurdî jî, bi zimanên din jî distrê. Ew kesek demokrat e û di nav gelê li Tirkîyê de xwedî girseyeke mezin e. Şevval Sam wê rojê di TRT 2 bernameya zindî de strana bi kurdî-tirkî "Sallan Sallana" xwend. Sallana Sallana strana hunermenda kurd Eyşe Şan e û heta niha gelek kesî ew xwendiyê. Em vê carê ji Şevval Sam wê guhdarî dikin û vê dikin klîba hefteyê.



Evden eve **3** başlıyor \*  
p/dk  
Sabit hattan **TÜRKİYE**

Önce çevir  
084 4988 4305  
ondan sonra istediğiniz  
numarayı aranız



\*Terms & conditions: Ask bill payer's permission. All prices are per minute & include VAT. Calls billed per second. Minimum call charge 5p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Charges apply from the moment of connection to the service. Calls made to mobiles may cost more, unless specifically mentioned in the destination list. Prices are subject to change without prior notice. Information may be used for future marketing and updating purposes by Auracall & other selected companies & affiliates. You can opt out at anytime. This service is provided by Auracall Ltd, Nicholas Peters Business Centre, 7b High Street, Barnet Herts EN5 5UE.

Helpline: 020 8341 2021 | www.auracall.com/turkey

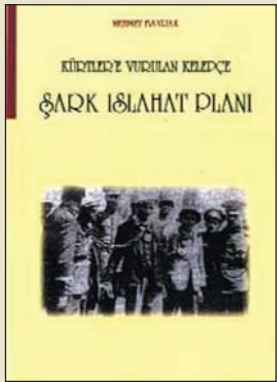
It's easy... try NOW!



# yeni çıkan kitaplar

## KÜRTLERE VURULAN KELEPÇE: ŞARK ISLAHAT PLANI, Mehmet Bayrak, Özge Yay.

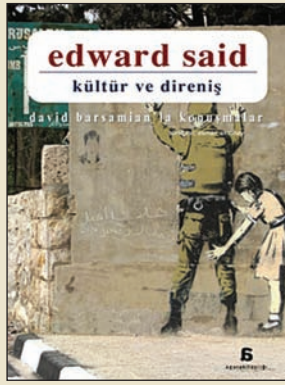
Mehmet Bayrak 'Kürtlere Vurulan Kelepçe'de, Cumhuriyetin Kürt siyasetinin rehber metni olmuş, 1925'te hazırlanıp yürütülmeye başlanmış 'Şark Islahat Planı'nı anlatıyor. Bayrak'ın gösterdiği gibi bu plan, Cumhuriyetin Kürtler üzerinde asimilasyon, Kürtleri Türk bölgelerine serpiştirmek, Kürtlere meskun



bölgelere Kürt olmayanları yerleştirmek, bu bölgelerde yatılı okullara öncelik vermek, Kürtleri Türçeye mecbur kılmak gibi amaçlar taşıyordu. Bir Kürt açılımının tartışıldığı bugünlerde, Bayrak'ın kapsamlı çalışması, devletin baskıcı, tahammülsüz yaklaşımının, nihayetinde tüm ülkeyi götürdüğü tehlikeli durakları gözler önüne sermesiyle dikkat çekiyor.

## KÜLTÜR VE DİRENİŞ, Edward Said, Söyleşi: David Barsamian, Çeviren: Osman Akinhay, Agora Kitaplığı

'Kültür ve Direniş', "Amaçsız kalan bir hayat sürmeyi başaramadım" diyen Edward Said'in, David Barsamian'la yaptığı uzun soluklu söyleşilerini bir araya getiriyor. Ağır-lıklı olarak İsrail-Filistin sorunun ele alındığı söyleşilerin-



de Said, bu sorun bağlamında, tek devlet yerine iki uluslu devletin çözüm için zorunluluğunu, Filistin'i ebediyen baskı altına almanın neden mümkün olmadığını, kendisine yönelik saldırılara yanıt vermeme gerekçelerini, bir Filistinli olarak İsrail'le neden çatıştığı gibi konuları anlatıyor. Kitap, Said'den yayılan muazzam enerjiyi, onun entelektüel atılımını ve coşkusunu yansıtmaya dikkat çekiyor.

## TÜFEK OMZA, Nurettin Peker, Hazırlayan: Orhan Peker ve Hilal Akkartal, Doğan Kitapçılık

Akıcı bir üslupla kaleme alınan 'Tüfek Omza', Balkan Savaşı'ndan Kurtuluş Savaşı'na, hayatı ateş hattında geçen Nurettin Peker'in anılarından oluşuyor. Peker, Küçük Zabit Mektebi'nden mezun olur olmaz Balkan Savaşı'na katılır. Onun mücadelelerle dolu hayatında bu savaş önemli bir durak olur. Zira



bundan sonra Peker, Çanakkale Savaşı'na katılır ve buradan ağır yaralı olarak geri döner. Ardından, Irak Cephesi'nde İngilizlere esir düşer ve Hindistan'daki esir kampına gönderilir. Esaretten sonra Anadolu'ya geçen Peker, Kurtuluş Savaşı'na katılır. Yazının anıları, yakın tarihin önemli olaylarına dair tanıklığını sunmasıyla dikkat çekiyor.

## BANA SEVDİĞİNİ SÖYLE, Julia Quinn, Çeviren: Meriç Algün, Epsilon Yay.

Julia Quinn 'Bana Sevdini Söyle'de, bir köşkte çalışan Elizabeth Hotchkiss ile marki James Sidwell arasındaki aşkı hikâye ediyor. Bakmak zorunda olduğu üç kardeşi olan Hotchkiss'in zengin biriyle evlenmekten başka çaresi yoktur. Genç kadın, çalıştığı köşkün kütüphanesinde, bir markinin nasıl baştan

çıkarılacağı konusunda yazılmış bir kitap bulur. Öte yandan, teyzesinin köşküne gelen Riverdale Markisi Sidwell, Hotchkiss'in kitabını ele geçirir. Evleneceği zengin birisini bulmak için kızı yardım etmeye karar veren marki, kitaptaki oyunların kendi üzerinde uygulanmasını kabul eder. Fakat bu oyun ikisini de, önüne geçemeyecekleri tutkulu bir aşka götürecektir.



## Çocuk Korosu: "KOMA ZIMZIM"



Londra'da Kürtçe, Türkçe ve İngilizce şarkılar söyleyen çocuk korumuz Koma Zimzim'in yeniden çalışmalarını başlamıştır.

Koro çalışması başlangıç TARİHİ : 29 Agustos C.tesi  
SAAT: 13:00 (pm)

YER: KURDISH COMMUNITY CENTRE

Çocuklarınızın koroya dahil olmasını istiyorsanız, lütfen isim kaydı için komazimzim@hotmail.co.uk



## Her türlü sebze ve içecek ihtiyacınız temin edilir:

Temiz, taze ve çok uygun fiyata sebze, meyve ve içecek ihtiyacınız adresinize teslim edilir. Eşya taşınır – Deliveri yapılır. Büyük van ile her türlü eşyanız çok uygun fiyata taşınır.

## Tel: 07775 690 338



# Hilary Duff'ın giyim tarzı

Dizi oyunculuğu, sinema ayonculuğunun ardından müzik dünyasında da ismini duyuran Hilary Duff, popüler kültür ikonudur.

Bütün bu bilinirliklerinin arasına bir giyim mağazası ve parfüm markası da sıkıştırmıştır. Açık ten rengi, uzun sarı saçları, balık eti vücudu ile giydiğini kendisine yakıştıran Hilary Duff, beyaz t-shirt tutkunlarından. Etek, jean pantolon, tayt, kumaş pantolon üzerine her fırsatta beyaz t-shirt kombinliyor.



## Westenius gelinlikleri

Ritva Westenius geçen yıllara göre daha çarpıcı bir gelinlik kataloğu hazırladı...

F inlandiya doğumlu Ritva Westenius, moda sektörüne 1977 yılında start vermiştir. Birbirinden sık ve kaliteli gelinlik tasarımlarının yanı sıra genç ve ünlü modacılar yetiştirmeyi de ihmal etmeyen Ritva Westenius, gelinlik sektörüne en iyi tasarımcı ol-

mayı ve bu sektördeki en iyi modacıları yetiştirmeyi hedef edinmiştir. Amerika'da, Avrupa'da, Avustralya'da butikleri bulunan Ritva Westenius'un çarpıcı gelinlikleri son yıllarda yeni evlenecek kadınların en fazla tercih ettiği markalar arasına girmeyi başardı.

## Twist 2009 sonbaharını kutluyor

Twist ile 2009'un rengarenk sonbaharını yaşamaya hazır olun...

Yazın son günleri için tasarlanan sevimli çiçek baskılar, vücuda oturan dar pantolonlarla tunikler, taytlarla bol gömlekler ve civıl civıl desenlerle sevimli elbiseler, mevsimin tadını çıkarmanız için sizi bekliyor. Paletindeki natürel renklerin yanı sıra canlı renklerin de sıcaklığını hissedeceğiniz bu yeni koleksiyon hem çok rahat hem de her güne uygun.

### TWIST BLUZ MODELLERİ

Twist markasından kendisini genç hissedene bayanlara capcanlı bir ürün grubu daha... Twist bluz modelleri: Pötikareler, bebe yakalar, kıvrım kıvrım bukeller, kırıksık kumaşlar... Beyaz, siyah ve bordo renk ağırlıklı olarak kullanılırken, bol kesimler ve yaka yapısındaki çeşitlilik gözlerden kaçmıyor.



### Fırında Et (4 Kişilik)

### Malzemeler

1 kg kemikli kuzu eti, Tuz  
2 su bardağı su, 1 tatlı kaşığı yoğurt  
1 tatlı kaşığı yumuşak margarin  
1 tatlı kaşığı salça

### Hazırlanışı



Eti iyice yıkayın. Büyük bir tencereye koyun. 2 su bardağı suyu ve yeterince tuzu ekleyin. Önce harlı ateşte, kaynamaya başladığında kısık ateşte pişirin. Et yumu-

şadığında fırın tepsisine aktarın. Üzerine yoğurt, yumuşak margarin ve salça karışımını sürün. Orta ısıda fırında üzeri kızarana dek pişirin ve sıcak servis yapın.

## PRATİK BİLGİLER

■ Kereviz pişirirken kokusunu almak için içine biraz lahanaya turşusu koyun. Turşu, kerevizin kokusunu alacaktır.

■ Soğan kokusunu ellerinizden çıkarmak için, önceden haşladığınız patatesi mutfaktaki işiniz bitince elinize sürerek beş dakika kadar ovabilirsiniz.

■ Uzunca bir süre kullanılmayan eski çaydanlıklar, zamanla pek de hoş olmayan bir koku edinirler. Bunu önlemek için en kolay, içine bir parça kesme şeker koymaktır.

■ Karnabaharın haşlama suyuna bir miktar süt katarsanız kar gibi beyaz olduğunu, hem de kötü kokmadığını farkedebilirsiniz.

■ Lahananın pişerken pek de hoş olmayan bir kokusu vardır. Bunu önlemek için, lahanayı pişireceğiniz tencerenin içine, biraz ekmek içi koymak yeterlidir. Yemeğe karışmaması için,

ekmek içlerini küçük, temiz bir torba içinde koymanız, sonra alıp atmanız da size büyük kolaylık sağlayacaktır.

■ Ellerdeki sarımsak kokusunu çıkarmak için avucunuza biraz tuz alıp, hafifçe nemiyle birlikte sonra iyice ovalayın. Sabunla da iyice yıkarsanız sarımsak kokusunun çıkmış olduğunu göreceksiniz. Hatta soğan ve balık kokusunun da.

■ Soğan soymaya başlamadan önce parmaklarınızı sirkeye batırırsanız, soğan kokusunun elinize bulaşmadığını göreceksiniz.

■ Balık kokusunu tabaklardan, çatalardan, bıçaklardan çıkarmak hiç kolay olmaz. Balık kokusunu çıkarmak için yıkama suyunun içine bolca kahve telvesi atın. Telve balık kokusunu emecektir. Sonra bildiğiniz gibi bolca suyla durulayın.



Siz de rehberimizde yerinizi alın 020 8341 2021

# Telgraf rehber

ÖNEMLİ TELEFON NUMARALARI

**AVUKATLAR**

Duncan Lewis Co . . . . .	02088817777
Levenes Avukatlık Bürosu . . . . .	02083474070
Fahri Jacob . . . . .	020792308521
Hugh-Jones Co . . . . .	02083462236
Pollards . . . . .	02088813333
İsmail Co . . . . .	02088041065
F. Mehmet Co . . . . .	02084479111
Vincent Buffoni Co . . . . .	02072518484
Charles Simmons . . . . .	07859064584

**BANKALAR**

Sabancı Bank Pcl . . . . .	02078147266
T.C Ziraat Bank . . . . .	02076004985
Türk Ticaret Bankası . . . . .	02074910388
Turkish Bank UK Ltd. Dalston . . . . .	02074035656
Turkish Bank UK Ltd. Haringey . . . . .	02083489600
Turkish Bank UK Ltd. Edmonton . . . . .	02088878080
Turkish Bank UK Ltd. Palmers Green . . . . .	02084476870
Türkiye İş Bankası . . . . .	02076067151
Yapı Kredi Bankası A.Ş . . . . .	01494890303

**BASIN YAYIN**

Telgraf . . . . .	02083412021
Toplum Postası . . . . .	02073544424
Olay . . . . .	02079239090
Londra Gazete . . . . .	02088895025

**BERBER KUAFÖRLER**

Unisex Kuaför Salonu . . . . .	02083456321
Sinem Hair Beauty . . . . .	02072546081
Kral Erken Berberi . . . . .	07833747742
Sinan Kuaför . . . . .	02088811777
Class Gents Hair Saloon . . . . .	02079237242
Scray Kuaför . . . . .	02083412215

**BİLGİSAYARCILAR**

Bilgisayarcı . . . . .	07508016613
Bilgisayar Bakım Onarım Servisi . . . . .	02079232668
Microsyos Bilgisayar Satış ve Service . . . . .	02072492444
ACCT UK Ltd. . . . .	02072492999
PC Engineer . . . . .	07946356072
Sytech Centre Service and Sales . . . . .	02072262413
Bilgisayar Tamiri (EM Desing) . . . . .	07846176870
Bilgisayar Onarım Webside desing . . . . .	07756015923

**CAMCILAR / GLAZING**

Ada Cam . . . . .	07956260367
Gamze Cam-Ayna . . . . .	07728368639

**CAMİLER**

Süleymanye Camisi . . . . .	02076849900
Valide Sultan Camii . . . . .	02072415425
Fatih Camii . . . . .	02083521435
Hamidiye Camii . . . . .	01162624465
Selimiye Camii . . . . .	01612732287
Osmaniye Camii . . . . .	01782201080
Aziziye Camii . . . . .	02072540046

**CENAZE FİRMALARI**

I and Memorials . . . . .	02083650477
Londra İslam Cenaze Servisi . . . . .	02079232554
Süleymanye İslami Cenaze Servisi . . . . .	02076849900

**ÇİÇEKÇİLER**

Gizem Florist . . . . .	02085204694
Ramel Bailons . . . . .	02088028283
Gonca Çiçekçilik . . . . .	02072412272
Sinem Florist . . . . .	02072410650
Zümrüt Çiçekçilik . . . . .	02072415634

**DEKORASYON VE İNŞAAT**

Altunch Dekorasyon . . . . .	07875693070
Imperial Painting and Decoration . . . . .	07502318518

**DEMİR DOĞRAMA**

London Metal . . . . .	02089881989
Eral Metal Work . . . . .	0800432 0348
Metalwork . . . . .	02085250848

**DERNEKLER**

Alevi Kültür Merkezi . . . . .	02072416285
Anadolu Halk Kültür Merkezi . . . . .	02072499984
Council of Turkish Cypriot Assopciation . . . . .	02082455192
Day- Mer . . . . .	0207275 8440
Halkevi . . . . .	0207249 6980

Kıbrıs Türk Toplum Merkezi . . . . .	02073595231
Kurdish Advicer Centre . . . . .	02083478657
Kıbrıs Yaşlılar ve Özürlüler Grubu . . . . .	02088812329
Cyprus Turkish Camber of Commerce . . . . .	08452570601
GİK -DER . . . . .	0207249 9983
Tohum Kültür Merkezi . . . . .	
Londra Toplum Merkezi . . . . .	
Dersim-Der . . . . .	07774480599
Kurdish . . . . .	02088801804
Katre . . . . .	

**DERS VERENLER**

Oxford Academi . . . . .	02072494744
--------------------------	-------------

**DIŞ HEKİMLERİ**

Manor House Dental Surgery . . . . .	02088006667
The Family Dental Practice . . . . .	02088810495

**DOKTORLAR**

Dr. Teoman Sırm . . . . .	02088094414
Dr. Tahsin Bilginer . . . . .	02083409586
Dr. Cahit Berk . . . . .	02083485466
Dr. Kemal Seymenoğlu . . . . .	02072542864
Dr. İsfendiyar Tuncer . . . . .	02072727645
Dr. Erdiñç Havutçu . . . . .	02088822582
Lazer Clinic . . . . .	02083406898
Sisa Beauty Clinic . . . . .	02072410551
Dr. T. Mustafa (piskolog) . . . . .	07985373559
Dr. İsa Özburun Özel Gp . . . . .	02083483990
Dr. Orhan Eskici, kulak Burun, Boğaz . . . . .	02088024855
Dr. Aysin Sinal (Piskolog) . . . . .	02088827684

**DÜĞÜN ORGANİZASYONLARI**

Yaşar Catering . . . . .	07950504836
Regency Düğün Organizasyonu . . . . .	02088852490
Penry The Wedding Company . . . . .	02088824011
La Royale Hall Banqueting Suites . . . . .	02088803050

**ECZACILAR**

Eczacı Ali Gül Özbek . . . . .	02088024855
Porter Eczanesi . . . . .	02088087031

**EĞLENCE MEKANLARI**

Ezgi Bar ve Türkü Evi . . . . .	02088015101
Casaba . . . . .	02072881223
Taş Mağara . . . . .	02072414911
Cyprus Meze Bar . . . . .	02085565866

**ELEKTİRİK TESİSAT VE TAMİR**

Express TV Ltd. . . . .	02088810764
Evri Electric . . . . .	078179380851

**EMLAKÇILAR**

Hammat Estate . . . . .	02070330499
Simple Estate . . . . .	020323104081

**EV EŞYALARI**

Yıldırım Domestic . . . . .	02088076555
-----------------------------	-------------

**FİNANS VE KREDİ**

Arcis Managment Consultancy . . . . .	0208 8808090
Strategy Finance . . . . .	08456017164
Instant Finance . . . . .	02088885529
ES Mortgage . . . . .	02088070352

**FOTOĞRAF VE VIDEO**

Dijital Video Çekimi . . . . .	07901521922
Foto İmaj Stüdyo . . . . .	02083741044
Belde Production . . . . .	02083429552
Platin Fotoğraf Stüdyosu . . . . .	02082111717
Berfin Video . . . . .	0207 923 9708

**GIDA TOPTANCILARI**

Öz kayseri Pastırması . . . . .	02088844368
Gima UK Ltd. . . . .	02088844070
JJ Fast Food . . . . .	01992701701
Özdiller Ltd. . . . .	02075037088
Sema Foods . . . . .	02088889555
Star Catering Supplies Ltd. . . . .	02085272666
Turkish Food Centre Merkez . . . . .	02083651930
Eden Valley . . . . .	01322 344500

**GRAPHIC DESİNG AND WEB DESİNG**

Karabulut Graphic Web Desing . . . . .	07756808957
Horizon Publicity . . . . .	0750 8016613

**GÜVENLİK FİRMALARI**

Systech Centre CCTV installation . . . . .	02072262413
--	-------------

**HAC VE UMRE**

Hac ve Umre organizasyonu . . . . .	07796975413
Diyanet İngiltere Merkezi . . . . .	02088895721

**HAVAYOLLARI**

Türk Havayolları . . . . .	02077669300
Cyprus Turkish Airlines Head Office . . . . .	02079304851
Cyprus Turkish Airlines Green Lanes . . . . .	02072415523

**KUYUMCULAR**

Altınbaş Kuyumculuk . . . . .	02078129555
Erbiller . . . . .	02083404004
Onur Kuyumculuk . . . . .	02072413257
Özcan Jewellery . . . . .	02083481342
Seval Kuyumculuk . . . . .	02088802233

**LASTİKÇİ**

Brimsdown TYRES . . . . .	02088058216
---------------------------	-------------

**LİSAN OKULLARI**

Euro Way Shool of English . . . . .	02083658833
Green Valley College . . . . .	02076900695
Oxford Academy . . . . .	02072494744

**LİMOUSİNES**

GB Limousines . . . . .	02088046838
Kiralık Limousine . . . . .	07961181028
Destiny Limousines . . . . .	07956199166

**MATBAALAR**

Print Gallery . . . . .	0208 3488315
London Print . . . . .	0208 8850888
Speed Printers . . . . .	02088043276
Meto Print . . . . .	02079239977
Matbaa . . . . .	02072499191
İmage Print . . . . .	02083447866

**MINİ CABS**

Diamond Car Services . . . . .	02072543030
G.S Car Service . . . . .	02072499099
Haringay Cars . . . . .	02082110044
Great Car Service . . . . .	02072542020
Metro Express . . . . .	02088883000

**MOBİLYACILAR**

İpek Mobilya UK Ltd. . . . .	02088092808
Kilim Mobilya . . . . .	02088842848
Endam Ltd. Masa Sandalye . . . . .	0779634106
London Chair and Table Ltd. . . . .	02072759922

**MUHASEBECİLER**

Altan Co . . . . .	02075823000
Accounting Direct . . . . .	0208 8882500
Ezel Accountants . . . . .	02088824144
Bayar Associates . . . . .	02082979763
AK Accountancy . . . . .	02088861245
Harman Co . . . . .	02088866600
Eren Associates . . . . .	02083524670

**MÜZİK EVLERİ**

Güner Kasetçilik . . . . .	02083414686
Melodi Müzik . . . . .	02073590038
Müzik Dünyası . . . . .	02072545337
Saz Okulu . . . . .	02072496455
Can Müzik UK Ltd. . . . .	02072545594

**MÜZİK GRUPLARI**

Beyaz Kelebeklerle Semra İleten . . . . .	07958402062
Sönmez Müzik Grubu . . . . .	07956697359
Gençler Müzik Grubu ve Eray . . . . .	07949941985

**NAKLİYECİLER**

Dev Taşımacılık . . . . .	07984554334
Taşıma . . . . .	07708433618

**PASTANELER**

Gaziantep Pastahnesi Edmonton . . . . .	02088037888
Deniz Pastahnesi . . . . .	02072497797
Yıldız Pastahnesi . . . . .	02088894474

**PERDECİLER**

Presses Perde Stamford Hill . . . . .	02088067483
Luxury Curtains Perdecisi . . . . .	02083405925
Demirci perdecisi . . . . .	02072547887

**POLİS İSTASYONLARI**

Edmonton Police Station . . . . .	02088071212
-----------------------------------	-------------

Stoke Newington . . . . .	02077391212
Enfield . . . . .	02088071212

**RESİM VE ÇERÇEVE**

Gamze Resim ve Çerçeve . . . . .	02085566414
----------------------------------	-------------

**RESTAURANTLAR**

Efes Resturant . . . . .	02076361953
Özer . . . . .	02073230505
Scarastro . . . . .	02078360101
Salieri . . . . .	02078361318
Sofra . . . . .	02072403773
Antepiller . . . . .	02088025588
Mediterranean Breez . . . . .	02073591600
Papageno . . . . .	02078364444
Canlı Balık Fish Resturant . . . . .	02072267737

**UYDU SİSTEMLERİ**

AD SAT Satellite . . . . .	07950226662
Sat Türk . . . . .	07951885462
Euro - Sat İnsallations . . . . .	07990711226
Systech Centre Satellite . . . . .	02072262413
İstanbul CCTV . . . . .	07882590807

**SEYAHAT AÇENTALARI**

İstanbul Travel . . . . .	02072494449
Cyrus Paradise . . . . .	02083438888
Green İslam . . . . .	02076363033
Jet Tourism . . . . .	02088883831
Tulip Holidays . . . . .	02072750127
Diplomat Travel . . . . .	02077302201
Alternative Travel and Holiday . . . . .	08700411626

**SHUTTERS METAL İŞLERİ**

London Metal . . . . .	02089881989
Premier Shutters . . . . .	07784914542
Star Metal and Shutters . . . . .	07901837071
Meita Ltd. Med Metal . . . . .	02085252716
S AND Shutters . . . . .	07956374011

**SHOP FITTER AND FRİDGES**

Easysheif . . . . .	07718901689
Cold Co . . . . .	02088087941

**SİGORTA ŞİRKETLERİ**

SMI Placing Insurance . . . . .	01992787333
Champion Motor Claims . . . . .	02088897799
Coversure Insurance Service . . . . .	08704585666
Mercan Sigorta . . . . .	02072262560
IMS Insurance . . . . .	02088052211
First Claim UK . . . . .	07969870460

**ŞOFÖR OKULLARI**

Top Drive Şoför Okulu . . . . .	07904768303
B- TEC Driving School . . . . .	07888809083

**TABELACILAR**

A to Z Metal Work and Sign . . . . .	02088083198
London Metal and Sign . . . . .	02089881989
Çetin Sign . . . . .	02079239099
Özdemir - London Metal Work . . . . .	02072750078
Cyprus Sign Menu Co . . . . .	07946618109
Tiger Signs Metal Works . . . . .	02088088007



SERİ  
İLANLARSeri ilan vermek için  
hergün arayabilirsiniz

Telefon numaramız

020 8341 2021

Seri  
İlanlarda  
İnanılmaz  
Kampanya  
£5Hemen Ara  
0208 341 2021  
Kredi kartı ile ödeme  
yapabilirsiniz

telgraf

**DERS** **Kem L ŞÖFÖR OKULU**

KEM L ŞÖFÖR OKULU  
DSA APPROVED DRIVING  
INSRUCTOR

**İNDİRİM**  
£18. Saat başı  
**Kemal: 07973625626**

**SATILIK** **Off Linces**

Walthamstow' da bulunan büyük ve yeri geniş olan Off Linces satılıktır. İyi yerde ve iş yapma potansiyeli yüksektir.  
Tak-in: £12,000  
Top up: £1,000- £1,500  
Kira: £14,000 Rates: £4,300

**Tel: 07878315492 veya 02085215844**

**SATILIK** **Restaurant ve Takeway**

Harrow'da bulunan iyi iş yapan Çin ,Türk, ve Piza restaurantı satılık. Resturanta 35 kişi için oturma yeri vardır isteyene restuarant kiralana bilinir veya satın alabilir. Resturan üç bölümde oluşmakta Türk, Çin ve Piza yemekleri yapılmaktadır.  
Rent: £12,500, Rate: £2,400  
Lease: 20 yıll ve önu açık, Take - in: 3,500  
Satış fiyatı: 85,000

**Tel: 078 248 06 951 veya 02088611662**

**SATILIK** **Restaurant**

Güney Londra'da, Clapham Common'da bulunan Restaurant ortak anlaşmazlığından dolayı acil satılıktır. Bölgenin tek Türk restaurantıdır. Fully licensed& Air Conditioned'ı mevcuttur. Haftanın 7 günü akşam 5'ten 11'e kadar açıktır. Ciddi alıcıların araması rica olunur.  
Kira: £35000 (yıllık) Rate: £3500  
Lease: 20 yıl (önü açık) Taking: £2500-2800 Fiyat: £60000

**TEL: 07850 130 603**

**TAMİR** **Bilgisayar**

3S Creative Solutions -  
**Bilgisayar Tamiri**  
PC, Laptop tamiri, bakımı ve her tür servisi yapılır. Program yükleme, virüs temizleme, internet, verilerin kurtarılmasında yardımcı olunur ve bilgisayarların parca desteği satımı yapılır.  
**Tel: 07886693064**

**SATILIK** **Off Linces**

Colindale bölgesinde bulunan ve iyi bir yerde olan Off Linces satılıktır. Üstünde 3 bedroom Flat bulunmakta ve yıllık £15.000 gelir gelmektedir.  
Taking: £8.500 Lotter: £3.500  
Paypoint: £6.500 Buspass: £6.000  
Lease : 24 yıl ve önu açık  
Rent : £31.000 yıllık Rate: £6.200  
Satış fiyatı : £130.000

**Tel: 079 50 33 89 18**

**SATILIK** **Kebab Shop**

Deryshire bölgesinde bulunan ve ortak anlaşmazlığından dolayı acilen Kebab shop'u satılıktır.  
Rate: £2,300  
Rent: £12,000  
Takin: £3.700- £4.200  
**Tel: 0797 369 33 73**  
(Ahmet Bey )

**SATILIK** **Kuaför**

Walthamstow'da Snowdrop beauty hairdressing salon satılıktır. İşlek market içinde herşeyi mevc, sunbed ve güzellik odası, manikür köşesi, mutfak ve kuaför takımları vs. vardır.  
Rent:£ 10 000 yıllık ve böyle kalacaktır.  
Rates: 2.300 yıllık Lease: Önu açık  
Taksitler: £ 2.300 pw  
Sağlık problemlerimden dolayı satılıktır.  
Fiyat: £65.00  
**Tel: 078 86 66 74 99**

**DEKORASYON** **HYDRO LTD**

Ev ve Isyeri Dekorasyonu  
Su Tesisatı  
Boiler Montajı  
Mutfak Montajı  
Banyo Montajı  
Yerden Isıtma  
Boya, Parke  
Extension işleriniz itina ile Yapılır

Mob: 07788883096-07711892199  
Email: info@hydrolimited.com  
Web: www.hydrolimited.com

**SATILIK** **Satılık Off - Licences**

Satılık Off - Licences ve Süpermarket Londradan 10 mile uzaklıkta ve iş yapma potansiyeli çok iyi olan Off - Licences satılıktır.  
Tak - in : £14,000- £15,000  
Lease: 18 yıllık ve önu açık  
Kira: £15,600 yıllık  
Rate: £8,600 yıllık

**Tel: 07769691475**

**KİRALIK** **Odalar**

Stoke Newington Church street'de kiralik odalarımız vardır.

**Tel: 02072491528**

**SATILIK** **Off Linces**

Walthamstow' da bulunan büyük ve yeri geniş olan Off Linces satılıktır. İyi yerde ve iş yapma potansiyeli yüksektir .  
Tak-in: £12,000  
Top up: £1,000- £1,500  
Kira: £14,000  
Rates: £4,300

**Tel: 07878315492 veya 02085215844**

**SATILIK** **Pizza Burger**

Pizza Burger Take Away York bölgesinde bulunan ve iş yapma potansiyeli yüksek olan Pizza Burger Take Away satılıktır. Üste iki odalı flat bulu makta ve kiraya dahildir. Çalışma saatleri 4:30 pm - 11:30 pm  
Kira: £8,000 - Rate: £800  
Lease: 15 yıl önu açık  
Take in: £4,000 veya £4,500

**Tel: 07728376468 veya 01709860880**

**SATILIK** **Fish and Chips**

**Satılık Fish and Chips ve Kebab Shop**

Kent bölgesinde bulunan, ana caddede üzerinde, deliverisi ve iş yapma potansiyeli çok iyi olan Fish and Chips ve Kebab Shop acilen satılıktır . Shopun üzerinde 5 oda bulunmaktadır .  
Take -in: £4,500 -£5,000  
Lease: 20 yıl ve önu açık  
Kirası: £22,600 , Rate : £2,500  
Satılık Fiyatı: £98,000

**Tel: 07723426381**

**ELEMAN** **ARANIYOR**

**Şöför Aranıyor**

Sebze ve Meyve dağıtımcısı Güney Food'da deliveride çalışacak biraz ingilizce bilen ve en az 1 yıl temiz ehliyeti olan şöfere ihtiyaç vardır.

**Tel: 07795690209**  
(Onur Güney )

**TEMİZLİK** **All Day**

**All Day Cleaning Services Ltd.**

Professional and affordable cleaning for domestic and commercial.

**Cantekin : 077 66 88 72 12**

**SATILIK** **EV**

Haringey başta olmak üzere Londra'nın çeşitli yerlerinde satılık ev ve flat'larımız vardır.

**Tel: 02088888860**

**SATILIK** **Restaurant**

Doncaster 'da bulunan restaurant ocakbaşı ortak anlaşmazlığından dolayı satılıktır . İş yapma potansiyeli yüksek olan Restaurantın araba parkı ve 30 kişilik oturma yeri bulunmakta . İçki lisansı bulunmakta ve gec saatlere kadar servis yapabileme durumu vardır . Resturanta pizza ve kebab malzemeleri bulunmakta ve dışarıya deliveri yapılıyor. Restaurantın üstünde kalacak yer olarak 3 odalı flat kiralık olarak mevcuttur.  
Kirası: £7,000 Rate: £1,300  
Lease: 15 yıl ve önu açık Satış fiyatı: £45 ,000

**Tel: 07878599791**

**TAŞIMA** **Full Speed**

**Kargo Taşımacılık**

Tırcı Ayhan, Valizci  
Günevirlir ve hızlı kargo servisimizle Londra – Türkiye- Kıbrıs her türlü küçük ve büyük Valiz, Çanta, Koli, Paketleriniz taşınır. Kilosu £2 Türkiye'nin her yerine bütün eşyanız adresinize teslim edilir.  
**Tel: 07963110163 Londra Tel: 07963374952 Londra**  
**Tel: 07529391389 Londra Tel: 07529643921 Londra**

**TAŞIMA** **VAN**

**Taşımacı Vanla her türlü taşımacılık yapılır.**

**Tel: 07536582117**

**KİRALIK** **EV**

Edmonton'dan 3 yatak odalı evin , single oda'sı kiralıktır. Ana caddede ,shop ve otobüs durağına çok yakındır.

**Kira: £75**

**Tel: 079 56 82 70 18**

**KİRALIK** **FLAT**

Edmonton'da bulunan iki odası ve oturma odası olan flat kiralıktır. Bahçesi ve araba parkı bulunmakta

**Tel: 079 46 63 55 44**

**KİRALIK** **ODA**

Wood Green de bulunan ve Aile ile paylaşılabilir evde bayana single oda kiralıktır. Her yere kolaylıkla ulaşım bulunmakta ve train stationa 5 dakika uzaklıktadır . Herşey dahil haftalık kirası 100 pound.

**Tel: 075 21 98 36 50**

**KİRALIK** **Oda ve Ev'ler**

Haringey, Hackney ve Enfi Id bölgelerinde her bütçeye uygun kiralık oda ve evler bulunmakta.

**Tel: 02088888860**

**TAMİR** **SEAL PC FIX**

**SEAL PC FIX**  
• Dekstop, Laptop kurulum ve tamiri  
• Virus, Trojan, Casus'lara karşı güvenlik ve temizleme  
• Network kurulumu  
• Hardware upgrade  
• Software update  
No fix, no charge  
**Tel: 07868266737 veya 07535690492**

**SATILIK** **Satılık Coffe shop**

Bournemouth 'un en iyi bölgesinde bulunan ve iş yapma potansiyeli çok iyi olan cafe shop satılıktır. Coffe shopun arkasına kalacak yer vardır.  
Take -in: £2,500-£3000  
Kirası : £15,000 Rate : £2,300  
Lease : 7 yıl ve önu açık  
Satış fiyatı : £70,000

**Tel: 078 078 37 484- 01202763704**



**BİLET** London to Kurdistan

**Flight from London to Kurdistan non/stop**

London to Erbil from £299  
London to Sulaimaniyah from £299

**For booking please call** 02077244493 or  
**Mobile:** 07810511909

**SATILIK** Satılık Restaurant

**Satılık Restaurant**

Stoke Newington Church Street'te bulunan ve 20 yıllık Lease'i olan geliştirilmeye çok müsait, üzerinde 6 odası olan, kirası ve rate'i odalardan dolayı bedava gelen restaurant satılıktır. (ciddi alıcıların araması rica olunur)

Takings: £3500-4000 (delivery yoktur).  
**TEL:** 02072491528 veya 07525185288

**SATILIK** Satılık Off - Licences

**Satılık Off-Licence - Süpermarket**

Honsey'de bulunan ve yeni dekor edilmiş süpe market ortak anlaşmazlıktan dolayı acilen satılıktır. Dükkanın 280 metre kare alanı bulunmakta ve dükkanın arka kısmında bulunan alan üzerinde Flat yapılabilir. Kira : £24,000 Rate : £6,000  
Lease: 12 yıl ve önu açık  
Taking: £10,000-£11,000  
Satış fiyatı: £40,000  
**Tel:** 07949638555 (öğle12'den sonra arayınız)

**TASIMA** Eşya taşınır

**Eşya taşınır – Deliveri yapılır**

Büyük van ile her türlü eşyanız çok uygun fiyata taşınır.

**Tel:** 077 75 690338

**KAYIP** Kayıp ilanı

T.C Nüfus cüzdanımı kaybettim

Hükümsüzdür

Mustafa Topalca

**BERBER** KEM HAIRDESSER & BARBER

Bütün saç kesmi ve bakımı yapılır. Çok uygun fiyata servislerimizden yararlanabilirsiniz.

**Tel:** 077 24 37 66 00

**SATILIK** Kebab Shop

Lewisham bölgesinde bulunan, deliverisi olmayan ve yeni dekore edilmiş kebab yeri ortak anlaşmazlığından dolayı satılıktır. Kirası: £12,200 Rates: £800  
Take-in: £1,800- £2,000  
Lease: 10 yıl ve önu açık  
Satış Fiyatı: £45,000  
**Tel:** 07946182646

**TAMİR** IN LONDON

In London Inventories and Properties

Dekorasyon - Seramik - Boya - Temizlik Decoration, Painting, Tiling, Cleaning, Inventory, Property Visits, Maintenance

**İbrahim:** 07824 511 104 - 07736 246 374

**BEST QUALITY PHOTOGRAPHY**

Professional wedding event and portrait photography

We shoot portraits in studio and on location from wedding and family to kids.

Professional Service, the best photographs, low price

**Elif Çalar: 079 46 47 54 46**

**KAYIP** Kimlik

Kayıp T.C Kimlik kartımı kaybettim, hükümsüzdür.

Mehmet Ali Topalca

**GIYİM** Koca Ladies Wear

We are buying and selling all kind of ladies cloths at retail and wholesale price. We are located at Bethnal Green Road Market Mahmut Koca

**Tel:** 079 25 60 76 37

**DERS** DERS VERİLİR

MERT MÜZİK BAĞLAMA NOTA, SOLFEJ ŞAN DERSLERİ VERİLİR

AHMET DURANTURK  
**TEL:** 07729154638

**TEMİZLİK** SNN CLEANING

SNN CLEANING SERVICES LTD.

Professional and affordable cleaning for commercial & domestic.

**Sinan:** 07877 860 081

**SATILIK** RESTAURANT/CAFE/BAR

Holborn tren istasyonu ile Russell Square Tren istasyonu arasında, üzerinde 2000 kişinin çalıştığı ofis, karşısında 4500 kişilik otel ve yanında 2000 öğrencili üniversite bulunan yoğun bir cadde üzerinde 5 aydır açılmış, full yeni dekorlu, cafe/restaurant/bar özel sebeplerden dolayı satılıktır. Ciddi alıcıların araması rica olunur.

**Tel:** 02072422572 (Hüseyin) veya 07876146557 (İbrahim)

**GIDA** Chef on Demand

**CHEF ON DEMAND CATERING SERVICES**

Weddings, birthdays, parties, conferences  
We cook & serve all mezes, grills, food from Turkish Cuisine at your premises  
We also create new menu dishes for restaurants & coffe shops

**Tacim Yetis**  
70 chlchester road Edmonton  
N9 90G London  
**Mob:** 075 9574 0011  
**E-mail:** tacimyetic65@hotmail.co.uk

**TAMİR** MUNZUR İnşaat ve Dekorasyon

Montaj, Elektrik  
Su Tesisatı, Fayans  
Boya, Halı Parke, Duvar Kağıdı

**Ve her türlü tamirat işleriniz garantili yapılır.**

**Tel:** 07727 290 739

**Strategy Finance**

*Yes we can*

**MORTGAGE**

- İlk ev alımları (First Time Buyers)
- Mortgage yenileme (Remortgage)
- Kiralamak amaçlı konut (Buy to Let)
- Belediye evi alımı (Right to Buy)

**KREDİLER**

- **TİCARİ KREDİ** (COMMERCIAL LOAN) ticari bina, işyeri, arsa satın alımları
- **İNŞAAT KREDİSİ** (DEVELOPMENT LOAN) bakım, yenileme, yeni bina yapımı
- **SECURED LOANS** eviniz üzerinden alınabilen ekstra kredi
- **BRIDGING LOANS** satın alma işlemlerini hızlandırmak amaçlı kullanılan kısa vadeli kredi
- **ASSET FINANCE** ticari ekipman ve araç kredisi

**SİGORTA**

- Hayat, ciddi hastalıklar, işyeri ve ev sigortaları

NACFB National Association of Commercial Finance Brokers  
Association of AMI Mortgage Intermediaries

173 Balls Pond Road  
Dalston / London N1 4BG  
**M** 07812 921 155 **F** 020 7254 8145  
**E** info@strategyfinance.com  
**www.strategyfinance.com**

**ÜCRETSİZ DANIŞMA HATTI**  
**020 8588 7083**  
**0845 601 7164**

Strategy Finance London Ltd is authorized and regulated by the Financial Services Authority (FSA), UK  
YOUR HOME MAY BE REPOSSESSED IF YOU DO NOT KEEP UP THE REPAYMENTS ON YOUR MORTGAGE OR THE LOANS SECURED ON IT.  
Loans other than residential mortgages and certain business loans are not regulated by the FSA and may be regulated under a different regulation. You will be advised suitably about this at the point of sale.

FSA



## Arsenal seriyeye bağladı

Arsene Wenger ve genç öğrencileri tüm eleştirilere cevap vermeye devam ediyor. Everton deplasmanı Goodison Park'taki 6-1'lik galibiyetin ardından Celtic'i İskoçya'da 2-0 yenerek Şampiyonlar Ligi'ne göz kırpan Arsenal; Emirates'te taraftarıyla buluştuğu maçta Portsmouth'u da devirdi.



Premier League'de 2009/10 Sezonu'na Everton deplasmanı Goodison Park'taki 6-1'lik galibiyetle başladıktan sonra Celtic'i İskoçya'da 2-0 yenerek Şampiyonlar Ligi'ne göz kırpan Arsenal taraftarıyla buluştu. Emirates Stadı'nda-

ki mücadelede Steve Bennett düdük çaldı, Mike Bull ve Mark Scholes yardımcılıklarını yaptı. Arsenal'in sakatlıktan dönen Fransız orta saha oyuncusu Abou Diaby'nin golleriyle damgasını vurduğu karşılaşmada galibiyete uzanma-

yı bilen Gunners 2'de 2 yapmış oldu ve puanını 6'ya yükseltti. Everton ve Celtic maçında rakip fileleri havalandırmayı başaran tecrübeli Fransız savunma oyuncusu William Gallas bu maçı da boş geçmeyerek formda olduğunu kanıtladı.

## 100'ünü Rooney güldürdü

Hafta içinde Burnley deplasmanında aldığı mağlubiyetle taraftarını üzen son şampiyon Manchester United; Wigan Athletic deplasmanı DW Stadı'nda ikinci yarıda coştı, Wayne Rooney'nin '100ler Kulübü'ne dahil olduğu karşılaşmada 3 puana uzandı.

Hafta içinde Burnley deplasmanında aldığı mağlubiyetle taraftarını üzen son şampi-

yon Manchester United; Wigan Athletic deplasmanı DW Stadı'nda ikinci yarıda coştı, Wayne Rooney'nin

'100ler Kulübü'ne dahil olduğu karşılaşmada 3 puana uzandı.

DW Stadı'ndaki mücadelede Howard Webb düdük çaldı, Darren Cann ve Peter Kirkup yardımcılıklarını yaptı. İlk yarıdaki baskılı oyununa rağmen rakip fileleri havalandırmayı başaramayan Manchester United, 56'da ManU kariyerindeki 100. golü kaydeden Rooney'le skor avantajını yakaladı. 1 dakika sonra yaptığı mükemmel kurtarıyla beraberliğe engel olan Foster'a takılan Wigan, aynı dakika içinde Berbatov'u durduramadı ve "Kırmızı şeytanlar" farkı ikiye çıkardı.

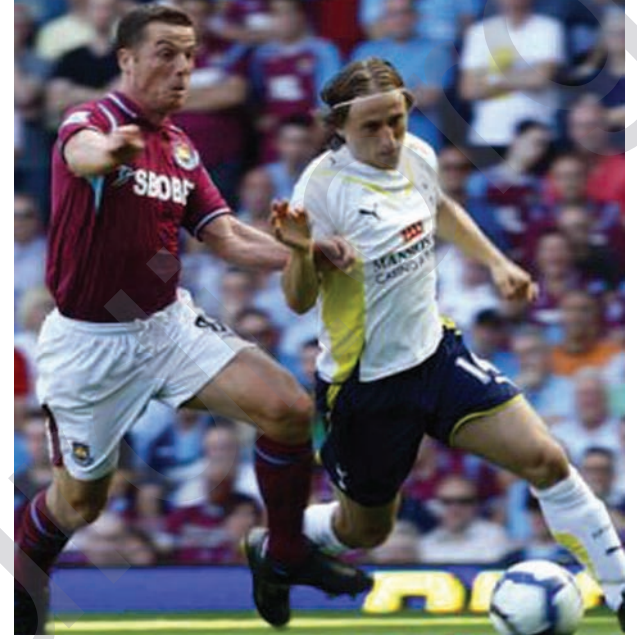
İkinci yarıdaki şovuna kalan bölümde de devam eden ManU 3 puanı farklı galibiyetle almayı bildi.



## Tottenham'dan derbi zaferi

İkinci yarıda filelerin 3 kez havalandığı Londra Derbisi'nde West Ham United'ı Upton Park'ta deviren Tottenham Hotspur ligde 3'te 3 yapmayı başardı. Spurs'un formda golcüsü Jermain Defoe derbiyi de boş geçmedi, rakibinin hatasından faydalanarak takımının maçtaki ilk golünü atan isim oldu.

Premier League'de 2009/10 Sezonu'na White Hart Lane'deki 2-1'lik Liverpool galibiyetiyle başlayarak tüm dikkatleri üzerine çekmeyi başaran Tottenham Hotspur; Upton Park'taki Londra Derbisi'nde West Ham United'a konuk oldu. Ev sahibi ekip taraftarları maça; evinde uğradığı bıçaklı saldırının ardından sol bacağına kaybetme tehlikesiyle karşı karşıya olan savunma oyuncusu Calum Davenport şokuyla geldiler. Karşılaşmada Mark Clattenburg düdük çaldı, Mike Mullarkey ve Martin Yerby ise yardımcılıklarını yaptı. İlk yarı golsüz geçilen karşılaşmada ikinci yarıya hızlı başlayan ev sahibi ekip, Cole'un 49. dakikadaki golüyle skor avantajını yakaladı. Tottenham'ın formda golcüsü Defoe, Cole'un



yaklaşık 30 metreden geri pasında araya girerek 54'de skora denge getirdi. Upton Park'a 2'de 2'yle gelen Spurs 74. dakikada öne geçmeyi başardı, Lennon konuk ekibe mücadelede skor avantajını geti-

ren isimdi. İkinci yarıda filelerin 3 kez havalandığı derbiden galibiyetle ayrılmayı başararak 3'te 3 yapan Tottenham 9 puana yükseldi. Bir maçı eksik West Ham ise 3 puanda kaldı.

## Drogba-Anelka ikilisi

Craven Cottage'daki Batı Londra Derbisi'nde komşusu Fulham'ı Nicolas Anelka ve Didier Drogba'nın gol yollarındaki muhteşem işbirliğiyle geçen Chelsea; Premier League'de 3'te 3 yaparak 2009/10 Sezonu'nda yoluna kayıpsız devam etti.

Geçtiğimiz hafta içinde Rus temsilcisi Amkar Perm'i İngiltere'de 3-1 yenerek 2009 UEFA Avrupa Ligi'nde gruplara göz kırpan Fulham; Craven Cottage'daki Batı Londra Derbisi'nde

Chelsea'yi konuk etti. 39. dakikada rakip savunmanın ofsayt diye duraklamasından faydalanan Drogba ligde bu sezon 3. golünü attı ve ilk yarının skorunu tayin eden isim oldu. 2008/09 Sezonu'nun

gol kralı Anelka; Drogba'nın asistyle 76'da farkı ikiye çıkararak ev sahibinin umutlarını söndürdü. Konuk ekipte birer gol atan ve birer asist yapan Drogba ile Anelka derbide galibiyetin mimarlarıydı.





## Denizli: 'Kargalar bana kılavuzluk yapamaz'

Denizli, 0-0'lık Gençlerbirliği maçı sonrasında, "Bu eleştirileri yapanların bildiği kadar, benim unutmışluğum var. Kargalar bana kılavuzluk yapamaz." dedi.



Beşiktaş Teknik Direktörü Mustafa Denizli, Gençlerbirliği maçı sonrası kendisi ve takımı için yapılan eleştirilere sert yanıt verdi.

Denizli, BJK Nevzat Demir Tesisleri'nde gerçekleştirilen antrenman sırasında basın mensuplarıyla sohbet etti. Gençlerbirliği karşılaşması sonrası yapılan eleştirilerle ilgili bir soru üzerine Denizli, "Bu eleştirileri yapanların bildiği kadar, benim unutmışlu-

ğum var. Kargalar bana kılavuzluk yapamaz. O zaman burnumuz kötü yerlere gider. Kargaların çeşitleri vardır; leş kargaları vardır, kılavuz kargalar vardır. İkisinden de hayır gelmez" diye konuştu.

"Şimdi 7 puanda olsaydık, kimse ulemalık taslamayacaktı" diyen Denizli, Beşiktaş'ın hiç yokmuş, sıfır gibi gösterilmek istendiğini kaydederek, "Bu doğru değil. Ben takımımdan çok memnunum de-

miyorum. Şu an istediğimiz çizgide değiliz. Bu sürece en az zararlı atlatmak istiyoruz. Büyük takımları 3 hafta içinde yok etme durumuna getiremezsiniz. Biz bu yollardan yıllarca geçtik. Ben bu takıma olağanüstü güveniyorum. 1-2 haftada aldığımız sonuçları hiç umursamıyorum. Taraftarlarımız da takımın ne yapacağını biliyorlar ve görecekler de." dedi

Galatasaray ve Fenerbahçe'nin lige iyi başladıklarını ve iyi kadrolar kurduklarını ifade eden Denizli, "Şampiyonluk yarışı bu sezon çok keyifli geçecek. Galatasaray şampiyonluğun adaylarından birisi ama dünyanın hiçbir yerinde 3 haftada şampiyon ilan edilmez. Galatasaray'ın Avrupa'da aldığı başarılı sonuçlar ve attığı goller beni mutlu ediyor" şeklinde konuştu.

## Galatasaray doludizgin: 4-1

Galatasaray, kendi sahasında Kayserispor'u da 4-1 mağlup ederek ligde oynadığı üçüncü maçından da 3 puanla ayrılmayı başardı.

Levadia Talinn ile Avrupa Ligi play-off maçından sonra Rijkaard'dan herkes Denizlispor maçındaki gibi revizyon yapmasını bekliyordu. Hollandalı teknik adam bu kez tam kadroyla çıkmayı tercih etmişti. Kayserispor'da ise Tolunay Kafkas, Mehmet Eren'i defansın sağında oynatırken, Arıza Makukula ve Cangale ile gol aradı ilk yarı boyunca. Dakikalar 14'ü gösterdiğinde kaptan Arda'nın yarım vollesi sonucu topu önün-

de bulan Baros kaleci Souleymanou'dan önce topu ağlara göndermeyi başardı. Kayserispor beraberlik golü için zaman zaman Galatasaray kalesine yüklenirken ilk yarının kahramanı olan, Makukula sahneye çıktı ve takımının beraberlik golünü kafayla Galatasaray ağlarına gönderdi. Aynı Makukula hızını alamadı ve bu golden 4 dakika Kayserisporlu arkadaşlarının uzun süre itiraz ettiği kornörden Arda'nın ortasında kaleci Souleyma-

nou'dan önce kafasını uzatarak bu kez golü kendi kalesine atıyordu. Galatasaray ekip ikinci yarıya Keita-Elano değişikliği ile, Kayserispor ise Gökhan Emreciksin-Olembe değişikliği ile başladı. Bu oyuncu değişiklikleri ilerleyen dakikalarda gösterecekti ki, Galatasaray yaracak, Kayserispor'a ise yaramayacaktı. O Elano 62. dakikada Kayserispor defansının uzaklaştırmaya çalıştığı topu ceza sahası önünde kendisine gelir gelmez sol ayağıyla müthiş bir vuruşla farkı ikiye çıkarttı. 88'de ise Arda'nın asistinde Baros kendisinin ikinci, takımının dördüncü golünü atarak, skoru belirledi. Bu sonuçla Galatasaray ligde 3 maçta üçüncü galibiyetini elde ederek puanını 9'a çıkartırken, Kayserispor ise ligdeki ilk mağlubiyetini almış oldu.



## Trabzonspor eriyor: 1-0

Hafta içinde Avrupa Ligi play-off maçında Toulouse'ye evinde 3-1 mağlup olup Avrupa'ya büyük ölçüde havlu atan Trabzonspor, Manisaspor'a deplasmanda eski futbolcusu Isaac'in attığı golle 1-0 mağlup oldu.

Turkcell Süper Lig'de oynanan üçüncü hafta maçında Manisaspor, kendi saha ve seyircisi önünde son iki maçında iki mağlubiyet alan Trabzonspor'u Isaac'in golüyle 1-0 mağlup etti.

Trabzonspor'da teknik direktör Hugo Bross, yeni transfer Gabric'e ilk onbirde şans verirken, Toulouse maçında taraftarın da büyük tepkisine neden olan Tayfun Cora'nın yerine Serkan Balcı'yı defansın sağında oynattı.

Maçın henüz 8. dakikasında Engin Baytar topu Manisaspor direğine nişanlandı. Trabzonspor rakip kaleye gitmekte bu dakikalarda zorlanırken, 18. dakikada Trabzonspor'un eski futbolcusu Isaac sahneye çıktı ve Nizamettin'in pasında topu ağlarla bu-

luşturmayı başardı. Aynı Isaac 40. dakikada sakatlanıp yerine Reinaldo'ya bırakırken, Hugo Bross da Colman'ı çıkartıp yerine Alanzinho'yu sahaya sürdü. İlk yarıda başka gol

olmayınca devre 1-0 sona erdi. İkinci yarıda Trabzonspor beraberlik golü için rakip kaleye daha sık giderken, Manisaspor ise daha çok kontraataklarla gol aramaya çalıştı. Her iki takımın da gol çabası sonuç vermeyince maç 1-0 Manisaspor'un üstünlüğü ile sona erdi. Bu sonuçla Trabzonspor üçüncü maçında ikinci mağlubiyetini alırken, Manisaspor da ligdeki ilk galibiyetini almış oldu.



## TARAFTAR SPORT STORE

TURKCELL SÜPER LİG & MİLLİ TAKIM'IN LİSANSLI TÜM ÜRÜNLERİ



FORMA

GÜNLÜK KIYAFET

EŞOFMANLAR

ELDİVEN

BERE

ATKI

ÇORAP

SAAT

ÇAKMAK

PARFÜM

KALEM

ŞİHİRLİ KUPALAR

TÜM  
**TURKCELL**  
SüperLig

TAKIMLARININ ORJINAL ÜRÜNLERİ

FİYATLARIMIZ TÜRK FİYATI İLE AYNIDIR  
İNGİLTERE'DE BİR İLK

KULÜPLER BAZINDA İLK VE TEK ANA BAYI

**0208 889 4604**

[WWW.TARAFTARSTORE.CO.UK](http://WWW.TARAFTARSTORE.CO.UK)

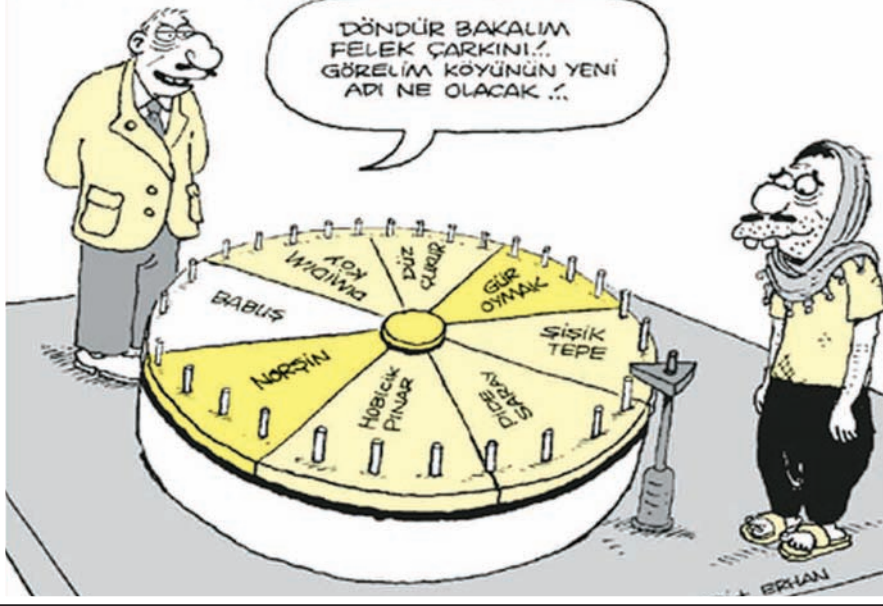
506 LORDSHIP LANE WOOD GREEN N22 5DE



## MIZAH



Norşin tartışması üzerine, Türkiye'de 1940'tan bu yana 28 bin yerleşimin adının değiştirilmiş olduğu bildirildi..



## BURÇLAR



## KOÇ

21 Mart - 20 Nisan

Başak burcunda ilerlemesini sürdüreceği Ay gezegeni, günlük hayatta işlerinizi titiz ve dikkatli yapmaya çalışmanın önemini göstermektedir. Her ayrıntı göz önünde tutulmalı ve aksayan noktalar çözüme kavuşturulmalıdır. Bu durum kimi zaman sizin için oldukça rahatsız edici olabilir. fakat içinde bulunduğunuz sistem bunu gerektirmektedir.



## BOĞA

21 Nisan - 21 Mayıs

Aşk hayatınız ve ileriye yönelik tüm hedefleriniz, sosyal ilişkileriniz konularında kendinize ve etrafınıza gerçekçi bir gözle bakmaya başlamalısınız. Bu yaklaşım doğaldır ki kimi zaman özgün fikirlerinizi, kendinizce kurguladığınız hayatınızı, karşıt fikirler olsa dahi, kendi yolunuzda ilerlemekten yana olduğunuzu göstermektedir.



## İKİZLER

22 Mayıs - 21 Haziran

Bazılarınız için bu hafta enerjinin anlamı, iç dünyanızda bastırduğunuz bazı sıkıntıların iş hayatınızda boşaltılmaya çalışılması anlamındadır. Yani bazı durumlar artık iyice canınızı sıkmaya başlamıştır. Bir an önce yenilikte bulunmalı diye içinizden geçirmektesinizdir. Lakin ya en mükemmeli yapmalı veya şu anki durumu kabullenmelidir.



## YENGEÇ

22 Haziran - 23 Temmuz

Yakın çevrenizdeki kişilerle olan her türlü iletişiminizde zihinsel açıdan gayet atak ve oldukça canlısınız. Parlak fikirleriniz diğer kişilerin dikkatini çektiği gibi gündelik koşuşturmanızda ilginç yöntemler deneyerek işlerinizi başarıyla sürdürebilirsiniz. Tek dikkat etmeniz gereken nokta yeniliklere açık olmak.



## ASLAN

24 Temmuz - 23 Ağustos

Bu hafta parasal konularda oldukça parlak fikirler ve çıkış yolları aklınıza gelebilir. Daha çabuk ve kısa yoldan sonuca ulaşmak niyetiyle ilginç planlamalarda bulunabilirsiniz. Değişiklik arayışınız o denli yoğundur ki, kimi zaman maddi konularda kendinizi denetlemede zorluk yaşayabilirsiniz.



## BAŞAK

24 Ağustos - 23 Eylül

Eğer bazı ayrıntılar canınızı sıkıyorsa bunu dile getirmekten çekinmez, sorunlar hakkında açıkça konuşmak isteyebilirsiniz. Sorunlu bir ilişkiniz varsa bu durum tabii ki sıkıntılar oluşturabilir. Aranızdaki görüş ayrılığı daha fazla öne çıkacağından dikkatli olmak gerekebilir.



## TERAZİ

24 Eylül - 23 Ekim

Her bilgi, her konu ve her sorunu öylesine detaylı ele alıyorsunuz ki, bu sizin gibi özgür bir kişi için boşu boşuna zaman kaybıdır. Böylece mutlaka yerine getirilmesi gereken mecburiyetler, asıl yapılması gerekenlerin önüne geçiyorsunuz. Bu yüzden de, bir çok işi halletmek güçleşiyor. Ayrıca geri planda dönen bazı dolaplar canınızı sıkıyor.



## AKREP

24 Ekim - 22 Kasım

Aslında düşündüğünüz şeyler hakikaten ilginç ve oldukça sıradışıdır. Fakat bütün bunların değişik bir yolla ifade edilmesi gerekmektedir. İşte bu noktada kafanızın karışması mümkündür. Radikal düşünceleriniz kendi zamanınızın ötesinde gibidir. Ve genellikle buna açık olmayan insanlar tarafından tuhaf bulunması mümkündür.



## YAY

23 Kasım - 22 Aralık

Bu hafta zihniniz gereğinden fazla hareketli ve kafanızın içi oldukça karışabilir. Birçok konuda mükemmeli yakalamak isterken, kimi zaman işin içinden nasıl çıkacağınızı bilemeyebilirsiniz. Yeteneklerinizi ve becerikliliğinizi iş alanıyla ilgili mevzularda ön plana çıkartmaya çalışırken, karşıt görüşlerle kıyasıya bir mücadeleye girişebilirsiniz.



## OĞLAK

23 Aralık - 20 Ocak

İnanmadığınız değerleri savunma güdünüzün yüksek olduğu bu hafta, karşıt görüşte olan kişilere tahammül etmekte zorlanabilirsiniz. Hatta kimi zaman bir şeyler söylemek isterken durup sessizleşir konuşmamayı tercih edebilirsiniz. Bu durum iletişimsel manada kopuşlara neden olabilir. Bazen de tam tersine susmanız gerektiği konularda tepkisel davranabilirsiniz.



## KOVA

21 Ocak - 19 Şubat

Amacınız değişik yöntemler deneyerek yeni kazanç yolları bulmaktır. Hatta fikirleriniz öylesine etkilidir ki, bunların tümünü uygulamanız halinde bütün sorunlarınız kökten hallolacak gibidir. Bu etki altında bir yandan düşüncelerinizi özgür bir biçimde ifade ederken diğer yandan çevrenizdeki kişileri ikna etmeye çalışabilirsiniz.



## BALIK

20 Şubat - 20 Mart

Karşıt burcunuz Başakta ilerlemekte olan Ay ve Merkür gezegenleri, ilişki konusunda belirsiz dönüşlerin veya mükemmeli yakalamak adına yapılan keskin uçlu iletişimin simgesidir. Bu hafta hangi konuda olursa olsun, öylesine detaylı düşünürsünüz ki, bir olayı veya bir kişiyi onlarca ayrı bakış açısı altında inceleyebilirsiniz.



# telgraf

## RAMAZAN AYINI

sağlık ve esenlik içinde geçirmenizi diliyoruz

### 2009 5. İli Ramazan İmsakiyesi

HICRI 1430 RAMAZAN	MİLADİ 2009 AĞUSTOS - EYLÜL	İMSAK SAHUR SONU	FAJR SABAH NAMAZI	SUNRISE GÜNEŞ DOĞUŞU	ZUHR ÖĞLE	ASR İKİNDİ	MAGHRİB AKŞAM İFTAR	ISHA YATSI TERAVİH
1	21 AĞUSTOS CUMA	4.14	4.24	5.53	1.05	5.01	8.22	9.52
2	22 AĞUSTOS CUMARTESİ	4.15	4.25	5.54	1.05	5.00	8.20	9.50
3	23 AĞUSTOS PAZAR	4.17	4.27	5.56	1.05	4.59	8.18	9.48
4	24 AĞUSTOS PAZARTESİ	4.19	4.29	5.57	1.04	4.57	8.16	9.46
5	25 AĞUSTOS SALI	4.20	4.30	5.59	1.04	4.56	8.14	9.44
6	26 AĞUSTOS ÇARŞAMBA	4.22	4.32	6.01	1.04	4.55	8.12	9.42
7	27 AĞUSTOS PERŞEMBE	4.23	4.33	6.02	1.04	4.54	8.10	9.40
8	28 AĞUSTOS CUMA	4.25	4.35	6.04	1.03	4.52	8.07	9.37
9	29 AĞUSTOS CUMARTESİ	4.27	4.37	6.05	1.03	4.51	8.04	9.35
10	30 AĞUSTOS PAZAR	4.28	4.38	6.07	1.03	4.50	8.00	9.32
11	31 AĞUSTOS PAZARTESİ	4.30	4.40	6.09	1.02	4.49	7.58	9.30
12	1 EYLÜL SALI	4.31	4.41	6.10	1.02	4.47	7.55	9.27
13	2 EYLÜL ÇARŞAMBA	4.33	4.43	6.12	1.02	4.46	7.53	9.23
14	3 EYLÜL PERŞEMBE	4.35	4.45	6.14	1.01	4.44	7.51	9.21
15	4 EYLÜL CUMA	4.36	4.46	6.15	1.01	4.43	7.48	9.18
16	5 EYLÜL CUMARTESİ	4.38	4.48	6.17	1.01	4.42	7.46	9.16
17	6 EYLÜL PAZAR	4.39	4.49	6.19	1.00	4.40	7.44	9.14
18	7 EYLÜL PAZARTESİ	4.41	4.51	6.20	1.00	4.39	7.42	9.12
19	8 EYLÜL SALI	4.43	4.53	6.22	1.00	4.37	7.39	9.09
20	9 EYLÜL ÇARŞAMBA	4.44	4.54	6.23	12.59	4.36	7.37	9.07
21	10 EYLÜL PERŞEMBE	4.46	4.56	6.25	12.59	4.34	7.35	9.05
22	11 EYLÜL CUMA	4.47	4.57	6.27	12.59	4.33	7.32	9.02
23	12 EYLÜL CUMARTESİ	4.49	4.59	6.28	12.58	4.31	7.30	9.00
24	13 EYLÜL PAZAR	4.51	5.01	6.30	12.58	4.30	7.28	8.58
25	14 EYLÜL PAZARTESİ	4.52	5.02	6.31	12.58	4.28	7.26	8.56
26	15 EYLÜL SALI	4.54	5.04	6.33	12.57	4.27	7.23	8.53
27	16 EYLÜL ÇARŞAMBA	4.55	5.05	6.34	12.57	4.25	7.21	8.51
28	17 EYLÜL PERŞEMBE	4.57	5.07	6.36	12.57	4.24	7.19	8.49
29	18 EYLÜL CUMA	4.59	5.09	6.38	12.56	4.22	7.16	8.46
30	19 EYLÜL CUMARTESİ	5.00	5.10	6.39	12.56	4.20	7.14	8.44



# MOŞ GEL DİN RAMAZAN

## RAMAZAN ERZAK PAKETLERİ

15 yıldır toptan fiyatına halka hizmet vermekten gururluyuz.

### ERZAK PAKETİ 1

NEVŞAH Baldo Pirinç 1Kg  
AYTAÇ Un 1 Kg.  
EGE Kırmızı Mercimek 1Kg  
SİLVER SPOON Küp Şeker  
2 PAKET MAKARNA  
ÜLKER 2 PAKET ÇORBA  
ÖMÜR Beyaz Peynir 1Kg.  
ÖNCÜ Domates Salçası



£9.99

### ERZAK PAKETİ 2

DURU Pılavlık Bulgur 1Kg.  
NEVŞAH Pirinç 1Kg.  
AYTAÇ Un 5Kg.  
EGE Kırmızı Mercimek 1Kg.  
SİLVER SPOON Küp Şeker  
2 PAKET MAKARNA  
BİZİM AYÇİÇEK YAĞI 1 Litre  
ÜLKER 2 PAKET ÇORBA  
TANAY CEYLON ÇAY 500g  
CAN Domates Salça  
LEDRA Türk Kahvesi  
EGE Helva  
HASTEL Kadayıf



£15.99

# Sama FOODS LTD

Haringey

CASH & CARRY

TÜRK GIDA TOPTANCISI & PERAKENDE

### ERZAK PAKETİ 3

TOSYA Pirinç 5 Kg  
BAKTAT Kırmızı Mercimek 1.5Kg  
LEZZET Kuru Fasulye 2Kg  
LEZZET Nohut 2Kg  
TIVİST Çekirdek  
BODRUM Karışık Turşu 1Kg  
2 PAKET MAKARNA  
AYTAÇ Un 5Kg  
ÜLKER 2 PAKET ÇORBA  
ETİ Finger Bisküvi 1Kg  
BİZİM AYÇİÇEK YAĞI 1 Litre  
HASTEL Kadayıf



£24.99

### ERZAK PAKETİ 4

KEMALAOĞLU Fındık  
ETİ Finger Bisküvi  
TANAY Ceylon Çay  
Tosya Pirinç 5Kg  
LUX Baldo Pirinç 2.5Kg  
BULGUR 5Kg  
AYTAÇ Un 5Kg  
LEZZET Kuru Fasulye 2Kg  
2 Kutu Meyve Suyu  
CAN Domates Salçası  
DUMAR Sade Helva  
2 Paket Makarna  
BODRUM Karışık Turşu



£29.99

GENİŞ  
ÜRÜN YELPAZESİ



Sama Foods LTD 578-580 Green Lanes London, N8 0RP Tel: 020 8211 7681 Fax: 020 8809 9300